Hommage aux bénévoles et à la Croix-Rouge

L'UQAC accueillera la «Grande virée»

2

MÉTÉO
MAX: 7
FRAIS
NUAGEUX
AVEC ÉCLAIRCIES

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
24e ANNÉE No 4 LE VENDREDI 4 OCTOBRE 1996 32 PAGES 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Christof Kuberek
URGENCE
Jour/soir
545-7180
Place Barrette
PROTHÈSES DENTAIRES
331944



– Normand Henri responsable de la sécurité civile

650 chèques de 2500 $ n'étaient pas justifiés

1 627 000 $ à l'eau

3

(Photos Sylvain Dufour)



Gros coup des Sags?
Bouchard à New York pour attirer Mikalev
31

Aide juridique
Retrait des avocats de la région
3 et 11

Fournisseurs des sinistrés
Avances consenties par la Croix-Rouge
18

Fuentes condamné à 19 ans de pénitencier

MONTREAL (PC)-Le juge Claude Millette a infligé hier une peine de 19 ans de pénitencier à Francisco Fuentes, l'homme qui a tiré «pour le plaisir» sur le fils de Francine Ruel et son amie.

Le crime de Fuentes est «tout simplement monstrueux», a dit le juge Millette, de la Cour du Québec, en rendant sa décision.

Fuentes, 27 ans, s'est toujours prétendu innocent et en appelle de sa condamnation.

«On ne s'attendait pas à ça, a dit la comédienne Francine Ruel en sortant de la salle d'audience. Contents? Non. Soulagés, oui. Ce qu'Étienne (son fils) et nous espérions, ce n'était pas la vengeance. Ça ne redonnera jamais la santé à mon fils, qui n'a pu venir aujourd'hui tellement il est malade.»

Mme Ruel, qui a suivi de près le processus judiciaire, a dit que la sentence venait mettre un terme à deux ans de cauchemar. Mais pour les victimes, ce n'est «jamais fini», a-t-elle ajouté. «Au moins, Étienne et son amie cesseront de se sentir coupables».

«Leur réputation est blanchie», a dit la comédienne. Certains avaient en effet laissé planer l'idée, quand le drame est survenu, que son fils était peut-être mêlé à des activités lui ayant attiré ce malheur.

Le procès a montré qu'Étienne Allard était une victime d'un geste complètement gratuit et qu'il n'avait rien à voir avec les agresseurs.

Dans la nuit du 19 août 1994, en plein coeur de Montréal, il embrassait sa copine sur un coin de rue quand Fuentes, dans une voiture avec des membres de son gang, s'est arrêté à sa hauteur et lui a tiré deux fois dessus avec un fusil.

Aide juridique

Les avocats votent le désengagement

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - Les avocats de pratique privée du Saguenay/Lac-Saint-Jean n'accepteront plus de nouveaux mandats de l'Aide juridique.

Réunis hier midi à Alma, ceux du Lac-Saint-Jean ont voté à la majorité pour le désengagement et hier soir à Jonquière, leurs collègues du Saguenay ont été unanimes pour emboîter le pas.

Après ceux du Richelieu et de Hull, les avocats de la région sont le troisième groupe à suivre le mot d'ordre lancé par le Comité provincial du barreau du Québec, qui veut ainsi protester contre la réforme publiée mercredi dans la Gazette officielle du gouvernement et qui devrait donc entrer en vigueur dans une quinzaine.

Cette réforme prévoit des baisses substantielles des tarifs accordés aux avocats de pratique privée pour les dossiers en matière criminelle et pénale et va exiger, à compter de janvier 1997, que les bénéficiaires de l'Aide juridique pour les causes civiles paient une partie des frais.

Selon le bâtonnier du Saguenay/Lac-Saint-Jean, Me Régis Gaudreault, les nouveaux tarifs vont faire en sorte que les avocats vont travailler pour 5 $ ou 6 $ de l'heure. «A ce prix là, j'aime autant les refuser», a mentionné l'avocat, qui croit ainsi que le mot d'ordre devrait être suivi par la très grande majorité.

Il y a 300 avocats de pratique privée dans la région et une centaine acceptent des mandats de l'Aide juridique. Me Gaudreault estime qu'au moins 80 d'entre eux devraient dorénavant les refuser jusqu'à ce que le ministre Paul Bégin accepte de revenir à la table de négociations.

(Autre texte page 11)

Hommage aux bénévoles et à la Croix-Rouge

«Grande virée» le 31 décembre au Pavillon sportif de l'UQAC

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le Pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi sera le théâtre, le 31 décembre au soir, d'un grand spectacle en hommage aux bénévoles humanitaires et à la Croix-Rouge.

Le Quotidien a appris, par suite d'un ballet exceptionnel de négociations entre plusieurs partenaires, que des promoteurs montréalais, dont fait partie Robert Hakim, originaire de Chicoutimi, sont à mettre au point les derniers détails de leur «Grande virée».

Des artistes populaires du Québec, fort probablement le groupe Zébulon et l'humoriste Mario Jean, feront partie de la programmation.

Au cours de la soirée, qui sera liée par satellite à un autre grand «show» de Montréal, les organisateurs rendront hommage à la générosité d'âme de personnes bénévoles, qui ont un joué un rôle important après le déluge qui a frappé l'est du Québec, plus fortement le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Il est même question, l'information n'est pas confirmée, que les bénéfices soient attribués à la Croix-Rouge (de l'est du Québec), dont les coffres sont à sec en raison de la suractivité découlant de l'opération solidarité de cet été. Aucun frais de gestion n'a été prélevé sur les dons de solidarité et la Croix-Rouge a dû déployer beaucoup d'énergie.

Toujours selon nos informations, des négociations sont en cours, afin que le Bye Bye 1996 fasse un clin d'oeil à ce spectacle qui aura lieu à Chicoutimi. Le FM Rock Détente est aussi dans le décor et il n'est pas improbable qu'il retransmette le spectacle en direct ou, encore, qu'il en fasse la promotion.

Les promoteurs ont tenté d'obtenir la participation de Michel Barette, La bottine souriante et les Frères à cheval, mais ceux-ci sont déjà engagés pour des soirées du Nouvel an.

L'objectif des organisateurs est de réunir plus de 3000 personne dans le stade couvert du Pavillon sportif, qui a accueilli 2500 personnes, à l'occasion d'un spectacle des Colocs, au début de septembre.

Rejoint hier, Robert Hakim a été très circonspect sur l'information, répondant qu'il y avait encore beaucoup à faire pour officialiser le tout.



PROGRAMME - L'humoriste Mario Jean, originaire de notre région, fera fort probablement partie de la programmation de la Grande virée du 31 décembre prochain.

FAITS DIVERS

Chasseurs disparus

SAINT-LUDGER-DE-MILOT (NB) - Les policiers de la Sûreté du Québec doivent reprendre, tôt ce matin, les recherches entreprises depuis hier pour retracer deux chasseurs disparus depuis mercredi soir.

Les deux hommes, l'un dans la trentaine et l'autre dans la soixantaine, ont été portés disparus par leur compagnon de chasse au lac à Paul à environ 120 kilomètres au nord de Saint-Ludger-de-Milot.

Voyant que ses deux compagnons d'aventure n'étaient pas revenus au campement à 21h mercredi, ce dernier est descendu jusqu'au camp forestier d'Alliance où il a demandé des secours.

Dès jeudi matin, la Sûreté du Québec dépêchait une vingtaine d'hommes de l'unité d'urgence, son hélicoptère et le maître chien pour retrouver les deux hommes, mais sans succès.

Les recherches, interrompues par la noirceur, doivent reprendre ce matin avec des renforts.

Accidents dans le parc

LAURENTIDES (NB) - Les policiers de la Sûreté du Québec rapportaient de nombreux accrochages et dérapages sur la route 175 entre la région et Québec, tard hier soir, en raison des chutes de neige.

Automobiles, camions-remorques, rien n'était épargné, mais heureusement, personne n'a été blessé.

Saisie de drogue

ALMA - Le bureau des enquêtes criminelles de la sécurité publique d'Alma a procédé à l'arrestation de quatre individus dans des logements du 29 boulevard St-Joseph, hier soir, à la suite d'une enquête sur le trafic des stupéfiants.



Cette future mariée dit à ses copines: «A compter de samedi, je vais me lever une heure plus tard.

Pourquoi demandent ses copines?

Et la future mariée de rétorquer: «Parce que samedi je marie Tim (Maritimes)!!!

(Pierre Bourdon)

PAS POSSIBLE

Il va à ses funérailles

CALCUTTA, Inde (Reuter)-Porté diparu depuis plus d'un mois et présumé mort par des proches qui avaient identifié son cadavre, Dulal Chandra Das est réapparu mercredi à l'occasion de ses funérailles à la plus grande surprise de sa femme et de ses enfants.

Souffrant d'amnésie, Das a expliqué qu'il s'était rendu dans un temple pour y solliciter par la prière un miracle et qu'il avait décidé de revenir chez lui à la suite de l'apparition en songes d'une déesse indienne.

«Elle m'a même dit que mes fils étaient en train de préparer les derniers rites», a-t-il dit encore tout étonné que son rêve soit devenu réalité.

MÉTÉO

MAX: **7**

FRAIS

NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES

Les températures minimum prévues la nuit dernière pour la majorité de nos régions étaient sous le point de congélation. C'est le résultat de l'arrivée d'une masse d'air froid en provenance du nord de la province. Aujourd'hui, on peut s'attendre à une alternance de soleil et de nuages avec des températures toujours sous les normales. L'arrivée d'un anticyclone samedi sera précurseur d'une belle fin de semaine d'automne.

Saguenay-Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies. Frais. Maximum près de 7. Vents d'ouest de 15 à 30 km/h.

Samedi, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de moins 1. Maximum près de 9.

Lever: 6h48
Coucher: 18h16

SOMMAIRE

Arts	13
Bandes dessinées	14
Bourse	16-17
Détente	15
Décès	23
Finances	18
Horoscope	15
Petites annonces	19 à 22
Sports	24 à 31
Télévision	14

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

President-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera haute à 09h10 (3m4) et basse à 15h35 (1m4). Elle sera à nouveau haute à 21h25 (3m8) et basse à 04h50 (1m4).
La Baie -La marée sera haute à 08h40 (3m8) et basse à 14h30 (1m7). Elle sera à nouveau haute à 21h05 (4m2) et basse à 03h50 (1m7).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Valeur de 1 627 000 $

Des sinistrés ont touché de l'argent sans y avoir droit

LATERRIERE (NB) — Plus du tiers des chèques de 2500 $ émis comme premier secours aux sinistrés qui étaient évacués pour plus de deux semaines l'ont été à des gens qui n'y avaient pas droit.



Ce constat a été fait hier soir parle directeurdelaSécuritécivile,Normand Henri, devant la population de Laterrière.

Excédé par un sinistré qui se plaignait de la lenteur des fonctionnaires à émettre les indemnités pour la reconstruction des résidences, et qui reprochait au gouvernement de vouloir garder le monopole dans la gestion des dossiers de réclamation plutôt que de les confier aux municipalités qui sont plus efficaces, Normand Henri n'a pas mâché ses mots:

«Au tout début, nous avons confié aux municipalités un mandat. Celui de distribuer les chèques d'aide urgente de 2500 $ selon des critères bien précis. Or, après vérifications, nous sommes obligés de constater que 40 pour cent des 1627 chèques émis n'avaient pas leur raison d'être (ce qui représente un montant de 1 627 000 $ et 650 cas). Je ne suis pas sûr que les contribuables du Québec seraient fiers de voir que leur argent a été ainsi gaspillé», a dénoncé Normand Henri.

Selon lui, Québec a peut-être une machine plus lourde, donc plus lente, mais c'est le prix à payer pour éviter ce genre d'erreurs.

D'ailleurs, le responsable de l'aide aux sinistrés ne prend pas tout le blâme. Selon lui, la Sécurité civile doit reprendre 80 pour cent des rapports d'experts en sinistres qui lui sont soumis. Et souvent, c'est à l'avantage des sinistrés eux-mêmes. Les dossiers sont incomplets et souvent, les dommages sont sous-évalués. «Certaines résidences ont des rapports d'experts en sinistres faisant état de 15 000 $ en dommages, alors que les estimés des entrepreneurs montent à plus de 60 000 $. Si on allait plus vite, vous seriez peut-être les premiers à vous plaindre en touchant votre chèque», a dit M. Henri.

Progression normale

Malgré les apparences, le haut fonctionnaire estime que les choses évoluent rondement: «Jamais, dit-il, nous n'avons géré un décret aussi rapidement, puisque 36 millions de dollars ont déjà été distribués aux sinistrés des inondations de juillet au Québec.»

Dans l'ensemble de la région, 40,25 pour cent des dossiers étaient réglés selon les statistiques du 27 septembre, soit 1372.

A Laterrière, où les gens posaient beaucoup de questions hier soir, cette proportion est de 55,8 pour cent.

Normand Henri indique que le plan d'action de son ministère a été de privilégier tout d'abord les sinistrés qui avaient tout perdu. Ainsi, des 140 maisons perdues, emportées ou détruites, 134 dossiers ont été réglés, un propriétaire ne veut pas céder son terrain, un dossier est analysé, trois sont en vérification et un dernier n'attend plus que certaines informations du propriétaire pour passer à l'étape finale.

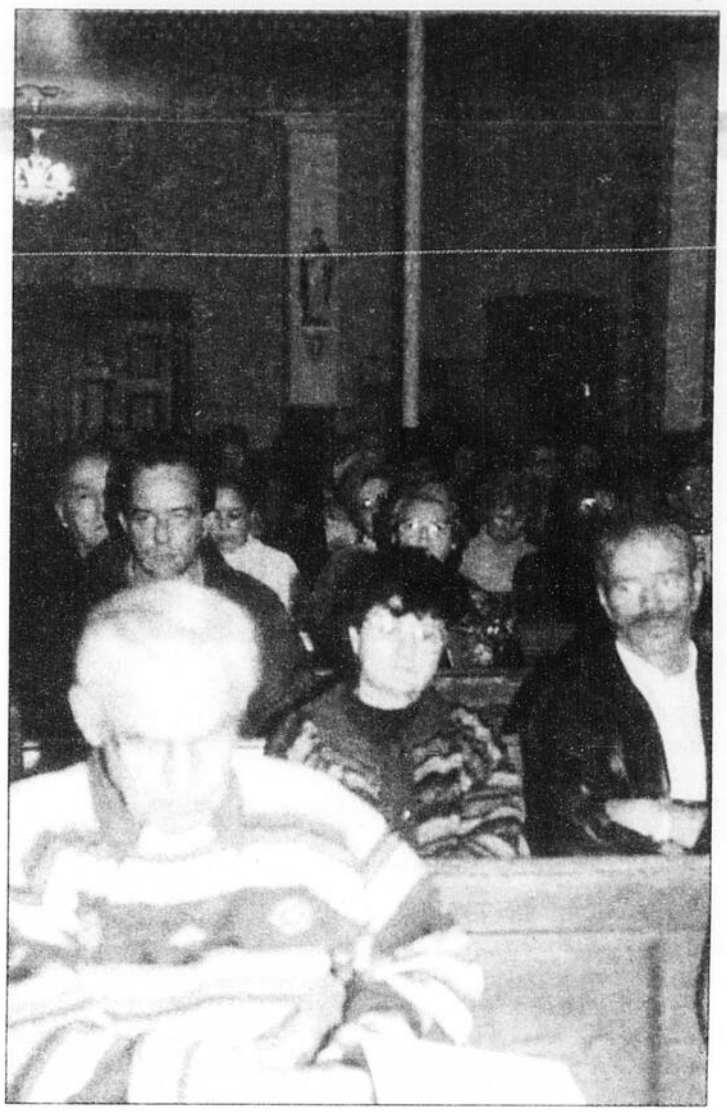
A La Baie, 40 pour cent des 1065 réclamations ont été réglées.

Illogique

Les questions posées hier à Laterrière ont tout de même permis de dénoncer quelques failles du système telle la difficulté de coordonner l'aide de la Croix-Rouge avec celle de Québec.

Un citoyen, qui attend toujours des nouvelles de sa réclamation, faisait remarquer à Normand Henri que la Croix-Rouge exige le rapport de la sécurité civile avant de verser les chèques pour les troisième et quatrième phases. Or, c'est tout de suite que les sinistrés ont besoin d'aide et là dessus, le fonctionnaire lui a donné raison:

«C'est un problème et j'en ai discuté avec Mgr Jean-Guy Couture. D'un côté, je comprends la Croix-Rouge de vouloir référer à l'étude que nous faisons des dossiers pour éviter les cas de fraude mais de l'autre, c'est tout de suite, pendant justement que nous analysons les dossiers, que les gens ont besoin d'aide. Il faudra trouver une solution qui satisfasse tout le mode»,a conclu Normand Henri.



RETARDS — Une centaine de sinistrés s'étaient massés dans l'église de Laterrière, la plupart pour savoir quand ils toucheraient leurs premiers chèques pour reconstruire.
(Photo Sylvain Dufour)

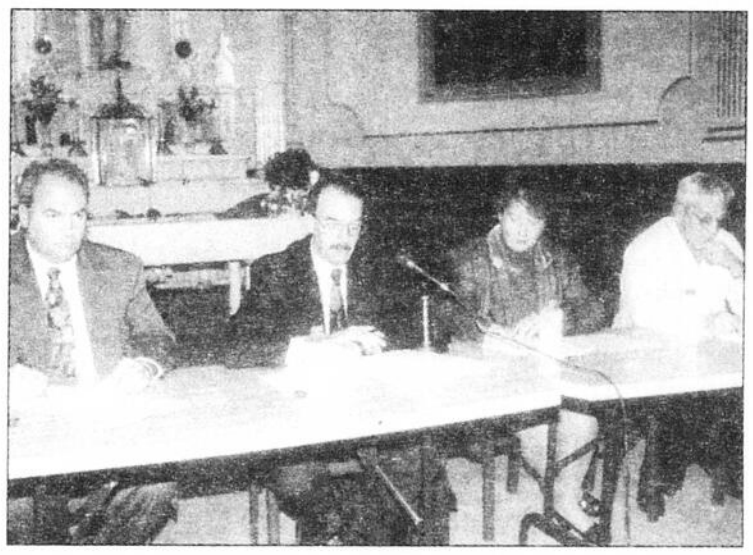
Malgré les risques d'inondations

Des sinistrés refusent de déménager

LATERRIERE (NB) — Le directeur de la Sécurité civile, Normand Henri, ne comprend pas l'attitude de plusieurs sinistrés qui s'obstinent à vouloir vivre dans des zones dangereuses.

«Je suis renversé de voir des gens qui ont une occasion unique de pouvoir quitter une zone dangereuse décider d'y demeurer tout en étant conscients des risques qu'ils courent», a lancé le fonctionnaire responsable de l'aide aux sinistrés, devant un auditoire d'une centaine de personnes réunies en l'église de Laterrière.

Sans pouvoir donner de chiffres précis, Normand Henri déplore que des sinistrés auxquels le gouvernement offre d'acheter non seulement la maison mais aussi le terrain, en raison des dangers de glissements ou d'inondations qu'ils représentent, préfèrent toucher leur indemnité et reconstruire au même endroit plutôt que de s'installer en lieu sûr.



INFORMATIONS — Régis Bonneau, évaluateur agréé, Normand Henri, directeur de la Sécurité civile, la mairesse Françoise Gauthier et le gérant municipal Jacques Grenon donnaient une séance d'Informations aux sinistrés de Laterrière, hier soir.
(Photo Sylvain Dufour)

«Ces gens agissent ainsi en sachant très bien que la prochaine fois, ils ne toucheront pas un sou.»

En effet, selon le décret gouvernemental, une résidence située dans les zones inondables dont l'incidence est de 0 à 20 ans ne peut être reconstruite si elle est détruite, mais elle peut être rénovée si elle a été endommagée.

Zone à risques

Si elle est située dans une zone à risques dont l'incidence des inondations se situe entre 20 et 100 ans, le propriétaire d'une maison détruite peut la reconstruire mais son sous-sol doit être au dessus de la ligne d'inondation.

A Laterrière, les zones inondables pour les crues de 0 à 20 ans sont situés dans les secteurs où l'eau monte quand le barrage du Portage-des-Roches laisse échapper 368 mètres cubes d'eau à la seconde, et celle de 20 à 100 ans l'est pour les débits de 450 mètres cubes à la seconde.

Selon Normand Henri, ceux qui ne suivent pas les directives de ce décret ne toucheront pas un sou si jamais leur propriété est à nouveau endommagée par des inondations.

Tous les dimanches, écoutez les confidences des artistes d'ici et d'ailleurs
Écoutez: PROGRAMME DE STAR
de 10 h à midi
Dimanche 6 octobre, Élaine Lauzon reçoit: MARIE-DENISE PELLETIER
e-mail: elaine.lauzon@rock-detente.com
332589
CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE

Ferland-Boileau et L'Anse-Saint-Jean

Un agent de développement s'en vient

JONQUIERE (CT) — Les municipalités sinistrées de Ferland-Boilleau et L'Anse-Saint-Jean pourront bientôt compter sur la présence permanente d'un agent de développement au sein de leurs communautés respectives pour faciliter la phase de leur reconstruction.



Hier matin, en conférence de presse, le secrétaire d'Etat responsable du Bureau fédéral de développement régional (Québec) (BFDRQ), Martin Cauchon, a fait l'annonce d'une aide de 118 750 $ à la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de La Baie/Bas-Saguenay pour permettre l'embauche de ces ressources humaines supplémentaires. Il s'agit d'un des premiers gestes concrets du Bureau fédéral de liaison mis sur pied à Jonquière le 5 septembre dernier.

Présent à la conférence de presse, le maire de L'Anse-Saint-Jean, Laurent-Yves Simard, a rappelé que le rôle de cette personne serait d'aider la municipalité à cerner des objectifs positifs, tournés vers l'avenir de L'Anse-Saint-Jean.

«Nous ne sommes pas seulement en phase de reconstruction physique mais aussi de restructuration de notre municipalité. Tout en réparant les dégâts de l'inondation, nous visons à maintenir notre population en place, à lui offrir une bonne qualité de vie et à instaurer ce qu'il faut pour inciter nos jeunes à rester chez-nous», a-t-il indiqué en substance.

L'idée de pouvoir compter sur une ressource permanente, idéalement issue du milieu même où elle devra travailler, convient très bien au maire Simard. «Il nous faut quelqu'un qui saura coordonner le travail des intervenants qui agissent dans tous les secteurs de la municipalité. Il faut arriver à régler le problème de la santé (les deux médecins qui pratiquaient à L'Anse-Saint-Jean ne sont plus disponibles), à relancer notre potentiel touristique, à créer des emplois chez nous tout en offrant des services à notre population», a lancé M. Simard.

Devant tout ce travail, la mise sur pied d'un comité d'adaptation de la main-d'oeuvre (CAMO) réunissant tous les partenaires locaux pour la relance de la municipalité est la bienvenue. Le CAMO de L'Anse-Saint-Jean devait d'ailleurs prendre une forme officielle hier soir, au cours d'une réunion spéciale.

Laurent-Yves Simard a mentionné par ailleurs que le plan général de reconstruction de L'Anse-Saint-Jean a été déposé au ministère des Affaires municipales et prend la forme de huit lots. Si certains dossiers ne sont pas encore finalisés, un premier contrat a été donné lundi soir pour la reconstruction du pont du milieu.

Mesures spéciales de la SCHL

La Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) met en place cette semaine une série de mesures pour venir en aide aux populations sinistrées. Ainsi, elle a libéré à temps complet un inspecteur en bâtiment qui appuie les petites municipalités durant la période de réintégration des familles. Actuellement, les municipalités de Ferland-Boilleau et de Laterrière utilisent les services de cet expert-conseil quatre jours par semaine.

La SCHL apporte aussi des modifications à ses directives en matière d'assurance-prêt hypothécaire qui permettent d'alléger les frais relatifs aux prêts et d'annuler les droits de demande pour l'étude de dossiers.

Les propriétaires sinistrés qui possèdent déjà un prêt hypothécaire assuré et qui obtiendront un autre prêt pour réparer leur résidence pourront bénéficier d'une réduction de prime qui passera de 5 pour cent à 2,5 pour cent. Ceux qui devront effectuer un transfert de prêt existant à une autre propriété n'auront aucune prime additionnelle à payer.

Etude d'impacts

L'Association touristique régionale (ATR) a elle aussi eu droit à un coup de main supplémentaire hier. Une première subvention de 20 000 $ servira à défrayer une partie de l'étude d'impact des inondations sur l'industrie touristique régionale, commandée il y a un mois et qui sera livrée très prochainement.

Une deuxième subvention de 40 000 $ est entièrement consacrée à mettre en valeur la région auprès des acheteurs de voyages étrangers qui participent actuellement à la Bourse de voyage Ontario-Québec, à Jonquière. «Sans cet apport financier, nous n'aurions jamais pu recevoir ces gens avec le faste nécessaire pour les impressionner et leur offrir une prestation sans faille. C'était une chance à ne pas rater», a commenté le président de l'ATR, Gervais Coulombe.



AIDE SUPPLEMENTAIRE — Laurent-Yves Simard, maire de L'Anse-Saint-Jean, Pearl Dugas, de la SADC La Baie/Bas-Saguenay, Martin Cauchon, secrétaire d'Etat, et Gervais Coulombe, président de l'ATR, ont participé hier à une conférence de presse annonçant les premières initiatives du Bureau fédéral de liaison de Jonquière.

(Photo Roger Gagnon)

Vente libre dans les pharmacies

Le «code médicament» s'impose!

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — De plus en plus de médicaments sans ordonnance sont en vente libre sur les tablettes de nos pharmacies.. mais ils ne sont pas inoffensifs pour autant d'où l'importance de consulter le «code médicament» et son pharmacien.

Dans le cadre d'une tournée provinciale, la pharmacienne Danielle Fagnan, de l'Ordre des pharmaciens du Québec, était à Chicoutimi, cette semaine, pour rencontrer ses collègues et pour renseigner la population sur le code médicament, ce programme mis sur pied en février 1995 et qui permet d'informer les gens sur les précautions à prendre au moment de l'achat d'un médicament sans ordonnance. En même temps, elle a fait la promotion des nouveaux octogones du code médicament, beaucoup plus visibles, et qui pourront bientôt être apposés sur les tablettes. Actuellement, le code médicament est affiché sur les étiquettes de prix, mais il n'est pas assez efficace. Sans doute parce que le sigle n'est pas suffisamment imposant, les gens ont tendance à ne pas s'en préoccuper.



MEDICAMENTS — Danielle Fagnan, de l'Ordre des pharmaciens du Québec, conseille aux gens de consulter le code médicament avant de prendre un produit sans ordonnance sur une tablette en pharmacie.

(Photo Rocket Lavoie).

Le code médicament est composé de six lettres codes. Et c'est ce qui permet de repérer les médicaments déconseillés pour votre cas particulier.

Par exemple, les lettres A, H et X concernent tous les consommateurs sans exception. Le A signifie que le produit peut causer de la somnolence; le H signifie que ce produit peut causer une habitude de consommation; le X suggère de consulter le pharmacien. Ce code vise principalement les médicaments nouvellement réglementés.

Etat de santé particulier

Les lettres B, D et E concernent les gens qui ont un état de santé particulier comme le diabète (le E), l'hypertension (le B). Quant à la lettre D, elle indique que le produit contient de l'aspirine.

Danielle Fagnan admet qu'il y a eu des lacunes concernant la visibilité du programme. C'est pourquoi, les pharmaciens offriront prochainement un système d'information plus visible sur les tablettes au moyen des octogones. L'étiquetage des médicaments en vente libre sera aussi amélioré. Des brochures explicatives seront également disponibles.

Danielle Fagnan explique que l'automédication est un phénomène croissant. Certes, on lui voit des avantages comme celui de pouvoir amorcer un traitement rapidement et de trouver immédiatement sur les tablettes des médicaments efficaces. «Cependant, aucun médicament n'est totalement inoffensif», souligne la porte-parole. C'est pourquoi, elle pense que le pharmacien devient un intervenant de première ligne pour justement conseiller à ses clients un usage rationnel des médicaments en vente libre.

Ce qu'il ne faut pas oublier, c'est que 30 pour cent des produits en vente libre peuvent produire, chez certains, des effets indésirables. «Il devient donc nécessaire de bien consulter le code médicament et d'être guidé dans son choix», conclut la pharmacienne.



VETEMENTS ET APPAREILS — Deux mois après avoir remis un don en argent de 125 000 $ à la Croix-Rouge dans le cadre de l'Opération Solidarité, la société Canadian Tire et les marchands de ses 423 magasins associés au Canada ont livré, hier, près de 4000 articles de vêtements et appareils électriques neufs d'une valeur de 200 000$ à la Saint-Vincent-de-Paul. Dès lundi, l'organisme distribuera ces dons aux citoyens sinistrés à partir de ses comptoirs de La Baie et Chicoutimi. Georges Landry, trésorier à la Saint-Vincent-de-Paul et Jacques Jodoin, propriétaire du Canadian Tire de Chicoutimi ont reçu la marchandise.

(Photo Jeannot Lévesque)

Recel

DeChamplain absout inconditionnellement

CHICOUTIMI (SL) — Fait rare, le militaire Réal DeChamplain a fait l'attention d'une absolution inconditionnelle après qu'il eût reconnu sa culpabilité à une accusation de recel d'une scie mécanique.



Le militaire était le dernier co-accusé d'une affaire de vol de numéros de cartes de crédit dirigé par des militaires de la Base de Bagotville.

Tous les autres accusés ont été condamnés à des sentences qui varient selon leur degré d'implication et deux d'entre eux ont quitté ou été renvoyés des Forces armées.

Le juge Rosaire Larouche, un ancien substitut du Procureur général qui a fait sa carrière d'avocat en pourfendant les accusés, a dit au militaire qui le fixait droit dans les yeux: «Vous savez, j'en ai pas plein ma valise des décisions comme ça».

Le militaire a pleinement collaboré avec les enquêteurs militaires pour retracer le groupe de fraudeurs; de plus, DeChamplain a réussi à avoir le respect du juge parce qu'il a refusé récemment de se laisser intimider par un co-accusé contre qui il était appelé à témoigner.

Demande d'absolution

L'avocat du militaire, Me Michel Boudreault, avait demandé une absolution conditionnelle, c'est à dire une absence de dossier criminel en échange de certaines conditions imposées par le tribunal, tel un don, pour laisser la possibilité aux Forces armées de le conserver à l'intérieur de ses rangs après 25 années de service sans tache.

DeChamplain, 44 ans, doit se présenter sans antécédent judiciaire sous peu à Ottawa pour qu'un comité statue sur son avenir.

Le juge Larouche l'a remercié pour s'être «tenu droit» quand on a cherché à l'influencer et il lui a souhaité une bonne fin de carrière après avoir déclaré que le public comprendrait que la justice cherche à conserver les actifs que sont des citoyens comme lui.

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 96-10-02

07 18 21 29 36 37

Numéro complémentaire: 27

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 217 143,60 $
5/6+	5	133 028,60 $
5/6	273	1 949,10 $
4/6	16 674	61,10 $
3/6	303 377	10 $

Ventes totales: 16 595 683,00 $
Prochain gros lot (approx.): 5 000 000,00 $

Banco — Tirage du 96-10-03
01 02 04 05 19
20 24 25 28 36
39 40 47 48 50
60 61 64 68 69

La Quotidienne — Tirage du 96-10-03
3 564 4 6701

Extra — Tirage du 96-10-02 — NUMÉRO: 460219

Extra — Tirage du 96-10-03 — NUMÉRO: 682415

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 332046

L'ENTREPÔT DU COUVRE-PLANCHER

TAPIS 3,89 v.c.

PRÉLART 3,95 v.c.

CÉRAMIQUE 1,39 pi car.

OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE
764, RUE ALMA - CHICOUTIMI
(Voisin de Potvin & Bouchard) 331575

DERNIÈRE CHANCE! DERNIÈRE CHANCE!

Avis aux sinistrés des inondations des 20 et 21 juillet 1996

La date limite pour l'enregistrement
d'un dossier de réclamation
au Bureau d'assistance financière
est le 7 octobre 1996 à minuit.

La visite de l'expert en sinistres et l'inscription à la Croix-Rouge ne suffisent pas!

Toute personne ayant subi des dommages,
et n'ayant pas encore rempli un formulaire de demande

de couleur jaune

est invitée à s'en procurer un dans sa municipalité
ou aux bureaux d'assistance financière de
Jonquière, Chicoutimi et La Baie,
à le compléter adéquatement et à le transmettre au

Bureau d'assistance financière
3950 boul. Harvey, Jonquière
(Québec) G7X 8L6
avant le 7 octobre 1996 à minuit.

Bureau d'assistance financière
Ministère de la Sécurité publique
3950 boul. Harvey, Jonquière (Québec) G7X 8L6
Téléphone: 1-418-695-8442
Télécopieur: 1-418-695-8462

332298

DERNIÈRE CHANCE! DERNIÈRE CHANCE!

Tours Chicoutimi

Grand coup pour attirer les Européens

CHICOUTIMI (NB) — Tours Chicoutimi compte sur trois nouveaux forfaits pour attirer les touristes européens cet hiver.

Ces produits touristiques, présentés hier en marge de la visite de grossistes en voyages européens et asiatiques, sont déjà disponibles en France où Tours Chicoutimi a établi une tête de pont avec un grossiste français qui alimente des centaines d'agences de voyages.



Les trois thèmes proposés aux Français sont l'aventure hivernale en motoneige, l'escapade en traîneaux à chiens, et le circuit hiver parents-enfants, ce dernier étant quelque chose de tout nouveau qui vise la clientèle de plus en plus nombreuse, en Europe, des grands parents qui voyagent avec leurs petits-enfants.

Tous ces produits, explique le directeur du tourisme à la société de promotion économique de Chicoutimi, Guy Parent, sont disponibles en courts ou en longs séjours, le premier s'adressant davantage à la clientèle des entreprises qui préfère les voyages de quatre ou cinq jours à ceux pouvant aller jusqu'à neuf.

Le tourisme d'entreprise est un créneau qu'entend développer Tours Chicoutimi vu l'importance qu'il occupe chez les Européens. On en retrouve principalement deux types: l'incentive, ou la récompense que le patron donne à ses meilleurs employés en leur payant des voyages exotiques, et les comités d'entreprises qui permettent aux travailleurs de verser un montant hebdomadaire pour participer à des voyages de groupes.

Guy Parent a foi dans ses trois nouveaux produits hivernaux et leurs trois pendants estivaux, car ils ont été préparés, au cours des derniers mois, par une stagiaire française étudiante en tourisme, qui a conçu des produits au goût de ses compatriotes.

«L'hiver, l'accent est mis à 100% sur le Saguenay/Lac-Saint-Jean car nous avons le produit que les Européens recherchent mais dans nos forfaits d'été, nous devons composer avec le reste du Québec puisque les Français aiment aussi visiter Montréal, Québec, Charlevoix et Tadoussac», explique Guy Parent, précisant que les trois forfaits vont s'intituler Voyage au pays des baleines, Appel de la forêt, et Au coeur de la nature.

Québécois et Ontariens

Le touriste québécois n'est pas négligé pour autant et Tours Chicoutimi revient cet hiver avec ce que Guy Parent qualifie de valeurs sûres, soit les activités de motoneige et de ski au Valinouët.

«On revient aussi avec le train de la parenté, dans le cadre du Carnaval souvenir, et on veut organiser un rassemblement de motoneigistes à Chicoutimi à l'occasion du dernier week-end du carnaval.»

L'été prochain, Tour Chicoutimi va solliciter la clientèle ontarienne avec son forfait de sept jours «Back to green nature», qui comprend des excursions dans le parc du Saguenay, aux baleines, et à Pointe-Bleue.

Tourisme sinistré

Selon Guy Parent, les touristes européens sont en train de faire oublier aux hôteliers de Chicoutimi les vaches maigres de juillet, mais les sites touristes eux-mêmes continuent de souffrir des conséquences des inondations.

Il estime que Tours Chicoutimi y a perdu 60 000 $ en raison de l'annulation de plusieurs groupes de touristes québécois qui venaient voir les grands spectacles de la Fabuleuse histoire du Royaume et du Tour du monde de Jos Maquillon.

Cependant, il n'est toujours pas question de publiciser un quelconque «forfait sinistrés» comme le fait Jonquière.

S'en tenant au mot d'ordre de l'Association touristique régionale, Guy Parent répond aux demandes de groupes qui veulent effectuer une visite guidée des lieux mais ne fait aucune promotion en ce sens. Malgré tout il dit que 40 groupes ont logé de telles demandes auprès du bureau de tourisme de Chicoutimi.



AVENTURE HIVERNALE — Guy Parent montre les trois brochures imprimées à 210 000 exemplaires pour vendre, aux Européens, le tourisme d'hiver au Saguenay.
(Photo Rocket Lavoie)

Seule, la DPJ n'est pas d'accord

L'enfant retrouve sa famille d'accueil

CHICOUTIMI (SL) — Une épreuve de force entre la Direction de la protection de la jeunesse et une famille d'accueil a amené la DPJ à ne pas respecter une ordonnance de la Cour du Québec interdisant de déplacer un enfant de 9 ans qui lui avait été confié.

Le juge a repris l'affaire en main et, après avoir consulté un expert accepté par la DPJ qui en est finalement arrivé aux mêmes conclusions que lui, a décidé d'allonger de un an à trois ans la période de placement de l'enfant dans la même famille.

Plus tôt cet été, la DPJ avait défié le juge Bernard Gagnon de la Chambre jeunesse en retirant sans préavis l'enfant de la famille avec laquelle il vivait depuis 1987. Malgré la décision explicite du juge pour l'y maintenir, la DPJ avait retiré à la famille d'accueil son statut et une intervenante sociale était allée cueillir l'enfant à sa sortie de l'école. L'enfant avait protesté à grands cris, réclamant sa famille d'accueil.

Pourtant, tout le monde était du même avis que le juge Gagnon: la famille d'accueil, le père biologique, la mère biologique, l'enfant. Chaque personne était représentée par un avocat différent. Tous faisaient cause commune avec le juge Gagnon. De plus, un psychologue qui supervisait l'enfant depuis des années croyait fermement qu'il devait rester dans la même famille d'accueil. Un dernier rapport fait par un autre expert indépendant en est plus tard arrivé à la même conclusion.

Péripéties

Toute cette rocambolesque histoire est racontée dans deux décisions du juge Bernard Gagnon qui a remis les pendules à l'heure pour la Direction de la protection de la jeunesse.

Un conflit entre la famille d'accueil et les Centres jeunesse (dont la DPJ fait partie) est survenu en 1995, écrit le juge, qui a amené le retrait du statut de famille d'accueil (et des revenus qui en découlent) de la famille visée.

Le juge écrit qu'il ne lui appartient pas de départager les responsabilités de chacun mais il note au passage que cette décision a fait l'objet d'un examen de la part de la Régie régionale de la santé et des services sociaux qui a recommandé le maintien du statut à la famille d'accueil.

«Malgré cela, écrit le juge, le statut de famille d'accueil a été enlevé aux requérants et l'enfant a été retiré bien que le directeur de la protection de la jeunesse se soit antérieurement engagé devant la Cour à l'y laisser même en cas de révocation...

«La preuve laisse voir qu'à mesure que le conflit s'installait, l'intervenante sociale augmentait les actions pour accélérer l'intégration de l'enfant chez son père et adoptait à certains égards des directives opposées à l'opinion de l'expert (le psychologue traitant).»

Pour contourner l'opinion du professionnel au dossier, l'intervenante a soumis qu'elle avait fait valider sa décision de sortir l'enfant par un autre psychologue. Le juge a trouvé surprenant que l'intervenante se contente d'une conversation téléphonique avec un deuxième psychologue qui connaissait très peu l'enfant pour changer l'enfant de place. Il trouve ce geste d'autant plus inacceptable qu'il avait lui-même confié par ordonnance le suivi psychologique au premier professionnel qui le connaissait depuis plusieurs années.

L'enfant en a fait les frais, selon le juge. «Devant la trop grande insistance...l'enfant s'est plusieurs fois désorganisé» écrit-il.

Dans sa dernière décision, le juge Gagnon a pris soin de préciser qu'il plaçait l'enfant dans la famille «à titre personnel», parce que la DPJ refuse toujours de lui reconnaître son statut qui lui rapportait une petite rémunération mensuelle. Pourtant, le juge a vu une véritable histoire d'amour et de compassion entre l'enfant et ses parents substituts, ce qui n'a pas semblé émouvoir la DPJ. «Il considère sa mère d'accueil comme sa mère. son père d'accueil comme son père et leurs enfants comme ses frère et soeur», souligne le juge.

Tous les avocats et tous les intervenants judiciaires et sociaux de cette saga étaient rémunérés d'une manière ou d'une autre par l'Etat québécois.

Hommage à Bourassa

QUEBEC (PC) — Les Québécois pourront rendre un dernier hommage à l'ancien premier ministre Robert Bourassa, comme ils avaient pu le faire pour René Lévesque en 1987.

La dépouille mortelle de M. Bourassa sera exposée en effet en chapelle ardente à la salle du Conseil exécutif, à l'Assemblée nationale dès samedi jusqu'à dimanche soir.

Le cercueil arrivera au Parlement en après-midi samedi. Il sera installé fermé et revêtu du drapeau du Québec. On placera sur la tombe une photographie du disparu.

De 16h à 16h30 samedi, la salle sera réservée aux parents et aux intimes de l'ancien premier ministre.

Puis, une période d'une heure, jusqu'à 17h30, permettra d'accueillir les dignitaires : ministres, députés, anciens parlementaires, qui voudront rendre hommage à leur ancien collègue.

De 19h à 22h samedi, puis de midi à 22h dimanche, la population pourra défiler à son tour devant le catafalque.

EN BREF

La CSN devra payer 2 millions $

OTTAWA — Douze ans après les événements, la Cour suprême du Canada a confirmé jeudi que différentes instances de la Confédération des syndicats nationaux (CSN) devront verser une somme qui pourrait dépasser les 2 millions $ pour dédommager des patients de l'hôpital pour handicapés mentaux de Saint-Ferdinand-d'Halifax, victimes d'une grève illégale de 33 jours en 1984.

Six cent cinquante patients recevront chacun une compensation de 1750 $, une compensation bien inférieure à ce qui avait été reclamé dans le recours collectif lancé par le Curateur public du Québec au nom d'une des patientes de l'hôpital - on avait demandé 14 850 $ par personne.

S'ajoutera à ce montant 200 000$ en dommages exemplaires versés au Curateur public, ainsi que des intérêts qui restent à être déterminés - l'affaire remonte à 1984.

La CSN, déçue du jugement, se conformera néanmoins à la décision et versera les sommes exigées, puisées à même le fonds de défense professionelle de la CSN, évalué à 37 millions $.

Taux d'intérêt

TORONTO — Les grandes banques du pays ont annoncé jeudi une baisse de leurs taux hypothécaires et de cartes de crédit.

La Royale, la CIBC et la Banque de Montréal ont réduit leurs taux jusqu'à un quart de point de pourcentage sur la plupart de leurs échéances de six mois à cinq ans. Les nouveaux taux entrent en vigueur aujourd'hui même.

C'est la seconde fois en une semaine que les taux hypothécaires baissent au Canada, dans la foulée du mouvement à la baisse observé aux Etats-Unis.

La Banque Nationale a réduit son taux sur l'hypothèque de trois mois à 5,25 pour cent, le plus bas sur le marché. La Banque Royale a également réduit le taux d'intérêt sur la plupart de ses cartes de crédit d'un point de pourcentage. Le nouveau taux de 16,5 pour cent s'appliquera aux relevés du mois prochain.

Ces baisses font suite à la diminution mercredi du taux préférentiel des banques d'un quart de point à 5,5 pour cent, le plus bas qu'il ait été en deux ans.

Producteurs de porcs

QUEBEC — Une semaine avant que des milliers de producteurs de porcs ne s'amènent sur la colline parlementaire, le 10 octobre, pour une manifestation qu'on prévoit colorée, les ministres de l'Agriculture, des Affaires municipales et de l'Environnement ont annoncé que leur proposition de règlement sur «les distances séparatrices» sera soumis à un débat public en commission parlementaire, pour régler les problèmes d'odeurs en milieu rural.

Entente chez Cascades

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - Les travailleurs de la cartonnerie Cascades de Jonquière ont entériné à 79% l'entente de principe qui était survenue, la semaine dernière, entre leurs représentants syndicaux et les négociateurs patronaux.

Réunis mercredi en après-midi et en soirée, les membres du syndicat national des travailleurs des pâtes et cartons de Jonquière (CSN) ont donc approuvé les termes d'un contrat de cinq ans prévoyant des augmentations salariales de 2% par année assorti d'un montant forfaitaire dès la signature.

De plus, le syndicat a amélioré la participation de l'employeur au régime d'assurance et au pécule de vacances, et il a obtenu un plancher d'emploi pour les deux premières années du contrat auquel s'ajoute une clause selon laquelle toutes coupures de postes au cours des trois dernières années de la convention devra se faire par attrition.

L'entente de principe était intervenue mardi soir dernier entre la direction de l'usine Cascades et les représentants du Syndicat national des travailleurs et travailleuses des pâtes et cartons de Jonquière.

Le contrat de travail du groupe de 150 employés d'entretien et de production était échu depuis le 1er mai et les six mois de discussions se sont déroulées dans un climat relativement serein.

Le seul groupe qui est toujours en négociations chez Cascades est celui des employés de bureau, affiliés à la FTQ.

Consultation à Jonquière

JONQUIERE (NB) - La ville de Jonquière passe à la deuxième étape de sa consultation populaire sur le transport en commun.

A cette fin, elle invite les organismes ou regroupements reliés ou intéressés de près ou de loin au transport en commun à Jonquière à lui soumettre des mémoires ou commentaires, lesquels pourront être explicités davantage lors d'une assemblée publique d'informations le 23 octobre.

Une troisième étape sera franchie la semaine prochaine lorsque les étudiants du cégep de Jonquière et de l'UQAC vont être invités à remplir un questionnaire qui leur sera distribué soit par la direction, soit par les journaux étudiants.

La population et les organismes sollicités pourront faire part de leurs commentaires lors de l'assemblée du 23 octobre à la salle publique du conseil municipal.

Dans les jours qui suivront, la municipalité analysera le contenu des commentaires reçus et décidera s'il y a lieu ou non d'injecter des fonds nouveaux dans la CITS pour lui demander, par la suite, de procéder aux changements qui s'imposent.

L'HÔTEL-DIEU DE ROBERVAL
Centre d'hébergement et de soins de longue durée
Domaine du Roy

VOULEZ-VOUS TOUT SAVOIR...

...Sur les changements qu'apporte le virage ambulatoire?

...Sur les conséquences qu'il aura sur les soins et les services?

...Sur les nouveaux défis à relever pour les citoyens, les usagers et le personnel des établissements?

ON VOUS DIRA TOUT...

Ne manquez pas la série d'émissions télévisées:

«UNE COLLECTIVITÉ VRAIMENT ENSEMBLE»

Du 4 au 10 octobre sur les stations du câble de la télévision communautaire, monsieur Claude Théberge, directeur au plan de transformation, nous raconte pourquoi le virage ambulatoire est rendu nécessaire.

Soyez des nôtres!

331970

DANSEUSES



CABARET 3X

130, rue Dubé, Chicoutimi
(voisin de place d'Armes Esso)
698-1993

WOW! WOW! WOW! WOW! WOW! WOW! WOW! WOW! WOW! WOW! WOW!

Du jamais vu!
10 danseuses
pour vous divertir

332259

MEILLEURS PRIX GARANTIS
AVENTURE ELECTRONIQUE
Le plus grand choix aux meilleurs prix!
SOLIDAIREMENT QUÉBÉCOIS pour les SAGUENÉENS et JEANNOIS

AUCUN PAIEMENT • AUCUN INTÉRÊT*
avant 1997
SUR PRODUITS INFORMATIQUES, À PRIX RÉGULIER INCLUANT LA LIQUIDATION
avant JUIN 1997
SUR AUDIO, TÉLÉVISEURS & CAMÉSCOPES DE 599$ ET PLUS, À PRIX RÉGULIER INCLUANT LA LIQUIDATION

*S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Aucuns frais d'administration exigés.

WEEK-END SPECTACOULEUR

SANYO AVES2595
TÉLÉCOULEUR/MONITEUR STÉRÉO 25"
• Totalement adapté au cinéma maison
• Télécommande super universelle
• Affichage au menu en français
• Entrées A/V, sortie audio variable
25" stéréo au prix d'un 20"
CINÉ MAISON
499.00

SUPER ACHAT 4 TÊTES AU PRIX D'UN 2
AVEG90M
4 TÊTES HI-FI STÉRÉO
• Programmation à l'écran de 8 émissions/1 an
• Effets spéciaux/ralenti
• Alignement automatique et numérique
CINÉ MAISON
289.00

JVC AVEJ2T
MINI SYSTÈME COMPACT
• Changeur 3-CD à triple tiroir
• Fonction COMPU IllumiMagic
• Amplificateur: Puissance de 40 watts par canal
• Tuner: Syntonisateur digital
• Platine-cassette double
• Enceinte: Conception bass reflex à 2 voies
3 CD
399.00

EPSON Compatible PC
AVEEIIS
Logiciels couleur d'édition graphique sur CD:
pour Windows:
Print Artist ™.
Epson PhotoPlus™.
Polices & photos additionnelles
(Détails en magasin)
Ensemble couleur gratuit Valeur 249$!
STYLUS COLOR IIs
• Résolution : 720 ppp
• Option couleur incluse
• Qualité photographique
• Supporte papier régulier
• 2,5 pages/minute
*Après la remise postale
199.00

RCA
INCROYABLE!
31" stéréo
NOUVEAU MODÈLE 1997
CINÉ MAISON
AVER31325
TÉLÉCOULEUR STÉRÉO
• Contrôle à distance universel
• Affichage à l'écran multilingue
• Panneau moniteur à 5 prises
849.00

SANYO AVES12
NOUVEAU MODÈLE 1997
1 CD
AM/FM STÉRÉO / CD / CASSETTE
• Programmation CD 16 plages
• Télécommande pour CD
• Copie synchronisée de CD à cassette
159.99

COMPAQ AVEC7232
PRESARIO 7232
• MONITEUR NON INCLUS
SCANNER INTÉGRÉ AU CLAVIER
intel inside pentium

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM	Fax/modem
Pentium 120	8 Mo	1,6 Go	4X	28,8

8 MEGS ADDITIONNELS GRATUITS val.: 100$
ANGLAIS SEULEMENT
1999.00

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins.
*Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

332156

Chicoutimi SUPERMAGASIN
394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ • Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007

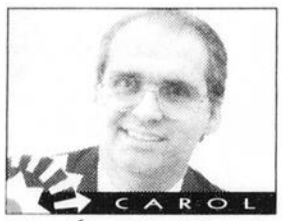
LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

La FTQ joue à fond la nouvelle carte économique

Les représentants seniors du Fonds de solidarité de la FTQ parcourent depuis quelques mois les principales régions du Québec dans le but de «freiner, selon le PDG Claude Blanchet, le climat de morosité affectant l'ensemble de l'économie».

Dans le cadre de cette opération «pep talk», le Saguenay—Lac-Saint-Jean recevait donc, mercredi, l'équipe de choc de la FTQ. Laquelle, convenons-en, ne manque ni de motivation, ni de persuasion, encore moins de présence.

Contrairement à ses consoeurs, CSN et CEQ, la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec a toujours eu le coeur plus à droite qu'à gauche. Autrement dit, elle a de tout temps entretenu un faible marqué pour les affaires, les grosses comme les petites. Devenu à l'échelle du Québec une puissance économique majeure en quelques années seulement, ce syndicat considère en effet qu'il est possible de faire de l'argent en veillant (de très près) au bien-être de ses membres.



NÉRON

Entre les enseignements de Karl Marx et l'exemple d'Henry Ford, la FTQ a choisi la seconde option, en se gardant bien, toutefois, de vendre son âme au plus offrant. La leçon porte, puisque la CSN, cette référence-phare du prolétariat québécois et de la lutte des classes, lance à son tour un fonds de solidarité... Lénine doit se retourner dans sa tombe, lui qui n'en revient toujours pas d'avoir perdu son paradis des soviets !

Les gens de la FTQ, avec leurs complets-vestons-cravates de bonne coupe ont pris l'allure, la démarche, le geste bon chic bon genre, de leurs nouveaux collègues de la rue Saint-Jacques et de Wall Street. Seul leur vocabulaire est resté le même: carré, direct, sans fioritures. Ces syndicalistes convertis aux nouvelles lois du capitalisme, du partenariat et de la restructuration de l'économie, ont même embauché un ancien banquier, en la personne de Claude Blanchet, pour veiller sur les intérêts du Fonds d'investissement dont ils sont les propriétaires.

La recette réussit puisque la FTQ fait de l'argent, du gros argent même, ce à quoi, évidemment, personne, surtout pas à l'intérieur du syndicat proprement dit et de ses filiales, ne trouve à redire.

La Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec s'inspire beaucoup et ouvertement de l'exemple allemand. Là-bas, plusieurs syndicats possèdent leurs propres banques, ce faisant, ils sont devenus des partenaires essentiels, voire indispensables, à la bonne marche des affaires de l'État.

Dans cette perspective, la FTQ n'a pas l'intention de freiner le mouvement dont, partout au Québec et particulièrement dans les régions, elle est partie prenante. Au contraire, elle veut accélérer le processus, devenir à son tour une force économique et politique en mesure d'influencer à court terme le développement du Québec.

L'approche du Fonds de solidarité de la FTQ représente, en quelque sorte, une profession de foi dans les vertus du capitalisme à visage humain; elle illustre également de manière éclatante la nécessité, pour les syndicats, d'emprunter le virage serré imposé par la restructuration de l'économie mondiale.

Dorénavant, les syndicats et leurs membres ne doivent plus être considérés comme des adversaires par les patrons d'entreprises, grosses ou petites, mais comme des partenaires. L'inverse a aussi force de loi.

Il reste encore beaucoup de chemin avant de concrétiser cette approche de façon définitive. Cela dit, l'opération, du moins en ce qui concerne la FTQ, semble très bien engagée.



CLIN D'OEIL

Autre région, autres espoirs

Contrairement au Saguenay—Lac-Saint-Jean, la Côte-Nord connaît un essor économique considérable depuis les deux ou trois dernières années.

Certains observateurs vont même jusqu'à évoquer le Klondike pour illustrer le phénomène présentement en cours dans cette partie du Québec.

Le pire, c'est que la région est bien mal partie pour profiter de cette manne.

C. Néron

VOTRE OPINION

Écrire par plaisir et aussi par amour

Pour plusieurs, l'écriture demeure un acte secret, solitaire et, avouons-le, parfois même un peu complexe. C'est sûr, on n'est pas de vrais écrivains, se disent-ils modestement, on n'est pas des auteurs de best-sellers, on est juste du monde qui aime écrire, tout simplement. Et s'il existait une place pour ces gens-là qui adorent écrire ? Un endroit pour ceux qui aspirent justement à partager leur idéal par l'écriture?

C'est en tout cas ce que le Cercle de la Plume du Saguenay—Lac-Saint-Jean offre, depuis 1993, à ses quelque 40 membres, passionnés d'écriture: un endroit privilégié où chacun peut partager avec les autres membres de l'association sa passion d'écrire.

Écrire par amour

Tous écrivent, simplement... parce qu'ils aiment ça! parce qu'ils ont quelque chose à raconter, à transmettre, à communiquer, à vivre de l'intérieur et à revivre par les mots à travers leur imaginaire et leur ressenti. Et c'est cet acte créateur, pourtant des plus solitaires, qui les réunit six ou sept fois par année pour des soirées d'écriture, de poésie ou de lecture en commun.

La question que nous nous posons ici, pour notre part, concerne le droit d'expression pour tous les individus. Peut-on exister sans nécessairement performer socialement ou économiquement ? Y'a-t-il encore de la place sur la terre pour les personnes «ordinaires» ? Pour les personnes qui ne réussissent pas nécessairement des exploits mais qui aiment quand même ce qu'elles font?

Excellence

On parle d'excellence, on parle de qualité totale, partout dans tous les domaines de l'économie mondiale comme si c'était là quelque chose de nouveau. Et si ce fameux chemin de l'excellence passait tout simplement par l'excellence de soi ?

Et si on revenait à nos moutons... À nos écrivains régionaux, plutôt, qui ne peuvent se vanter d'autre chose que de leur amour de l'écriture. Vous me suivez ? À faire de leur mieux, à aimer ce qu'ils font au prix de se trouver quelques heures par ci par là pour coucher sur papier les mots qui les habitent, qui les animent et qui les font rire ou pleurer par en dedans certains jours.

Privilège

À vrai dire, ce n'est que peu à peu que je me suis accordé l'immense privilège d'écrire avec mes mots à moi, mes pensées, mes émotions, mes élucubrations dramatiques ou je ne sais trop, en me donnant véritablement la peine d'offrir le meilleur de moi-même malgré ces interminables jugements défavorables sur mes résultats et bien d'autres comparaisons douloureuses avec les meilleurs écrivains que je lisais et que je lis toujours...

Jusqu'au jour où je me suis décidée à publier un livre à compte d'auteur. Quel bonheur! Quelle délivrance! J'étais enfin lue par les autres, ceux-là mêmes pour qui j'écrivais justement en secret: les lecteurs et les lectrices. Tout ce que j'avais couché sur papier depuis tant d'années de labeur possédait maintenant sa propre existence, sa propre signifiance à partir de la perception de telle femme ou de tel homme.

Vous avez le goût de venir assister à une réunion sans vraiment vous engager ? Vous n'avez qu'à vous joindre à notre prochain Rendez-vous qui aura lieu le vendredi 18 octobre à 19 heures dans les nouveaux locaux de la Bibliothèque municipale de Chicoutimi.

Veuillez également prendre note que d'autres Rendez-vous sont également prévus pour les 6 décembre et 24 janvier prochains à la même heure et au même endroit.

Michèle Bergeron-Tremblay,
vice-présidente,
section Saguenay
Cercle de la Plume.

Violence faite aux aînés

La population régionale sera sensibilisée

CHICOUTIMI (CT) - Un protocole d'entente entre Santé Canada et des organismes régionaux de défense des droits des personnes âgées permettra le financement d'un projet d'information et de sensibilisation de la population régionale sur la violence faite aux aînés.



Initié par les représentants régionaux de la Table de concertation sur la violence faite aux personnes âgées et parrainé par l'AQDR, ce projet de six mois comprend l'embauche d'une diplômée en travail social et la création de plusieurs outils de diffusion tels vidéo, dépliant informatif, publicité télévisée, etc. Santé Canada consent une subvention de 48 000 $ pour sa réalisation.

«C'est la première fois en région qu'il se fait une démarche aussi intensive pour enrayer la violence faite aux aînés», a indiqué en conférence de presse Charles-Roland Simard, représentant de la Table de concertation sur la violence faite aux personnes âgées de Chicoutimi.

Cette démarche a été privilégiée pour rejoindre le plus d'aînés possible, là où ils se trouvent, et sensibiliser leur entourage aux différentes formes que peuvent prendre la violence et la négligence envers les personnes âgées.

«Il n'est pas facile de contrer la violence envers les gens âgés puisqu'il s'agit de personnes qui n'osent pas dénoncer ceux qui les maltraitent. Bien souvent, la violence ou la négligence provient d'un membre de leur entourage immédiat (un enfant, un petit-fils, un cousin ou autre) en qui ils ont mis leur confiance ou de qui ils dépendent», a rappelé M. Simard.

Ce dernier a précisé que la violence peut prendre la forme d'abus financiers, de négligence et de violence physique ou morale, etc. Parfois infligée de manière volontaire, souvent par ignorance ou par manque de ressources, la violence envers les aînés prend ses racines dans la mauvaise perception que la société a de ses aînés.

«Il n'y a qu'à écouter de quelle manière on parle des choses et des êtres qui sont vieux. Les jeunes n'apprennent plus à respecter leurs aînés et ceux-ci finissent par croire qu'ils ne valent plus grand chose. Combien de fois entend-on une personne âgée violentée répondre qu'à son âge, ça ne vaut plus la peine de se défendre, qu'elle dérange plus qu'autre chose. Ce sont ces mentalités qu'il faut arriver à changer. Il faut faire savoir aux personnes âgées qu'elles ont des droits et des moyens de les faire respecter», a lancé M. Simard.

Le projet annoncé hier va dans cette voie et constitue la première d'une série d'actions à venir. Il vise à rejoindre toutes les couches de la société puisque la violence faite aux aînés touche toutes les classes sociales et prend une multitude de formes. Sans pouvoir se fonder sur des études concrètes, Charles-Roland Simard estime qu'il n'est pas loin de la réalité en présumant qu'une personne âgée sur deux serait victime de violence ou de négligence dans la région comme ailleurs au Québec.



PROTOCOLE - Harold Martel, de Santé Canada, Charles-Roland Simard, de la Table de concertation, Collette Carré, de l'AQDR, Marie-Claude Bergeron, chargée de projet, et Marthe Vaillancourt, de la Table de concertation, étaient présents, hier, pour la signature du protocole d'entente avec Santé Canada. (Photo Sylvain Dufour)

Le CEC garde sa confiance au projet AES

CHICOUTIMI (DB) - Le Comité de l'environnement de Chicoutimi (CEC) maintient toujours que la constitution d'une société d'économie mixte (SEM) pour la gestion des déchets préserve les contribuables contre les excès de l'entreprise privée et assure la promotion de la philosophie des 3R-V (réduction, réutilisation, recyclage et valorisation).

En réponse au préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay, Jean Halley, qui s'interroge, entre autres, sur l'appui du CEC au projet du centre de traitement des déchets des Services environnementaux AES, Claude Martel, président du CEC, suggère que la SEM est peut-être le consensus nécessaire à la situation.

Le préfet Halley met en garde les élus du peuple contre le contrôle de la gestion des déchets par le privé. «Cintec, lui répond M. Martel, est aussi une entreprise privée. Il y aussi des problèmes au centre de tri et au centre de transbordement gérés par la MRC et Laidlaw.»

C'est ainsi qu'il penche vers le concept de la SEM. Il croit que la gestion bicéphale, privée et publique, porte les vertus de la médiation et de la régulation des excès qui pourraient être envisagés par l'une ou l'autre des partis impliqués dans la gestion.

Même s'il ne peut apporter d'éclairage sur le type de SEM qui serait mis de l'avant parce que le projet de loi n'est pas accepté par l'Assemblée nationale, M. Martel est convaincu de ses bienfaits et la verrait s'ouvrir à un comité de gestion plus large, impliquant un comité de citoyens, qui ne serait pas nécessairement actionnaire.

Le CEC défend vivement le principe de petits sites tel que celui proposé par AES et souhaite même en voir pousser d'autres dans la région, où, à la rigueur, chaque ville ou chaque regroupement de municipalités peut en exploiter un.

«Ainsi, poursuit M. Martel, les gens seraient plus sensibles à l'importance de recycler.»

Il est convaincu qu'une campagne soutenue de promotion sur le concept des 3R-V contribuera à prolonger la longévité du site d'AES, sur le boulevard Talbot, à l'entrée de la ville de Chicoutimi.

Selon le CEC, la multinationale BFI n'est pas dernière AES, mais s'intéresse plutôt à son concept, «preuve que le projet n'est dénué de bon sens».

Grande Fin de Semaine d'ouverture
BAR-TERRASSE DU MOULIN
1435, boul. Saguenay — Chicoutimi
(Rivière-du-Moulin) 690-2334
MAINTENANT OUVERT
Super Spécial de 18 h à 21 h
Jeudi - Vendredi - Samedi
en spectacle de 22 h à 2 h 30
Baby Face
avec spectacle Rétro
Baby Face
Bienvenue à tous!
332303

LINDOR
LES GALERIES JONQUIÈRE • 542-6911
Félicitations Denise!
Nous vous invitons à notre célébration le 5 octobre 1996 en l'honneur de Denise Roussel, gérante de notre magasin aux Galeries Jonquière, pour souligner ses 15 ans de service.
Lindor tient à remercier cette employée, digne de notre admiration et de notre respect!
Herbert Liverant
Président
331906

Si Bouchard assumait l'héritage de Bourassa?

Et si Lucien Bouchard décidait d'assumer l'héritage de Robert Bourassa? La question m'est venue en relisant les grands textes du premier ministre. Car la mort des grands hommes sert à cela aussi: à organiser notre mémoire autour de l'essentiel.



La filiation de Robert Bourassa à Lucien Bouchard repose en premier lieu sur leur ambiguïté. «Est-il fédéraliste?» s'inquiétait-on hier du premier. «Est-il souverainiste?» demande-t-on du second aujourd'hui. Énigme pour les uns, duplicité pour les autres, les deux partagent un attachement atavique au Canada et une loyauté indéfectible au Québec. Il n'y a qu'à Ottawa qu'on ne comprenne pas qu'on puisse ainsi être Canadien par raison et Québécois avec passion.

N'eût été du Parti québécois, Bourassa et Bouchard se fussent rejoints sur une question référendaire qui aurait probablement recueilli en 1980 et en 1995, et pourrait demain rassembler une confortable majorité. C'était en mars 1979 et le professeur invité à l'université Laval que Bourassa était alors la suggéra à l'un de ses étudiants, Jacques Noël: «Voulez-vous remplacer l'ordre constitutionnel existant par deux États souverains associés dans une union économique, laquelle serait responsable à un parlement élu au suffrage universel?»

Situation

Au début de 1995, quand il était dans la même situation que Robert Bourassa en 1979, c'est-à-dire «en exil» et sans pouvoir réel sur le libellé de la question référendaire, Lucien Bouchard avait lui aussi sa petite idée. L'offre de partenariat au reste du Canada, à laquelle il tenait tant et qu'il finit par imposer, n'était pas un simple truc électoral. Depuis longtemps, le chef du Bloc évoquait le modèle du Traité de Maastricht, et la nécessité «d'encadrer le projet de souveraineté par des institutions communes, voire de nature politique.» En fait, son projet de «Conférence parlementaire» se rapprochait dangereusement du «Parlement» de Robert Bourassa. C'est pour accommoder le Parti québécois qu'on en fit une «Assemblée parlementaire du partenariat» sans pouvoirs réels, sans pouvoir de taxation en particulier.

Robert Bourassa, comme le Monsieur Jourdain de Molière, donnait dans le souverainisme sans le savoir. Ou sans le dire... En matière culturelle, il alla par exemple jusqu'à recourir à la clause nonobstant pour assurer la souveraineté d'une loi de l'Assemblée nationale. Dans le domaine de l'immigration, il a arraché à Brian Mulroney - de son lit d'hôpital à l'Institut Bethesda de Washington - un véritable Traité lui donnant les pouvoirs d'un État souverain, à l'exception du droit d'octroyer la citoyenneté et d'émettre des passeports. Et au plan international, à coups de précédents créés par Robert Bourassa, l'État du Québec participe à des débats de politique étrangère dans le cadre des Conférences des pays ayant en commun l'usage de la langue française. Lucien Bouchard en est d'autant plus conscient qu'ambassadeur à Paris, il calmait la rage des diplomates fédéraux face aux audaces du premier ministre du Québec.

La culture

Évidemment, la langue et la culture, l'immigration et les relations privilégiées avec la France et les États de la francophonie, cela ne fait pas une souveraineté. Mais on dira peut-être un jour que c'est Robert Bourassa qui, le premier, a mis le pied dans la porte!

Robert Bourassa et Lucien Bouchard auraient donc pu travailler ensemble à la naissance d'un Québec qui ne fût ni tout à fait séparé comme un État souverain, ni tout à fait inféodé comme une province canadienne. D'ailleurs, Lucien Bouchard s'était mis au service de Robert Bourassa au cours de l'été 1990. Le 15 janvier 1991, ayant alors en tête le bien du Québec plutôt que l'intérêt d'un parti, Bouchard proposait même à Robert Bourassa - celui que Jacques Parizeau appelait «Mon premier ministre»: «Je suis toujours disponible pour travailler avec vous si vous alignez le dossier constitutionnel d'une façon telle que je puisse m'y rallier.»

En 1990, Robert Bourassa refusa de déclencher un référendum sur la souveraineté du Québec parce qu'il croyait que l'humeur souverainiste des Québécois l'aiderait à arracher de grandes réformes au reste du Canada. Brian Mulroney n'hésitait pas à se servir de cette menace d'ailleurs: «regardez les sondages! disait-il. Si vous ne donnez pas au Québec ce qu'il réclame, c'est Jacques Parizeau, 200 livres de malice, qui seront assis dans la chaise de Robert Bourassa.»

Aujourd'hui, Lucien Bouchard refuse de participer à toute tentative de renouvellement de la fédération pour augmenter ses chances de réaliser la souveraineté. Lui aussi dira un jour: «Regardez les sondages! Si le Québec obtient ce qu'il veut, c'est Daniel Johnson qui sera assis en face de Jean Chrétien.»

Ainsi tout en refusant de faire la souveraineté, Bourassa n'a pas réussi à réformer le fédéralisme. Et Bouchard, tout en refusant de réformer le fédéralisme, compromettra peut-être le peu de souveraineté que le Québec pouvait encore espérer obtenir.

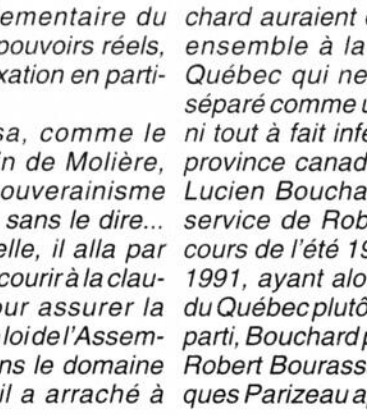
BANK-O-RÉTRO
SUPER SOIRÉE RÉTRO
TOUS LES SAMEDIS SOIRS
Venez vous amuser
sur la musique
des années
50-60-70-80.
Prochain
Souper Rétro
le 19 octobre
Animation: Laval Fillion
Information: Serge Gaudreault
690-6413 / 543-5425
Collaboration
Molson O'Keefe
IGA Chicoutimi-Nord
BANK-O-BAR 21, rue du Pont
Chicoutimi-Nord
332467

Rallye M+S de Uniroyal

UN PNEU D'HIVER INFAILLIBLE
À BAS PRIX.

Avec son nouveau mélange de gommes, le pneu Rallye M+S de Uniroyal vous offre une adhérence supérieure et une tenue de route fiable, même sous des conditions hivernales extrêmes.

AVEC LE PROCÉDÉ EXCLUSIF DURASHIELD, LES PNEUS RALLYE M+S DE UNIROYAL VOUS GARANTISSENT LONGÉVITÉ, DURABILITÉ ET CE, HIVER APRÈS HIVER.





PROTECTION 4 PNEUS RISQUES ROUTIERS
UNIROYAL
* POUR TERMES ET CONDITIONS, VOIR LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DES PNEUS UNIROYAL.

Consultez le détaillant de votre localité.

UNIROYAL®
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!
332047

Coupes à l'aide juridique

Les avocats de la région grincent des dents

JONQUIERE (SL) - La publication des nouveaux tarifs réduits que la Commission des services juridiques versera dorénavant aux avocats de pratique privée qui accepteront de défendre des clients éligibles à l'aide juridique fait faire des grincements de dents dans la région.



Le bâtonnier régional Régis Gaudreault a annoncé hier à Jonquière que des coupes de l'ordre de 10 à 70 pour cent dans les montants versés aux avocats mettaient en péril le droit des justiciables à l'avocat de leur choix. Il explique que plusieurs avocats se désengageront désormais du régime public et refuseront les mandat qui en proviendront.

Les avocats du Lac-Saint-Jean ont résolu hier de se retirer du nouveau régime, tandis que ceux du Saguenay, plus partagés, envisageaient divers moyens de pression pour empêcher le gouvernement de réaliser certaines économies.

Le bâtonnier a clairement indiqué hier qu'il n'y aurait «ni police, ni sanction» pour les réfractaires aux moyens de pression.

La coupe dans les tarifs de l'aide juridique pour les avocats de pratique privée n'est qu'une des mesures législatives mise en vigueur ces dernières années pour simplifier, alléger les coûts de l'appareil judiciaire qui a vu paradoxalement le nombre des avocats exploser. Le Barreau compte actuellement 17000 membres dont 9000 en pratique privée. On estime que le tiers seulement de cette catégorie accepte de prendre des clients pour lesquels paie la Commission des services juridiques.

Dans la région, 297 avocats sont inscrits au Barreau.

Aide

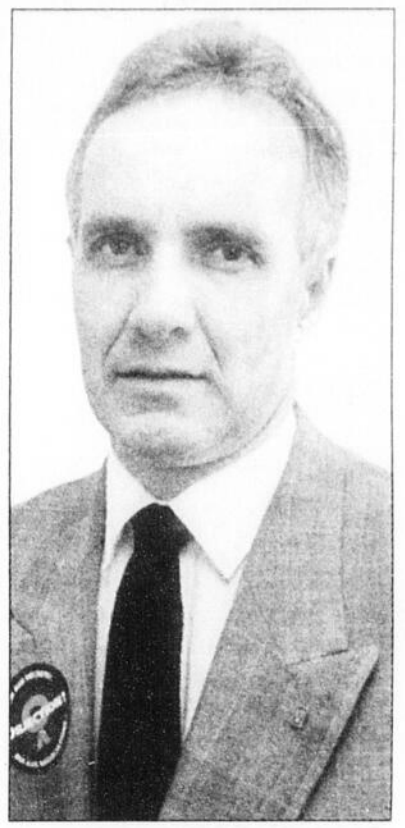
Les centres communautaires juridiques des diverses régions du Québec embauchent sur une base régulière de salaire des avocats à temps plein qui dispensent des services de conseil aux personnes qui en font la demande et qui répondent aux critères. Parmi ces critères, le revenu du client qui doit être inférieur à un plafond fixé par le ministère de la Justice.

Or, une fois qu'il répond aux critères, un demandeur peut refuser tous les avocats réguliers à l'emploi du centre et se tourner vers un avocat de son choix qui pratique dans un bureau privé. Le centre verse alors des honoraires à cet avocat selon une carte de tarification.

Au Barreau du Québec, on évalue que le recours à des avocats de pratique privée permet déjà au gouvernement d'épargner de 12 à 22 millions $ chaque année, une somme qu'il devrait consacrer à l'embauche de nouveaux avocats réguliers pour rencontrer la demande.

«Nous sommes prêts à accepter des coupes», a déclaré hier le porte-parole des avocats de pratique privée du Québec, Me Raymond Lavoie, «mais dans une plus juste proportion».

Il s'est plaint que le gouvernement, une fois que le Barreau ait appuyer sa réforme dans ses grandes lignes, adopte la ligne dure et tranche dans les tarifs qui en découlent.



COUPES - Le bâtonnier régional Régis Gaudreault croit que plusieurs avocats se désengageront du régime public et refuseront les mandats qui en proviendront.

Cause du sida

Trente heures de diffusion pour ramasser de l'argent

CHICOUTIMI (CD) - La station radiophonique CJAB 94,5 s'associe au Mouvement d'information, d'éducation et d'entraide dans la lutte contre le sida (Le Miens) en vue d'une levée de fonds pour la cause du sida pendant la fin de semaine de l'Action de Grâces, du 11 au 14 octobre.



Le week-end «Ça n'arrive qu'aux autres» totalisera 30 heures de diffusion locale sur les ondes de CJAB. Les auditeurs effectueront leurs demandes musicales en offrant une contribution monétaire.

Le week-end comporte aussi un second volet. Effectivement, des objets ayant appartenu à des artistes seront mis aux enchères. L'objectif du week-end est d'amasser des fonds, mais aussi de sensibiliser la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean à la réalité de l'infection au VIH sur notre territoire et de faire connaître les services offerts par Le Miens.

Les dons pourront être expédiés au 545-SIDA pour les appels locaux et au 1-800-545-SIDA pour les interurbains.

Hier, en conférence de presse, Richard Turcotte, directeur de la programmation à CJAB et CKRS radio, a indiqué que les dix stations de Radio Energie participeront à ce week-end.

La présidente du conseil d'administration, Ginette Desmeules, a rappelé que, par l'intermédiaire des activités d'information et d'éducation du Miens, au moins 7350 personnes ont été rejointes entre le premier avril 1995 et le 31 mars 1996. Dans les seuls mois d'avril et de mai 1996, 750 jeunes de cinq maisons d'enseignement de la région ont été rejoints.

Entre 1985 et 1996, quelque 57 personnes, dans la région, ont reçu des soins et des traitements pour le sida. L'âge varie de un an et demi à 66 ans. Par ailleurs, depuis 1988, Le Miens a offert des services à 93 personnes vivant avec le VIH/SIDA dans la région. Ces dernières données concernent des personnes à différents stades de l'infection au VIH y compris la phase Sida. Egalement, des services ont été offerts de façon directe à 60 proches pour la même période.



CAMPAGNE - Sylvain Gauthier, directeur général du Miens, Ginette Desmeules, présidente du CA, et Richard Turcotte, directeur de la programmation à CKRS et CJAB radio, ont annoncé que Le Miens est heureux de l'initiative de CJAB-FM de se joindre au week-end «Ça n'arrive qu'aux autres».
(Photo Roger Gagnon)

SERVICE ÉLECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
Petits appareils électroménagés
KitchenAid
Robot culinaire réusiné 199 $
KitchenAid
Dépôt de service autorisé
Inglis
Whirlpool
Admiral
ROPER
WOODS
Service de pièces de toutes marques
332411

Cet hiver, c'est... MICHELIN®

ALPIN
à partir de
78,95 l'unité
Pour dimension P155/80 R13

LTX M/S
pneu de camionnette
à partir de
120,95 l'unité
Pour dimension P215/75 R15

X-ONE
à partir de
98,95 l'unité
Pour dimension P175/70 R13

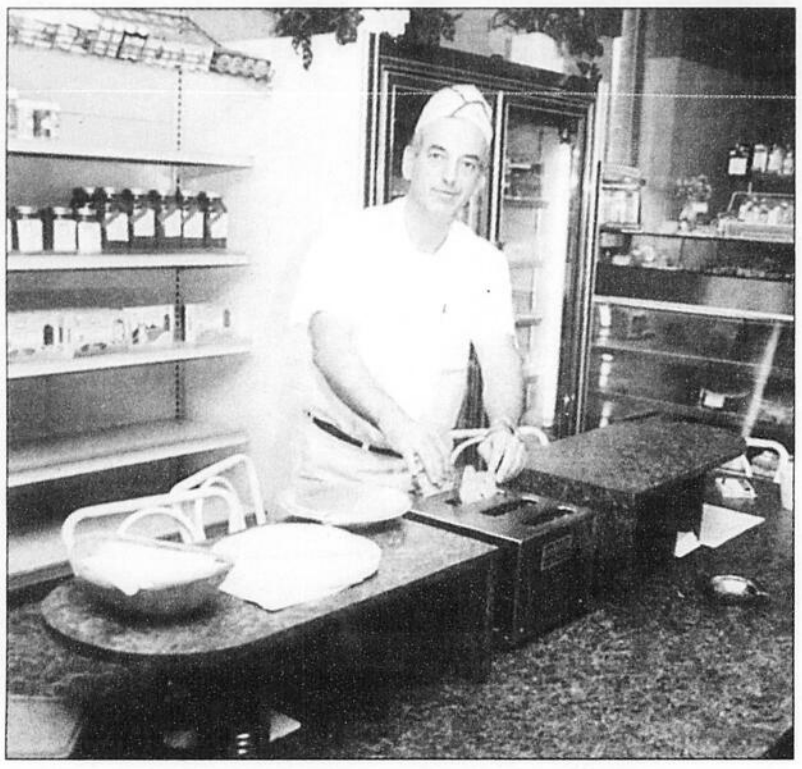
Pose et balancement inclus.

ALIGNEMENT
AMORTISSEUR
ATTACHE DE REMORQUE
BATTERIE
CARDAN/CRÉMAILLIÈRE
FREINS
PNEUS
RADIATEUR
RECYCLAGE D'ANTIGEL
SILENCIEUX
SUSPENSION
VIDANGE D'HUILE

MONSIEUR Muffler ©
PNEUS♦FREINS

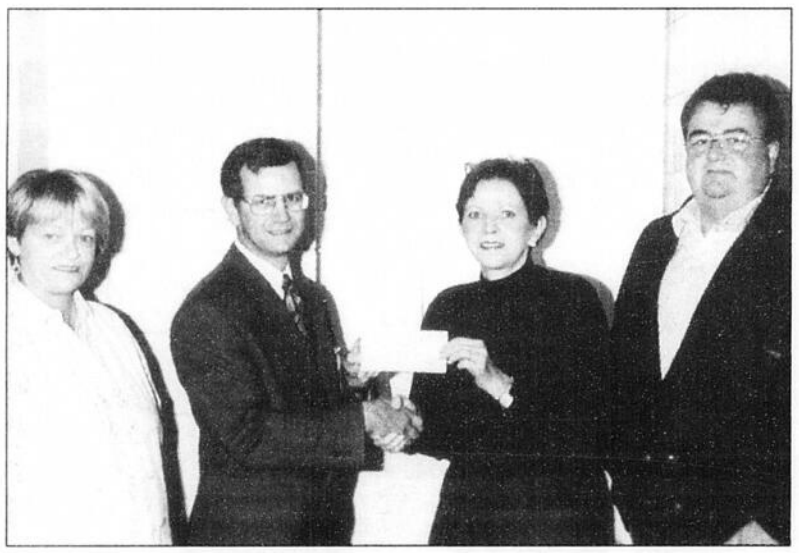
CHICOUTIMI
1000, boul. Talbot, 545-0222
JONQUIÈRE
3813, boul. Harvey, 547-4731
ALMA
1595, avenue du Pont, 668-2344
ROBERVAL
1177, boul. Marcotte, 275-4252
LA BAIE
2813, rue Bagot, 544-3342

Fourre-tout



Un commerce qui se diversifie

Les exigences modernes du commerce sont très difficiles à assumer et plus d'un s'y rogne les ailes! D'autres, cependant, savent mieux s'adapter aux conditions très fluctuantes du marché de l'offre et de la demande. Ainsi du propriétaire de la Pâtisserie Allard de la rue Racine à Chicoutimi, Roger Dufour, qui vient d'agrémenter son commerce d'un coin déjeuner qui en allèche plus d'un! C'est que ça sent particulièrement bon, dans une pâtisserie, et que l'appétit n'y fait donc pas défaut! Par ailleurs, l'ami Roger vient d'ouvrir un comptoir de ses produits à l'Accommodation Desbiens de la rue Bégin, tandis qu'un projet pour acheminer ses produits dans un autre point de service, cette fois au secteur nord, est en voie de se réaliser. Bonne chance à M. Dufour!



Merci aux bénévoles de l'hôpital

C'est un vibrant merci qui a été transmis par le Complexe hospitalier de la Sagamie à l'Association des bénévoles de l'hôpital de Chicoutimi, qui a remis un chèque de 4000 $ pour l'acquisition de meubles au service d'hôtellerie de l'établissement, présentement en réaménagement. Rappelons que les chambres de l'hôtellerie sont utilisées par des patients en traitement de radiothérapie et chimiothérapie en provenance du Lac-St-Jean et la Côte-Nord. Nous reconnaissons sur la photo Françoise Trottier, chef du service des bénévoles; Henri-Paul Côté, directeur des ressources matérielles et services techniques; Diane Thivierge, présidente de l'Association des bénévoles; et Serge Roy, du soutien technique du service d'hôtellerie.

«Retour» remarquable

Un seul épisode et déjà ça ne trompe pas: le nouveau téléroman «Le retour» (TVA, mercredi, 21 h) affiche le sceau d'une remarquable qualité. Qualité de textes, qualité de jeu d'acteurs, qualité d'images.

L'intrigue n'est pas peu simple. Une femme, une mère, revient dans son patelin après avoir quitté sans explication sa famille, plus de 20 ans auparavant. La comédienne qui joue ce rôle n'est pas la dernière venue: il s'agit d'Angèle Coutu, dont la présence sur scène et à l'écran n'est plus à faire. Déjà, en une heure, elle a réussi à rendre plusieurs facettes d'un personnage que l'on devine étonnamment complexe.



De plus, on a plaisir à revoir des comédiens aguerris dont le petit écran n'est pas prodigue: ainsi des Julien Poulin, Rita Lafontaine, André Montmorency, à qui on demande autre chose que d'être les faire-valoir de jeunes comédiens en mal de prestige.

Les textes du «Retour» sont signés Anne Boyer et Michel D'Astous, le même tandem qui signe «Sous un ciel variable» (mercredi, 20 h, RC). Si l'on se fie à la crédibilité psychologique de ce dernier téléroman, «Le retour» ne manquera pas de fouiller avec sensibilité les émotions des personnages, et par ricochet celles des téléspectateurs qui les feront leurs en raison de leurs justesse et finesse.

C'est une belle surprise que nous réservait là TVA. Ça nous change de toutes ces séries à fleur de peau, à enfance de sentiment, à attrape-oeil. «Le retour» nous plonge dans le maelström de la diversité et la complexité humaine, qui s'intensifie avec l'âge, ou, si vous préférez, le vécu.

Petite vie

Ça ne s'améliore pas à «La petite vie». Le sujet des vieux, lundi dernier et encore lundi prochain, est triste à mourir: être vieillissant et voir ça doit être blessant et apeurant!



À la corporation Vie active

Une journée de formation pour les animateurs bénévoles de Kino-Québec a été donnée dernièrement par la corporation Vie active à la maison de l'AQDR de Chicoutimi. Parmi les intervenants, nous reconnaissons Irène Bouchard, présidente de Vie active; Colette Carrier, présidente de l'AQDR de Chicoutimi; Denise Boivin, conseillère Kino-Québec; et Jean Bordeleau, animateur de la journée. Des félicitations sont acheminées aux nombreux bénévoles qui concourent au mieux-être des personnes du 3e âge.

EN GAZOUILLANT

* Tous nos voeux de prompt rétablissement au conseiller Robert Lavoie, de Jonquière, qui vient de subir une délicate intervention chirurgicale.

*** L'Association des apiculteurs du Saguenay tiendra son assemblée générale, le jeudi 17 octobre, à 19 h, à la salle Molson du 1864 boulevard St-Paul à Chicoutimi. Si vous voulez vous lancer dans l'élevage des abeilles au printemps, c'est le moment de venir rencontrer les apiculteurs, alors qu'un professionnel parlera des nouvelles technologies. Tous sont invités. Pour d'autres renseignements, composer 672-6232 ou 548-4548.**

* Le magasin d'alimentation naturelle «Les graines» d'Alma offrira un cours de cuisine, les mardis soirs à compter du 22 octobre. D'une durée de cinq soirs, chaque soirée comprendra une heure de théorie et deux heures consacrées à la préparation de mets à déguster sur place ou à emporter. Le nombre de places est limité. Les intéressés peuvent s'inscrire dès maintenant au magasin, ou en composant le 662-5100.

*** L'Association Marie-Reine provinciale et le cercle de la Pocatière ont fait la remise d'un don de 2500 $ pour les sinistrés de la région. Les responsables de l'Association Marie-Reine, dont la directrice régionale Bibiane Jean, ont manifesté le désir que cet argent aille en priorité aux femmes chefs de familles monoparentales ayant des enfants d'âge scolaire. C'est un beau geste, pour lequel nous félicitons l'association.**



Marc Maltais

* Président directeur général de Consomat, MARC MALTAIS sera le conférencier du prochain déjeuner du Groupe Entreprendre, le mardi 8 octobre, à 7 h 30, au Coq Rôti d'Alma. Les travailleurs autonomes et les mini-entreprises sont particulièrement invités. Il faut réserver auprès de Mario Dallaire, au 668-8730.

*** Quelque 200 jeunes de partout au Québec se réuniront les 11-12-13 octobre au cégep de St-Félicien, afin d'échanger sur l'environnement. Ces jeunes de 15 à 30 ans originant des niveaux secondaire, collégial et universitaire, travailleront sur le thème de l'enjeu alimen...terre, visitant des installations agricoles et participant à une multitude d'activités et ateliers susceptibles de répondre aux enjeux de l'alimentation saine et écologique. La population est invitée à visiter le salon Éco-expo qui y sera rattaché.**

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boite vocale
• Récupération GRATUITE des messages
330976

Claire Vezina et Donald Charles

Jonquière accueille un duo dynamique

par Denise Pelletier

JONQUIERE(DP) - La chanteuse Claire Vezina présentera ce soir à Jonquière un spectacle avec le guitariste Donald Charles. Cette jeune chanteuse de Québec, qui commence à être connue et appréciée dans le milieu de la chanson, a connu un parcours inverse de celui que font plusieurs artistes.

En effet, après un premier album produit avec une grosse maison de disques, Sony pour ne pas la nommer, elle a voulu être davantage présente à toutes les étapes de la production et a donc fondé sa propre étiquette, Disques Douze, pour produire un deuxième album qui soit vraiment à son goût. Non pas qu'elle n'ait pas aimé le premier, mais elle n'avait pas pu faire tous les choix, et cela l'a inquiétée, troublée.

C'est un séjour d'un mois en France, à l'été 1995, qui l'a poussée à sauter le pas: «j'ai donné des spectacles, rencontré des artistes là-bas, cela m'a donné de l'énergie: au retour, j'ai décidé de fonder ma propre maison». Elle s'est donc retroussé les manches, une image qu'elle affectionne particulièrement. Couturière dans ses loisirs, elle a confectionné plusieurs chemises d'un même modèle, en couleurs et tissus variés, qu'elle porte manches roulées, notamment sur la photo de la pochette de l'album. Histoire de montrer que le travail ne lui fait pas peur, au contraire.

Elle a travaillé notamment avec le guitariste Donald Charles. «Au moment même où je cherchais à le rejoindre, c'est lui qui m'a appelée, car il voulait aussi travailler avec moi, pendant la pré-production, il était à Montréal et moi à Québec: on s'envoyait des cassettes par autobus et on se jouait des bouts d'accords au téléphone», se souvient-elle.



SPECTACLE - Claire Vezina donnera un spectacle ce soir à 20h30 au Côté-Cour de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

Le disque s'intitule «Demi-tour», pour signifier que la chanteuse a pris une orientation différente. Elle en a écrit les 10 chansons, et les arrangements font intervenir plusieurs instruments tels batterie, basse, mandoline et guitare. Mais pas les claviers, pourtant l'instrument de base de Claire Vezina. «Je voulais prendre un peu de recul face aux claviers, entre autres parce que le piano est pour moi identifié à la musique classique, mais je les retrouverai sans doute, d'une façon nouvelle, pour les prochains albums». Car elle a tellement aimé la façon dont s'est fabriqué ce deuxième disque qu'elle voulait en faire un troisième tout de suite en sortant du studio: «j'ai travaillé fort, mais je n'étais pas épuisée, au contraire, j'étais stimulée par ce travail», raconte-t-elle.

Poursuivant leur collaboration, la chanteuse et le guitariste ont concocté ensemble ce spectacle de chanson et guitare acoustique qu'ils présenteront ce soir au Côté-Cour de Jonquière. On y entendra les chansons du deuxième album, comme celle qui lui donne son titre, «Demi-tour», et aussi «Tellement froid ce soir», qui est une chanson d'amour mélancolique, «Me donner l'heure, «Vie d'fou», puis «Croire», qui lui a été inspirée par «Try» de Janis Joplin. Et également des pièces du premier album, comme «Coeur sauvage», «Douce Folie», et «Tu me hantes».

Monter un spectacle de ce genre représente un défi: il est nécessairement dépouillé, et le guitariste doit faire passer par son instrument toute la richesse des arrangements, les rythmes de blues, de rock, de ballade, explique-t-elle. De plus, le contact avec le public est différent, beaucoup plus intime que ce qui se passe dans les bars, où Claire Vezina a longtemps joué et chanté. Dans une salle de spectacle, les gens se taisent et attendent ce que l'artiste va leur dire.

Faire passer les émotions, dans les paroles, les mélodies, que ce soit en studio ou sur une scène: c'est, pour cette artiste, l'essence même de la musique.

Native de Québec, Claire Vezina, qui écrit volontairement son nom sans accent sur le «e», a toujours joué facilement à l'oreille tout ce qu'elle entendait, et elle a commencé très jeune à suivre des cours de piano. À l'adolescence, ce furent les longs «jams» avec des amis, «parfois toute une soirée sur trois accords». Ensuite les choses se sont enchaînées: claviériste, choriste, chef d'un «band», tournées des bars et des clubs. Au milieu des chansons des autres, surtout en anglais, elle a commencé à glisser quelques-unes de ses propres créations. Puis ce furent les festivals, plusieurs participations à l'émission «Beau et chaud», et enfin l'appel de Sony pour la réalisation d'un premier album.

Liste des gagnants
Romans pour adultes

ROMAN 1696



C'est pour mieux t'aimer mon enfant

La Courte Échelle

Boivin Luc ou Laflamme Suzanne
120, des Glaïeuls, Chicoutimi
Côté Cécile
712, Racine Est, Chicoutimi
Couture Margot
1983, Dubuisson, Jonquière
Demers Pauline
1848, Renoir, Jonquière
Dumont Monique
2188, Louis-Hémon, Mistassini
Flamand André
3200, Chemin du Cap, St-Honoré
Fortier Joanne
1024, Pouliot, Chicoutimi
Girard Louise
743, des Crécerelles, Chicoutimi
Lavoie Louisette
213, Onésime Côté, La Baie
Tremblay Réjeanne
605, avenue des Lilas, Saint Bruno

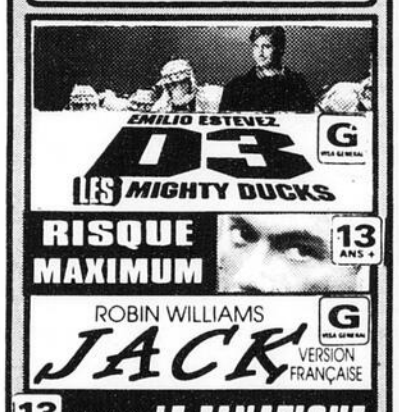
POUR RÉCLAMER VOTRE PRIX:

SAGUENAY: Vous présenter au bureau du Quotidien, 1051, boul. Talbot, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h S.V.P. présenter une carte d'identité
LAC-SAINT-JEAN: Votre livre sera expédié par la poste.

328622

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
PROGRAMMATION DU 4 AU 10 OCTOBRE
Visitez notre site INTERNET qui est hébergé au Cybernaute
http://www.cybernaute.com/c.e.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot, CHICOUTIMI



CINÉMA JONQUIÈRE
2445 St-Dominique



DÈS LE 11 OCTO L'HOMME IDÉAL et LE FANTÔME ET LES TÉNÈBRES
★ INFO-HORAIRE: ★
549-9022
MATINÉES À TOUS LES JOURS AVANT 18h ET LES MARDIS ET MERCREDIS À $3.25
332391

CINÉMAS CINEPLEX ODEON
CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3,25 $



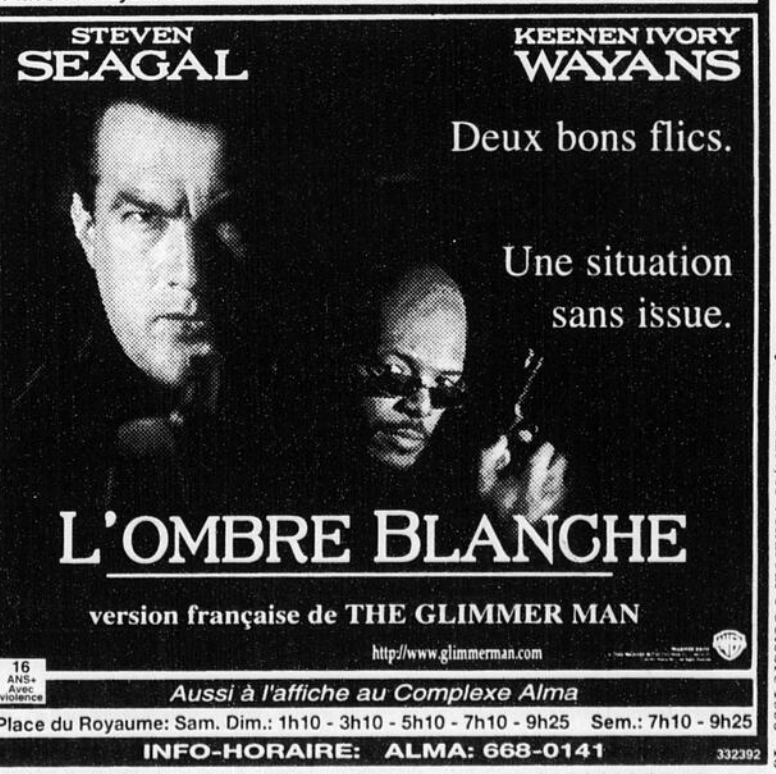
JEFF DANIELS ANNA PAQUIN
LE PREMIER ENVOL
version française de FLY AWAY HOME
COLUMBIA PICTURES
G
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. Dim.: 1h00 - 3h25



13 ANS+ VIOLENCE
Place du Royaume: Tous les soirs: 7h15 - 9h30



13 ANS+
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. Dim.: 1h10 - 3h35 - 7h00 - 9h35 Sem.: 7h00 - 9h35



16 ANS+ Avec violence
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. Dim.: 1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h10 - 9h25 Sem.: 7h10 - 9h25
INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141
332392

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Pascal Normand (6h30)		Café... / Petite Étoile (9h15)	La Maison de Ouimzie	Attention, c'est chaud!	Christiane Charette en direct / Patrick Husson		Meilleur gagne	Le Midi	Marilyn	Les Yeux du coeur / Jean-Pierre Morin		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Corky		Woof!	Mission... (16h27) / 0340	M'aimes-tu? (1/4)	Fa si la chanter
CFRS	Les émissions débutent à 11h30							Images du Québec	Flash	Le Grand Journal	Parlons-en!		Cinéma / S.O.S. TITANIC (5) avec David Janssen, Susan Saint James				Bisou	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Antonine Maillet		Taillefer et Fille		Télé-achats	Saguenay / 1 Jour...	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)		Bibi et Geneviève	Les Feux de l'amour		Top Modèles	Aimer	C. Lamarche / Réussir ...années d'échec à l'école		Les Amuse-gueules / Claude Steben	
TQc	Santé mentale et vieillissement		Initiation à l'astronomie		Choix et Utilisation des médias		Organisation matérielle...	Formation et Compéti.	Aventures Skippy	Organisation du travail	Québec School Television		Vidéoactivité	Introduction à la biologie du cancer		Projet d'entreprise		Iris / Pacha	Princesse Astronaute	Passe-Partout

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 4 octobre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	...les découvreurs	Science-friction	Québec plein écran		Droit de parole / Travail à temps partagé?		Avec un grand A / C'est la faute à Barbie			Christiane Charette en direct (22h37)		Cinéma / COEUR À PRENDRE (4) avec J. Lauret, C. Aquilon (23h31)	
CKRS	Saguenay Lac St-Jean / Ce soir		Cinéma / LES APPRENTIS-CHAMPIONS (5) avec Leon, Doug E. Doug				Orgueil et Préjugés		Le Téléjournal	Le Point Médias (22h25)	Fa si la chanter (23h02)	Nouvelles du sport	Cinéma / EXCALIBUR (3) (2h50)
CJPM	Le TVA	Piment fort / F. Massicotte	J. E. / Faux docteur; maisons trop mobiles; notaire peu notable		Cinéma / L'OEIL DE LA VENGEANCE (6) avec Matt McCoy, Lenny Von Dohlen				Le TVA	chaBada / Jeff Smallwood, Danielle Ouimet, André Ducharme		Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (0h02)
CFRS	La Guerre des clans	Flash / André Gagnon	Cinéma / PROFESSION: GÉNIE (4) avec Val Kilmer, Gabe Jarret				Aux frontières du réel		Reddy Reddy Go! / Guy Cloutier, Natasha St-Pier, Marc Favreau		Le Grand Journal	Sports Plus	Parlons-en!
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Thalassa		Faut pas rêver		Univers inc.	Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	FrancoFolies de Montréal	Évasion
CANAL D	On a marché sur la Terre		Animalier / Harem d'un babouin d'Ethiopie		Des Crimes et des Hommes		La Justice américaine		Moi Claude empereur		Cinéma / ATTENTION, UNE FEMME PEUT EN CACHER UNE AUTRE (4) avec Miou-Miou, Roger Hanin		
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Avis de recherche / Spécial Robert Bourassa		Le Journal RDI	Scully RDI	Montréal en spectacle	Édition Atlantique et Québec	Le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Info-nuit
RDS	Baseball / Orioles - Indians (16h00)		Sports 30	CFL Football / Eskimos - Alouettes							Sports 30 Mag	Monde du sport	Superstars WWF
S.E.	Par amour pour Max (17h10)		Au revoir mon amour (18h45)			Cinéma des... (20h35)	Laisse parler ton coeur			Sur les traces du tueur			Libertinage spatial (0h10)
CBJET	Newswatch		Undercurrents / Début	Royal Cdn Air Farce / Début	Life & Times / Début / Roberta Bondar		Cold Lazarus (1/4)		CBC News		News	Larry Sanders Show	Tales from the Crypt / Début
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	3rd Rock from the Sun / Début	Passing the Torch		The Outer Limits		Sirens		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jojo / The "X" Files (0h05)
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H		Family Matters	Sabrina	Clueless	Boy Meets World	20 / 20		News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Dave's World	Everybody Loves Raymond	Mr. & Mrs. Smith		Nash Bridges		News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Baseball / Rangers - Yankees							The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Scandinavia		Mystery! / Oliver's Travels			I Was Young, Now...	Cinéma / BUDDY BUDDY (5) avec Jack Lemmon, Walter Matthau		
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Sliders		The "X" Files / Début		Seinfeld	Cops	Star Trek: Deep Space Nine		Pub
TSN	Baseball / Orioles - Indians (16h00)		Sportsdesk	CFL Football / Eskimos - Alouettes							Sportsdesk		Boxing Special
TMN	Max Is Missing (17h30)			Gordy (19h15)		TMN Tonight (20h55)	Species				Memory Run		
DISC.	Go for It!		@ discovery.ca		Wild Discovery		The Sexual Imperative		Country Life	Heaven and Earth this Week	@ discovery.ca		Wild Discovery
LIFE	Real Life		Just Ask		Jack Hanna's Animal Adventures	Ribbons of Steel	Life's Special		Live on Life		Jack Hanna's Animal Adventures	Ribbons of Steel	Life's Special

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 462

DE MAL EN PIS

Le contrat était peut-être quelque peu osé mais de là à ce que tout s'écroule et que les conséquences s'avèrent au-dessous de tout; voilà de quoi désespérer.

DONNEUR: NORD
VULNÉRABLES: N/S

	♠ A R D 10 9 3 ♥ 10 ♦ R D 10 2 ♣ A 6	
♠ V 8 6 5 ♥ A 3 2 ♦ A V 9 5 ♣ D 5	N O E S	♠ 4 ♥ R D 7 6 4 ♦ 7 6 3 ♣ 10 8 4 3
	♠ 7 2 ♥ V 9 8 5 ♦ 8 4 ♣ R V 9 7 2	

NORD	EST	SUD	OUEST
1 ♠	Passe	1 SA	Passe
3 ♦	Passe	3 SA	Passe
Passe	Passe		

ENTAME: DEUX DE COEUR

Après le saut à 3 ♦ qui annonçait annonçait un fort jeu, Sud a poussé avec quelque présomption à la manche à Sans-atout.

Après avoir gagné de sa Dame de Coeur, Est a retourné le Sept pris par son partenaire de l'As. Plutôt que d'insister dans la couleur (ce qui aurait assuré un pli à Coeur au déclarant), Ouest avança sournoisement le Cinq de Trèfle, sachant que Sud devait gagner de l'As de la table afin de ne pas bloquer la couleur. Effectivement en main au mort avec l'As de Trèfle, le déclarant encaissa les As et Roi de Pique pour en découvrir la mauvaise repartition. De ce fait, il avança le Roi de Carreau qui a tenu. Ses choix se faisant de moins en moins évidents, le déclarant se résigna à encaisser la Dame de Pique de la table avant de tenter l'impasse au Valet de Trèfle, assuré que son adversaire de droite possédait la Dame. Par malheur, et à son grand étonnement, celle-ci se trouvait chez Ouest qui en profita pour réaliser son As de Carreau et persista dans la couleur. De crainte de trouver le Valet chez Est, la Dame du mort fut appelée et, par conséquent, le déclarant se vit forcé de céder deux levées au Valet de Pique et au Valet de Carreau. Ouest conclut la débandade avec un Coeur pour le Roi de son partenaire. L'équipe E/O avait de la sorte cumulé trois plis à Coeur, deux à Carreau, un à Pique et un à Trèfle, pour trois de chute.

TOURNOI LE LAURENTIEN

Voici des résultats du tournoi Le Laurentien disputé récemment à Ste-Foy. À moins d'une mention contraire, les gagnants sont de la région de Québec.

Paires libres: 1) Rosaire Biron (Longueuil) et Jean-Louis Lemieux (Anjou). 2) Jacques Laliberté et Robert Tremblay.

Paires de dames: 1) Monique Dombrowski et Lili Perigny. 2) Elisabeth Cimon et Denise Blumlein.

Paires stratifiées A & B: 1) François Cartolano et Jean-Paul Abel. 2) François Courtemanche et Jean-Louis Lamontagne.

TÉLÉROMANS

Vendredi 04 Octobre

12h30

CKRS — MARILYN (R) **54297** Henri St-Jean (Michel Dumont) doit régler quelques différends avec sa fille Marie-Michèle (Pascale Bussières), qui vit désormais avec lui. Résolu à changer son mode de vie, il s'offrira néanmoins une petite escapade amoureuse qui risque d'avoir de lourdes conséquences.

21h00

CKRS — SCOOP (R) **37433** Touchette (Yvan Canuel), n'arrive pas à s'adapter aux nouvelles technologies et des décisions pénibles doivent être prises. Stéphanie (Macha Grenon) associe son père aux jeunes en détresse. Alex (Joëlle Morin) donne des cours à des ex-détenus et l'un d'eux, Harold (Michel Rivard), prendra une place importante dans sa vie. Vandal (Michel Barrette) s'adapte difficilement à sa nouvelle vie. Léone (Francine Ruel) ouvre son coeur à un nouvel amour. (1h)

FONDATION RÉUSSITE JEUNESSE INC.

Des solutions concrètes à un problème concret.

Aidez la Fondation Réussite Jeunesse inc. à contrer le décrochage scolaire en donnant généreusement!

1 800 263-9191

(BANQUE ROYALE)

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 04 OCTOBRE

13h00

CANAL D — FRENZY **60424162** (2h) Voir jeudi, 23h00.

14h00

CFRS — S.O.S. TITANIC **78758** (5) G.-B. 1979. Drame de W. Hale avec David Janssen, Susan Saint James et David Warner. - Les circonstances entourant le naufrage du Titanic en avril 1912. (2h)

19h00

CKRS — LES APPRENTIS-CHAMPIONS **40181** (5) (Cool Runnings). É.-U. 1993. Comédie dramatique de J. Turteltaub avec Leon, Doug E. Doug et Malik Yoba. - Les difficultés qu'a dû surmonter la première équipe jamaïcaine de bobsleigh pour se rendre aux Jeux olympiques de Calgary en 1988. (2h)

CFRS — PROFESSION: GÉNIE **86907** (4) (Real Genius). É.-U. 1985. Comédie de M. Coolidge avec Val Kilmer, Gabe Jarret et William Atherton. - Deux étudiants brillants sont chargés de mettre au point un rayon laser surpuissant sans savoir qu'on veut s'en servir à des fins militaires. (2h)

20h00

CJPM -CFER — L'OEIL DE LA VENGEANCE **79839** (6) (Eyes of the Beholder). É.-U. 1991. Drame de L.L. Simeone avec Matt McCoy, Lenny Von Dohlen et Joanna Pacula. - Après avoir été soumis à une lobotomie, un déséquilibré s'échappe de l'hôpital psychiatrique afin de se venger de son médecin. (2h)

23h00

WCFE — BUDDY BUDDY **5877549** (5) É.-U. 1981. Comédie de B. Wilder avec Jack Lemmon, Walter Matthau et Paula Prentiss. - Un tueur à gages est dérangé dans ses occupations par un voisin suicidaire qui s'accroche à lui. (1h40)

CANAL D — ATTENTION, UNE FEMME PEUT EN CACHER UNE AUTRE **2786346** (4) Fr. 1983. Comédie de G. Lautner avec Miou-Miou, Roger Hanin et Eddy Mitchell. - À l'insu des intéressés, une femme partage sa vie entre deux emplois et deux foyers. (2h)

23h31

TQc -CIVV — COEUR À PRENDRE **4080655** (4) Fr. 1994. Drame de moeurs de C. Faure avec Jennifer Lauret, Christophe Aquilon et Christine Boisson. - Malgré le désaccord de ses parents, une adolescente de 14 ans s'éprend d'un jeune Africain qui vit seul avec son père. (1h44)

23h50

CKRS — EXCALIBUR **32752907** (3) G.-B. 1981. Drame fantastique de J. Boorman avec Nicol Williamson, Nigel Terry et Helen Mirren. - Le chevalier Lancelot s'éprend de l'épouse de son suzerain le roi Arthur. (2h40)

00h30

CBJET — THE 400 BLOWS **36414** (2) (Les Quatre Cents Coups). Fr. 1958. Drame psychologique de F. Truffaut avec Jean-Pierre Léaud, Albert Rémy et Claire Maurier. - Le drame d'un adolescent mal compris par ses parents et ses maîtres. (2h appr.)

01h00

CFRS — HOLOCAUST 2000 **454312** (6) It. 1977. Drame fantastique de A. de Martino avec Kirk Douglas, Simon Ward et Agostina Belli. - Un industriel découvre avec horreur que son fils est l'Antéchrist annoncé par l'Apocalypse. (2h)

01h06

CFCF — GLEAMING OF THE CUBE **53523698** (5) É.-U. 1989. Drame policier de G. Clifford avec Christian Slater, Steven Bauer et Richard Herd. - Un adolescent, amateur de planches à roulettes, tente de retrouver les assassins de son frère adoptif. (2h15)

MOTS CROISÉS

NO 3318

HORIZONTALEMENT

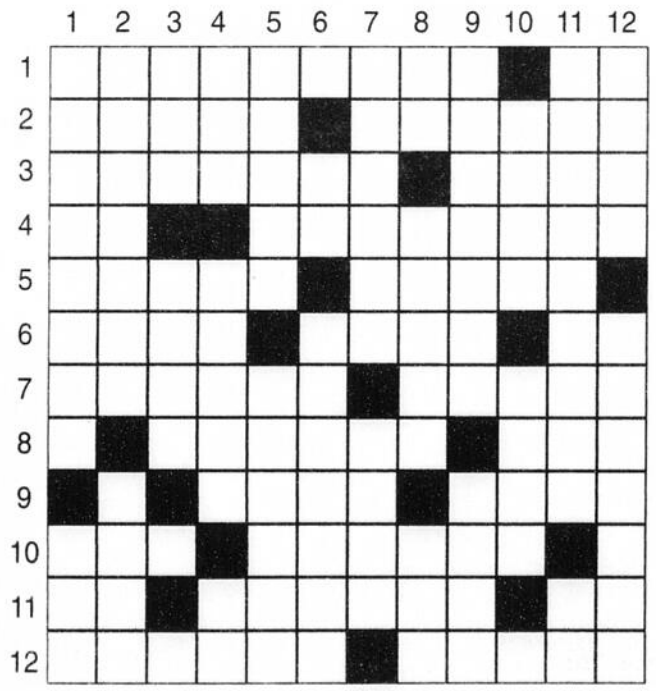
1 - Marqué par le destin - Platine.
2 - Magistrat municipal - Pressera.
3 - Qui vit isolée du monde - Retrancher.
4 - Pron. indéfini - Qui se trouve sur le côté (f.).
5 - Ample manteau des moines - Coin.
6 - Rempli - Soutien - Convient.
7 - Aguiche - Serpent de verre.
8 - Vrilles des plantes grimpantes - Peut être "culinaire".
9 - Cause un dommage à - Eus le courage de.
10 - Pied de vigne - Rend moins soucieux.
11 - Parcouru des yeux - Elle me prévient d'un danger - Cube.
12 - Ponctuelle - Paras.

VERTICALEMENT

1 - Barbarie - Passe-partout.
2 - Tumeur bénigne qui se développe dans une glande - Nombre.
3 - Habitude ridicule - Ombrée.
4 - Riv. d'Alsace - Ligne d'amarrage faite de deux fils de caret entrelacés (mar.) - Scandium.
5 - Riv. du nord de la France - Qui a un savoir approfondi dans un domaine de connaissances.
6 - Adj. poss. - Partie postérieure.
7 - Recueillis des aumônes - Individu.
8 - Cité antique - Endossement - Épouse d'Athamas.
9 - Zigouiller - Fl. né près d'Ostrava.
10 - Table de boucher - Soliflore.
11 - Prendra une certaine portion sur un total - Particule d'insistance.
12 - Défectuosité héréditaire - Séduits.

SOLUTION DU D-3317

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	S	S	I	T	U	D	E	■	T	E
2	I	G	U	A	N	E	■	O	C	E	A	N
3	B	A	B	I	O	L	E	■	U	R	E	S
4	E	M	I	S	■	S	P	A	■	I	L	E
5	R	I	T	■	V	O	I	S	I	N	■	I
6	E	E	■	B	A	N	N	I	S	■	M	G
7	N	■	P	I	N	■	A	L	E	V	I	N
8	T	A	I	N	■	G	R	E	■	I	R	E
9	■	R	E	G	A	R	D	■	A	D	E	R
10	N	E	G	O	C	E	■	E	G	A	R	A
11	I	T	E	■	R	E	P	R	I	M	A	I
12	D	E	R	M	E	S	T	E	■	E	S	T



HOROSCOPE

Vendredi, le 4 octobre 1996

La lune quittera tranquillement le cancer pour traverser le signe du lion et terminer sa course dans la vierge aujourd'hui. La lune en opposition avec jupiter, procure le goût du luxe et des excès en tout genre. Les natifs de ce jour, s'efforceront d'attirer l'attention en menant un train de vie extravagant. Ils tenteront la chance au jeu ou dans des spéculations hasardeuses, en vue de rétablir leur fortune.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

La journée se déroulera dans un climat d'agitation, de ressentiment et le refus des restrictions. Vous serez sujet à vous laisser emporter à certaines rudesses de langage. Votre comportement risque de créer une situation instable et susciter des difficultés dans votre entourage de travail. Vous avez grandement besoin de repos.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Les aspects planétaires sont excellents pour les natifs de ce signe qui oeuvrent dans le domaine des communications. Cette bonne étoile favorise vos dons d'humorisme et une grande facilité verbale. Vos tendances ambitieuses seront moins évidentes. Sur le plan du coeur, contrôlez votre humeur soupçonneuse et vos excès de jalousie envers la personne qui vous aime.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Sur le plan social, les aspects planétaires favoriseront les rencontres et les sorties. Une communication téléphonique vous apportera de bonnes nouvelles et pourrait changer les perspectives de votre avenir et avoir des répercussions sur le plan financier. Sur le plan de la santé, surveillez votre appareil digestif.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vous ferez une découverte heureuse au niveau sentimental. Vos élans amoureux seront remarqués par la personne que vous pensiez indifférente. Attendez-vous donc à être invité à une sortie bientôt. Sortie de groupe où l'être aimé se rapprochera de vous. Sa froideur était peut-être de la gêne dissimulée ou le besoin de se changer les idées.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Vous craignez une déception amoureuse, mais c'est votre jalousie qui pourrait provoquer une rupture, car l'être cher n'a pas du tout l'intention de vous laisser tomber. Votre mauvaise humeur ne pourra que vous nuire au niveau du travail, mais vos compagnons de travail en ont vu d'autres à votre sujet. Vos sentiments sont donc assez confus, ce qui ne peut que nuire à une bonne digestion.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Vous serez apte à effectuer un travail pénible d'une façon logique et méthodique. Sur le plan affectif, vous manquerez de profondeur et de conviction face à l'être aimé. Votre fatigue physique vous empêchera de profiter pleinement de votre soirée. Une bonne nuit de sommeil vous sera largement bénéfique.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre

Vous vous sentirez à la fois réfléchis, enjoués et optimistes. Vous serez capable de prévoir à long terme et de travailler de façon soutenue pour atteindre le but qui vous tient à coeur. Votre patience extrême vous permet de tirer des leçons du passé et de les adapter au futur. Vous vous trouvez dans la position du grand réalisateur.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre

Les natifs de ce signe seront plus étourdis que d'habitude. Vous prendrez des décisions impulsives, des initiatives insuffisamment réfléchies. Néanmoins, vous ferez preuve d'une plus grande vivacité d'esprit, d'une plus grande promptitude. C'est une journée où tout peut se produire; le meilleur et le pire.

Sagittaire:
du 23 novembre au 21 décembre

Même si cela vous demandera beaucoup d'énergie, vous serez prêt à tout pour défendre vos idées, votre vision de la vie. Il est possible que vous fassiez la rencontre d'une personne qui sera séduite par vos idées. Cela vous réjouira au plus haut point. Attention toutefois à votre santé qui peut être délicate à la suite de grandes tensions mentales dues à trop de perfectionnisme.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier

Il sera essentiel d'user de diplomatie au travail aujourd'hui. Retenez l'envie de bousculez à tort et à travers ceux qui vous entourent, car on pourrait vous le faire payer très cher. Une contrariété imprévue à l'heure du dîner mettra de nouveau vos nerfs à dure épreuve. C'est une de ces journées où vous aurez l'impression que tous les gens se liguent contre vous. Une soirée tranquille à la maison est conseillée pour vous permettre de décompresser.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Une nouvelle inattendue vous plongera dans l'incertitude. Il sera préférable d'aller au fond des choses plutôt que de ruminer et jongler toute la journée. Les natifs de ce signe qui vivent seuls feront une rencontre inoubliable. Il est possible que cette rencontre se transforme peu à peu en un amour qui ne vous laissera sûrement pas indifférent.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Votre refus de vous soumettre sans raison valable à l'autorité aura des conséquences insoupçonnées. Vos compagnons de travail apprécieront votre esprit rebelle et vous désigneront comme porte-parole de leurs revendications. Tout s'illumine sur le plan sentimental, la complicité est à son plus haut niveau.

MOT MYSTÈRE

NO 2365

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: TABACOMANIE

arrêt	danger	gris	pipe	sèche
	défendre		pipier	senti
bouffarde	défendu	joint	plante	
brune			polluer	tabac
	effet	kif	pollution	tabagie
caboche	éteindre		poumon	tousse
capsage	étui	mégot	prisé	trace
carasse		mort		tripe
cher	fatal		râpé	
cigare	filtre	ninas	respire	
clope	fort	nocif	robe	
crachat	fumée		rôle	
culot		panatela		
	gitane	pétuner	santé	

Solution du problème précédent: baccara

I	T	N	E	S	D	T	N	I	O	J	P	I	P	E
E	E	F	E	C	A	R	T	R	O	B	E	R	T	N
T	R	A	I	H	N	C	E	E	U	E	O	U	F	P
A	R	T	C	E	G	T	P	D	F	L	I	I	M	I
B	A	A	L	R	E	A	N	F	E	O	C	O	E	P
A	R	L	T	I	R	E	E	D	T	O	R	H	H	I
C	S	U	N	A	F	T	R	O	N	T	C	T	C	E
A	I	D	N	E	B	A	C	O	A	E	T	A	O	R
L	R	R	D	E	F	A	I	E	S	I	R	P	B	D
E	G	E	E	F	P	T	G	I	T	A	N	E	A	N
T	P	S	U	S	U	I	A	I	S	O	T	F	C	E
A	O	O	A	L	P	I	R	S	E	N	U	U	N	F
N	B	G	L	N	L	I	E	T	A	M	L	S	I	E
A	E	O	E	C	I	O	R	L	E	O	E	K	S	D
P	P	O	U	M	O	N	P	E	T	U	N	E	R	E

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ACC Tel	500	21.200	21.200	21.200	-0.050
ADS	6875	13.850	13.650	13.850	+0.050
iAvir Res	1900	7.700	7.350	7.700	+0.400
Abti Price	3831	18.200	18.000	18.000	-0.200
iAcabit	116950	2.450	2.350	2.350	-0.070
iAeterna	129414	13.900	13.500	13.800	
Agnico E	1400	22.000	21.850	21.850	-0.150
Air Canda	137571	4.950	4.900	4.910	-0.010
tAirCan A	16500	4.430	4.350	4.350	-0.020
Alta energ	15308	29.300	28.600	28.600	-0.150
Alcan Alu	20590	42.750	42.300	42.300	-0.300
tiAlgene	17560	3.590	3.400	3.550	+0.050
AlgoA	2329	0.350	0.350	0.350	
AltCT wt	750	2.750	2.700	2.700	-0.150
iAlterra	1045	19.500	19.000	19.000	-0.250
tAltianc Niv	250	14.500	14.500	14.500	-0.050
Altavi wt	500	0.135	0.135	0.135	-0.015
Amalg In	voir plus bas				
tAmr rs A	2000	0.330	0.330	0.330	
Amisco	300	3.400	3.350	3.400	+0.100
iAmisk A	3000	1.400	1.400	1.400	+0.020
iArmistc	125537	0.790	0.740	0.780	-0.010
Ashton	2900	0.810	0.780	0.810	+0.010
tAtco I	8736	20.800	20.500	20.800	+0.400
Atco II	800	20.800	20.650	20.800	+0.200
Athabasca	voir plus bas				
iAugyva	3000	0.280	0.250	0.250	-0.050
Aulf	754725	14.450	14.350	14.350	-0.100
iAuriginor	86877	0.740	0.630	0.630	-0.110
iAurizon	7000	1.200	1.180	1.180	-0.050
Avicorp	26675	4.000	3.900	3.950	
Aventure	9300	1.940	1.800	1.910	-0.040
Axcan	12615	10.350	9.850	10.350	+0.200
iAzimut	5000	1.100	1.010	1.010	-0.130
B Div	voir plus bas				
B S Wts	voir plus bas				
BC GAS	7950	18.750	18.700	18.750	+0.050
BC Telec	15677	28.000	27.650	28.000	+0.350
BCE Inc	510909	59.950	59.300	59.800	+0.450
BCE Mbl	1750	45.800	45.250	45.750	+0.750
Bgr pts A	5900	18.700	18.700	18.700	
BMO Swts	voir plus bas				
Bq Laur	500	16.600	16.600	16.600	-0.050
Bque Nat	145966	12.350	12.250	12.250	
BquNat no	1300	10.300	10.200	10.200	+0.050
BquNat nk	2600	10.500	10.500	10.500	+0.100
BquNat nt	2300	10.350	10.350	10.350	+0.050
Bq na sr12	2000	25.300	25.250	25.250	-0.250
Bq Royale	252123	40.550	40.350	40.400	-0.150
Bq Ry sr J	1750	28.000	27.750	27.750	-0.150
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srF	5700	28.650	28.500	28.500	
Bq Ry srG	1200	28.750	28.550	28.550	
Bq Ry srH	12718	30.250	30.250	30.250	
B TD SrG	voir plus bas				
Bq T-D	128650	28.950	28.650	28.850	+0.050
B TD SrH	300	28.500	28.500	28.500	+0.350
B Imp srG	8600	27.800	27.750	27.750	-0.050
Bq C Imp	35582	51.350	50.900	51.050	-0.250
Bque MN	82046	38.050	37.500	37.850	-0.050
BMO Sr4	1700	28.700	28.600	28.700	+0.100
Bq N Ecos	65927	39.700	39.550	39.650	-0.050
B NE Sr6	3400	27.500	27.350	27.350	+0.100
B NE Sr7	1600	27.900	27.900	27.900	-0.100
B NE sr8	5100	27.300	27.100	27.250	
B NE sr1	2300	24.150	24.150	24.150	
B NE Sr5	3900	26.500	26.400	26.450	+0.050
jBarexor	44397	0.400	0.380	0.380	-0.025
Barrick	50444	36.300	35.300	35.300	-1.200
Barrington	14400	5.200	5.150	5.150	+0.050
Beau Can	6310	2.470	2.420	2.420	+0.010
Bell sr10	100	26.800	26.800	26.800	-0.200
Bennett	3600	1.900	1.900	1.900	
Biocheim	92378	55.850	52.200	55.850	+3.350
Biomira	155300	9.300	9.100	9.100	-0.100
Biomir wt	1234	3.500	3.500	3.500	
jBioniche	3700	1.000	1.000	1.000	-0.050
Bocenor	2400	0.750	0.750	0.750	
Bomb A	2250	20.550	20.150	20.150	-0.250
tBomb B	274807	20.400	19.850	19.900	-0.400
jBoralx A	24000	0.500	0.470	0.500	+0.050
Brascan A	1000	25.400	25.400	25.400	
jBre-x	149865	26.950	26.600	26.900	+0.500
jBresea	128320	16.000	15.450	15.800	+0.350
jBrex	15000	0.680	0.800	0.800	-0.060
Bruncor	4880	27.450	27.250	27.250	
jBruneau	3984	2.000	2.000	2.000	

C

C-MAC	7900	7.450	7.100	7.250	-0.150
CAE Inc	22600	10.450	10.350	10.400	-0.100
tCCL In B	2500	12.750	12.550	12.700	-0.050
tCFCF Inc	25	20.000	20.000	20.000	
CGC Inc	11723	7.000	6.850	6.850	-0.050
tCGI Gr A	5000	6.850	6.800	6.800	-0.050
CS Res	1400	10.400	10.400	10.400	-0.050
CT Fin	200	32.500	32.500	32.500	+0.400
jCaldera	126500	0.850	0.700	0.760	+0.060
jCvalley a	23225	1.500	1.380	1.500	+0.100
Cambiex	31000	1.200	1.150	1.150	-0.050
Cambior	46400	19.100	18.750	18.950	-0.100
Cambridg	1500	9.200	9.150	9.200	+0.050
Camdev	280	4.100	4.100	4.100	
Cameco	4268	67.000	66.600	66.650	+0.050
CampR wt	500	0.500	0.500	0.500	
Camp Res	20900	1.500	1.500	1.500	-0.040
jCanaco	62500	0.190	0.175	0.175	-0.015
Can Frac	1700	5.750	5.700	5.750	+0.200
Cdn Nat Ir	voir plus bas				
Cdn Oxy	530479	24.050	23.000	24.050	+1.000
CP Ltd	13738	31.500	31.300	31.500	-0.100
tC Tire A	6578	18.450	18.200	18.450	+0.350
tC Utilit A	3080	28.500	28.400	28.400	+0.050
tCmnac A	25807	3.550	3.500	3.550	+0.100
jCancor	500	0.600	0.600	0.600	-0.050
Cangene	900	2.250	2.250	2.250	
jCanspr A	20000	1.140	1.100	1.140	-0.010
Cantrex	3000	1.850	1.850	1.850	
Cara Oper	500	4.300	4.300	4.300	
jCaraOp A	4800	3.960	3.950	3.950	-0.050
Cascades	55200	6.350	6.200	6.300	+0.100
Cassc sr 1	16500	25.000	24.750	25.000	
Cassc wt a	17800	0.220	0.200	0.200	-0.010
jCasia	107274	4.300	4.010	4.010	-0.140
Champion	1500	8.700	8.500	8.700	+0.200
tChateau	300	6.300	6.300	6.300	-0.200
jChestbar	166030	2.100	1.950	2.050	-0.030
tCimStL a	2730	9.000	9.000	9.000	
Cinar Mv	100	39.000	39.000	39.000	+1.000
Cinram	2000	30.500	30.400	30.400	-0.100
tCleanit a	2850	22.600	22.350	22.350	-0.150
Co-Steel	7700	20.750	20.500	20.750	-0.500
CocaCBev	1853	14.000	14.000	14.000	+0.050
tCog Cabl	1460	8.650	8.650	8.650	
tCogeco	400	6.550	6.550	6.550	
jColleraine	13500	0.195	0.185	0.195	+0.005
Cominco	2144	28.850	28.600	28.850	+0.350
jAbitibi rt	177165	0.015	0.005	0.005	-0.010
jCon Gas	361861	0.290	0.250	0.250	-0.040
tConsoltex	300	2.600	2.600	2.600	-0.150
Cons Gas	2575	21.600	21.450	21.600	+0.150
jContRes	43960	1.100	0.920	1.020	+0.120
Corby A	1000	43.000	43.000	43.000	+0.500
jCoscien a	10500	5.250	5.000	5.150	+0.050
Cott	9633	10.150	9.800	9.800	-0.400
Crestar	1900	27.250	27.100	27.100	+0.350
jCristobal	175400	1.630	1.500	1.630	+0.080

DàG

Datamark	4200	2.100	2.050	2.050	-0.150
Denison	495109	0.320	0.310	0.315	
tDessar A	5134	8.850	8.750	8.850	+0.250
Desj pr A	5378	21.400	21.250	21.400	+0.400
jDiabex	8323	0.600	0.570	0.570	-0.030
jDiadm	52574	8.150	7.900	8.150	+0.050
jDianor	91700	1.700	1.600	1.660	-0.070
Dofasco	6960	21.650	21.250	21.500	+0.250
Domco	200	11.500	11.000	11.500	
Domtex	17346	7.300	7.300	7.300	
Domtar	72907	12.100	11.900	11.900	
jDonohu a	154438	18.700	18.550	18.700	+0.100
jDramx a	150	1.860	1.860	1.860	-0.090
Dylex	1037	2.700	2.700	2.700	
Dylex Wt	212	0.290	0.290	0.290	
jDynacor	48590	1.290	1.200	1.290	+0.040
Eagle	1300	8.250	8.250	8.250	+0.200
Echo Bay	4600	12.200	11.950	11.950	+0.400
Ecudor	54828	1.300	1.210	1.300	+0.010
Ecton	9850	5.400	5.300	5.300	
Elan	2400	12.250	12.200	12.200	
Emco Ltd	500	6.300	6.300	6.300	+0.200
EmerMark	voir plus bas				
EnpFnd G	voir plus bas				
Espalau	17500	1.100	1.060	1.100	+0.040
Extndi sv	10230	15.500	15.400	15.450	+0.050
FCA Inter	756	2.550	2.550	2.550	
FPI Ltd	2900	5.300	5.250	5.300	+0.050
Falconbrdg	153800	28.750	28.750	28.750	+0.400
Falcn ir a	400000	19.550	19.500	19.550	+0.400
Fi Desj s1	1280	17.500	17.000	17.500	
Fieldex	21250	0.380	0.380	0.380	-0.070
Fst Mr A	1300	15.100	15.050	15.050	+0.050
FirstPrem	voir plus bas				
Fst Can a	260	18.900	18.900	18.900	-0.100
Fonorola	500	15.500	15.500	15.500	+0.250
Forex a	3040	5.300	5.300	5.300	
Forex b	1400	5.100	5.000	5.100	+0.100
Fortis Inc	301	31.500	31.500	31.500	+0.050
Forzani	100	2.550	2.550	2.550	-0.050
FourSeas	450	24.250	24.250	24.250	
Freewcan	30050	1.090	1.070	1.070	+0.010
GTC PrC	1000	25.800	25.550	25.550	-0.450
GTc tra A	32700	9.750	9.600	9.650	-0.350
GTC tra B	2700	9.900	9.650	9.650	-0.100
Gaz Metro	voir plus bas				
Genec sr1	1200	0.100	0.100	0.100	
Genecan	10080	0.070	0.070	0.070	+0.010
tGentra	15500	1.960	1.960	1.960	
Gentr srG	900	16.750	16.750	16.750	-0.250
Gentr srQ	500	11.550	11.500	11.500	-0.250
jGeoNova	35500	0.620	0.600	0.620	+0.020
Global Eq	3000	2.800	2.800	2.800	-0.050
jGlobex	2300	5.750	5.500	5.750	+0.250
tGldcrp A	1100	12.400	12.000	12.400	+0.300
jG Briar	28900	0.400	0.360	0.360	+0.010
jG gram	3200	2.400	2.300	2.400	
G Knight	2800	8.150	8.000	8.150	+0.150
Golden wt	52000	0.005	0.005	0.005	-0.045
G W Inf 45	400	27.300	27.300	27.300	-0.100
G W Inf 5%	500	26.900	26.900	26.900	
g w Inf 75	1200	28.500	28.150	28.500	+0.150
Greenhop	2416	0.960	0.900	0.960	+0.010
Grolls A	8100	0.410	0.400	0.400	+0.050
Grolls B	700	0.320	0.320	0.320	
Gulf Res	24817	8.950	8.750	8.950	+0.350
Gulf R p a	17250	4.440	4.430	4.430	

HàL

jHaemacr	1300	4.950	4.750	4.950	+0.200
jHebron	11500	1.360	1.240	1.330	-0.070
Hees Int	1700	16.700	16.650	16.650	
Hollin Inc	600	11.750	11.650	11.750	+0.100
Hubbard	1600	1.300	1.250	1.300	+0.100
H Bay Co	5814	21.200	20.950	21.200	+0.400
iBEX	4760	6.400	6.250	6.300	+0.100
IPL Ener	7577	37.000	36.900	36.900	-0.100
IPL Inc A	1350	7.350	7.300	7.300	
iITEC	11000	2.250	2.000	2.250	+0.300
iITI Educ	40096	1.450	1.430	1.450	
Icon	20000	0.340	0.340	0.340	
Ideal Mtl	3000	2.550	2.500	2.500	-0.050
IglooVs	1000	0.680	0.680	0.680	
Imasco ltd	42808	31.500	30.100	31.250	+1.150
Imper Oil	5120	57.750	57.050	57.650	+0.150
Impr Qbr	2329	22.350	22.200	22.200	-0.150
Inco Pr E	voir plus bas				
Inco VBN	200	38.000	38.000	38.000	+0.300
Inco Ltd	141124	42.500	41.800	41.800	-0.700
Innet	301	9.800	9.800	9.800	+0.050
iInterstar	23000	2.340	2.240	2.250	-0.050
Int dta pr	2200	0.750	0.750	0.750	
Inv Grp	1000	22.150	21.900	22.150	+0.550
Irwin Toy	100	5.250	5.250	5.250	-0.150
Ivanh A	1000	4.500	4.400	4.400	-0.100
Island Tel	100	24.200	24.200	24.200	+0.350
Ivaco A	5514	2.850	2.850	2.850	
Ivaco sr5	744	21.000	20.550	21.000	
Ivaco sr4	1000	25.000	25.000	25.000	+0.900
jJAG Min	82490	3.750	3.400	3.720	-0.130
Jannock	3200	15.650	15.600	15.600	
jJean Ct A	10220	9.350	9.200	9.300	-0.100
jJitney	44900	1.450	1.350	1.350	-0.040
JKWG Res	44485	8.500	8.200	8.250	+0.150
Kaufel A	11100	3.400	3.400	3.400	-0.100
Kaufel B	18000	3.050	2.950	3.050	+0.150
Kimpex	8000	0.270	0.270	0.270	-0.020
LASMO	voir plus bas				
LG Tech	500	4.700	4.700	4.700	-0.300
tLGS Inc	11300	3.600	3.500	3.500	-0.100
jLabphrm	9444	6.900	6.600	6.900	+0.050
LfrgCan p	100	25.250	25.250	25.250	-0.250
jLaidlw B	28930	15.000	14.800	14.950	+0.050
jLapVer A	5000	3.800	3.700	3.700	-0.100
jLasond a	400	14.500	14.500	14.500	+0.250
Letoux A	3500	6.000	5.950	6.000	+0.300
LeTroux B	1000	4.500	4.400	4.400	-0.200
Lexam	27925	0.830	0.820	0.820	+0.010
Lithios	77099	3.100	3.000	3.100	+0.010
Loblaw	1215	11.250	11.250	11.250	-0.150
Loewen	100	55.800	55.800	55.800	+0.050
Log G Inf	3700	1.500	1.450	1.450	+0.050
Londn Ins	14100	31.600	31.250	31.600	
Londn SrA	200	22.800	22.800	22.800	
Londn7 25	1000	27.200	27.050	27.050	-0.150
jLoubel	31714	0.540	0.500	0.540	
jLyonLake	127741	1.050	1.000	1.000	-0.020

MàO

M Corp	150	2.550	2.550	2.550	+0.050
MDSI	750	15.300	15.250	15.250	-0.250
MPACT	1500	3.000	3.000	3.000	-0.100
MSV	15240	0.750	0.700	0.750	+0.050
MaBaie	2100	0.180	0.180	0.180	
Maax	12800	13.500	13.100	13.450	+0.350
McM Bldl	45250	18.750	18.500	18.600	-0.100
Mackenzie	67500	16.000	15.350	16.000	+0.650
Magna A	5191	66.300	66.000	66.000	-0.650
Malet Que	1600	2.400	2.350	2.350	-0.100
Maloltd s	14640	7.750	7.500	7.600	-0.100
Maloltd a	4200	8.000	7.500	7.600	+0.100
Maple Leaf	2674	9.150	9.050	9.050	-0.200
Call Wt 95	voir plus bas				
Call Wt 96	voir plus bas				
Put Wt 96	voir plus bas				
Marktrgh	875.00	0.400	0.380	0.390	+0.010
Marleau	1633	6.050	6.000	6.050	+0.050
Matco b	10000	0.500	0.400	0.500	+0.200
Mazarin	29500	1.600	1.570	1.600	+0.010
McWat A	68500	1.250	1.160	1.250	+0.060
Melkior	11618	2.550	2.400	2.550	+0.050
Memotec	50342	6.950	6.650	6.750	-0.200
Metaleas	115185	11.350	10.850	11.350	+0.250
MetroR A	9016	19.250	19.150	19.200	+0.250
Meterwks	2200	14.900	14.750	14.850	-0.050
M Tempus	6500	0.600	0.560	0.560	-0.050
Mdmd wal	15344	10.500	10.300	10.450	-0.050
Minka M	1000	0.200	0.200	0.200	-0.020
M DuNd	359233	1.750	1.550	1.700	+0.170
Minorca	23800	3.900	3.810	3.860	-0.030
Minot wt	1500	1.650	1.610	1.610	
Mirandor	114950	0.860	0.830	0.850	+0.050
Mitec	173825	3.200	3.110	3.150	+0.050
Mitec Tel	900	6.750	6.750	6.750	+0.100
Mnpl Corp	484510	9.100	9.100	9.100	
Mtrl 2 00	100	25.250	25.250	25.250	+0.250
Molson A	125510	19.700	19.500	19.600	+0.100
Molson B	800	19.750	19.700	19.700	+0.200
Moore	10552	25.600	25.150	25.200	-0.200
Morgn Hy	18160	4.640	4.620	4.640	+0.020
Morrison	400	9.000	9.000	9.000	
Murgor	100000	0.740	0.680	0.700	-0.020
NA Div	voir plus bas				
NAR Res	14000	1.030	1.000	1.030	+0.030
Nation sea	250	5.850	5.850	5.850	+0.350
tNelvana	2250	28.750	28.250	28.250	-0.500
N Galcor	5500	0.380	0.340	0.380	+0.070
Norcen pl	84250	2.200	2.100	2.100	-0.010
Nor Fund	3400	8.000	8.000	8.000	
Noranda	13180	27.900	27.750	27.800	
Norcen	2170	27.500	27.400	27.450	
Normab	13100	1.450	1.200	1.450	+0.350
Nor Tel	5423	79.050	78.750	78.900	+0.100
NovaCorp	169016	11.950	11.800	11.800	-0.100
N S Power	52289	13.250	13.100	13.200	+0.050
Novedet	224927	1.290	1.200	1.240	+0.080
Novic	10500	5.400	5.300	5.300	-0.200
Numac	900	5.900	5.900	5.900	-0.100
Nymex	5650	16.500	16.250	16.500	-0.050
Ocelot A	1800	0.540	0.540	0.540	
Odin A	500	8.500	8.500	8.500	+0.100
Odn ex A	24000	0.700	0.640	0.690	+0.050
Orex exp	18000	0.210	0.205	0.205	-0.005
Orezone	1000	1.450	1.450	1.450	+0.050
Orient	1000232	0.280	0.230	0.265	
Orleans	12900	1.600	1.500	1.570	-0.020
Ormsco	15000	0.260	0.260	0.260	-0.020
Osha A	2860	19.050	19.000	19.050	-0.050

PàS

Palace	52700	0.110	0.100	0.110	
Pancdn Pt	275	48.150	48.150	48.150	
Paprboard	3050	3.800	3.800	3.800	
Park Med	60500	1.300	1.200	1.200	-0.060
Pebercan	4900	3.750	3.600	3.700	+0.250
Peerless	600	1.250	1.250	1.250	
Pegasus	3000	14.300	14.250	14.250	-0.200
Penc Env	voir plus bas				
Perkins P	3150	4.750	4.600	4.650	-0.100
Petro Can	12100	17.350	17.250	17.250	-0.050
PetrC ir a	500	13.100	13.100	13.100	+0.050
Philip Env	3500	13.100	13.000	13.100	+0.200
PhoenixES	6100	13.250	13.000	13.000	-0.250
Pinnacle	74200	19.600	19.400	19.600	+0.200
Pla Dome	47150	33.200	32.450	32.450	-0.850
Plexmar	10062	0.770	0.730	0.730	
Poco Petr	2420	11.350	11.200	11.350	+0.250
PCS Inc	d400	102.350	102.150	102.150	+1.150
Powr Cr	25075	24.450	24.250	24.450	+0.050
Power Fin	4200	44.500	43.500	44.100	+0.850
Premdor	400	10.650	10.500	10.500	
Premier a	3500	1.800	1.750	1.800	+0.050
Pro-Or	28000	0.600	0.570	0.570	+0.060
Procolor	28150	1.500	1.410	1.430	-0.020
Promatek	1900	0.495	0.495	0.495	
Provigo	14011	6.300	6.250	6.300	
Provgo srA	150	24.900	24.900	24.900	+0.050
Provgo ir	voir plus bas				
Que Tel	60543	22.350	22.000	22.350	+0.250
QuebecorA	6600	20.650	20.550	20.550	+0.050
jQuebecoB	381628	20.300	20.200	20.250	-0.050
jRadisson	45830	0.460	0.450	0.450	-0.010
RangerOil	17400	10.600	10.550	10.600	
jRaudin	40000	0.580	0.550	0.580	+0.020
Redman	1200	15.000	15.000	15.000	+0.700
jRedmin A	200	15.000	15.000	15.000	
Renaissnce	5780	40.950	40.750	40.950	+0.250
jRepap	9750	5.100	5.050	5.100	+0.100
Richelieu	2000	7.900	7.900	7.900	-0.100
Richmont	2100	5.250	5.250	5.250	+0.100
Rio Algom	160400	26.350	26.200	26.350	+0.350
Robex	145820	2.580	2.380	2.550	+0.200
Roctest	20400	2.950	2.900	2.950	+0.100
RCantel ti	500	27.000	27.000	27.000	-0.150
RogerC B	12150	8.500	8.100	8.250	-0.050
Royal Avi	6700	2.270	2.250	2.250	+0.020
Royal Pls	1500	23.750	23.500	23.750	+0.400
RoyalSti	42333	1.000	0.950	1.000	+0.020
RNC A	24527	10.900	10.800	10.900	+0.050
SR telcom	5800	7.850	7.650	7.650	-0.150
tSan Fr B	200	4.000	4.000	4.000	-0.200
Sani Mo a	1000	1.500	1.500	1.500	
Saturn S	900	9.250	9.000	9.250	-0.050
Seagram	12525	49.700	48.700	48.850	-0.650
Sears Can	150	7.800	7.800	7.800	
tSemitec a	5350	5.450	5.250	5.350	-0.150
Shell Can	1050	44.000	44.000	44.000	
Shermag	27700	7.650	7.250	7.250	-0.400
Sherritt	1000	8.400	8.400	8.400	-0.100
jSilconVis	4050	3.000	3.000	3.000	
S-Beaud	1400	3.100	3.100	3.100	-0.150
Sinois	1000	0.650	0.650	0.650	
tSocanavA	21500	0.085	0.075	0.075	-0.010
jSemafo	17250	7.500	7.150	7.500	
tSodrcanA	900	1.850	1.850	1.850	-0.150
Sodisco	90200	0.130	0.125	0.125	
Southam	1000	16.900	16.900	16.900	-0.150
Spar Aer	500	11.500	11.500	11.500	-0.100
St Genev	77450	1.530	1.480	1.530	+0.070
StLaurent	8537	20.500	20.150	20.250	
Stelco A	55450	6.700	6.250	6.550	-0.200
Stela-Jone	400	1.700	1.550	1.550	
Stone	3600	16.000	15.600	15.650	
Strongco	2000	8.350	8.350	8.350	-0.150
Sullidén	18400	0.720	1.650	1.650	+0.050
Suncor	102910	49.500	49.300	49.400	-0.050
Sunco ir a	voir plus bas				
tSuzy Shr	59700	8.600	8.600	8.600	-0.350

TàZ

tTSITelsy	37500	2.600	2.550	2.600	
TVX Gold	142430	9.600	9.450	9.450	-0.250
Talisman	200	38.850	38.850	38.850	-0.050
jTandem	33125	2.200	2.100	2.200	+0.040
Tarragon	1000	13.400	13.400	13.400	+0.400
Techmire	100	1.250	1.250	1.250	+0.100
Teck A	500	28.000	28.000	28.000	+0.900
tTeck B	2000	29.200	28.700	29.200	+0.800
Teklogix	200500	16.400	16.250	16.400	+0.300
tTel Mt B	3900	15.800	15.600	15.800	
Telebc sr6	1000	25.500	25.500	25.500	
Teleglobe	17084	26.600	26.250	26.500	+0.200
Telus	107408	19.250	19.150	19.150	
Tembec A	20982	9.300	9.250	9.300	+0.050
Templ em	voir plus bas				
Therat B	167200	6.000	5.650	5.650	-0.300
ThomCor	611	24.850	24.800	24.800	+0.050
Timmco	1300	3.600	3.550	3.550	+0.100
Tiomin	66300	4.500	4.360	4.400	+0.050
Tolgeco	1200	0.350	0.350	0.350	
tTorstr B	667	27.550	27.550	27.550	-0.050
TrAlta Co	31673	16.150	16.050	16.100	+0.050
TrCan Pl	12310	22.200	22.150	22.150	+0.100
TrCan 2 8	450	47.000	47.000	47.000	
Transat	29018	29.500	29.050	29.400	+0.150
Tridel Ent	3500	1.300	1.200	1.300	+0.150
Trilon Fin	3500	5.800	5.700	5.700	-0.150
Trimac	39914	13.250	13.250	13.250	+0.050
Trimark	1817	35.550	35.350	35.350	+0.100
Trizec	12195	12.900	12.750	12.750	-0.200

| | | |

Victimes des inondations

Québec a déjà déboursé 36 millions $

QUEBEC (PC) -Le gouvernement du Québec a déjà déboursé 36 millions $ et réglé 40 pour cent des dossiers des sinistrés des inondations de cet été.

C'est ce qu'a indiqué hier le sous-ministre associé au ministère de la Sécurité publique, Charles Côté, dans une allocution prononcée devant la section de Québec de l'Institut d'administration publique du Canada.

M. Côté a fait le bilan des mesures d'urgence adoptées durant cette crise, un bilan positif selon lui, surtout lorsque comparé au désastre de Saint-Basile-le Grand.

M. Côté a affirmé que l'équipe responsable de l'assistance financière avait maintenant atteint sa vitesse de croisière, et que les paiements atteignaient 1,2 million $ par jour.

Il a indiqué que le gouvernement avait déboursé 36 millions $ jusqu'ici pour couvrir les mesures d'urgence des municipalités et l'aide aux particuliers et aux entreprises. Il a cependant ajouté que la majeure partie de cette somme constituait de l'aide aux sinistrés.

Il a affirmé que 41 pour cent des 4749 dossiers ouverts avaient déjà été traités.

«Nous avons presque fini le traitement des sinistrés qui ont tout perdu, et il nous reste à travailler dans les dossiers des sinistrés qui doivent faire rénover leur maison», a-t-il spécifié aux journalistes.

Il a indiqué que les sinistrés avaient encore jusqu'au sept octobre pour s'inscrire au programme d'assistance.

Saint-Basile

M. Côté a affirmé que depuis l'incendie de Saint-Basile-le-Grand, le gouvernement québécois et ses partenaires avaient appris à gérer les crises d'envergure.

«On s'est aperçu que le modèle qu'on utilisait était difficilement viable, a-t-il raconté. On en a un nouveau, qui est excellent et qu'on peut mettre en oeuvre facilement.»

Il a ajouté qu'avec l'évacuation du village de Parent l'année dernière, et les mesures d'urgence adoptées l'hiver dernier dans 32 municipalités frappées par des inondations dans la région de Châteauguay, les différents partenaires avaient établis des liens solides de collaboration.

Il a raconté qu'au début de la crise de Saint-Basile-le-Grand, les partenaires avaient eu de longues discussions sur qui allait coordonner les efforts.

«On ne se pose même plus la question», a-t-il déclaré à son auditoire, composé d'une centaine de fonctionnaires.

Au cours des dernières années, les responsables provinciaux, municipaux et locaux ont également organisé des exercices pratiques, a poursuivi M. Côté. Il y a deux ans, par exemple, ils ont simulé les effets d'une rupture de barrage au lac Saint-Jean.

«On nous a reproché d'en avoir trop mis, a-t-il commenté. La réalité a dépassé la fiction.»

Confiance

M. Côté a aussi insisté sur l'importance de faire confiance aux équipes sur le terrain, et de transmettre leurs commentaires au plus hauts niveaux décisionnels.

Il a également souligné la nécessité d'établir de bonnes communications entre les partenaires, avec les médias et avec la population affectée.

«Il n'y a rien de pire en situation d'urgence que l'ignorance», a-t-il soutenu, invitant les responsables dans de telles situations à faire preuve de la plus complète franchise.

Une mauvaise communication et des informations contradictoires ont constitué un problème à Saint-Basile-le-Grand, a déclaré M. Côté, qui a joué un rôle dans la gestion des deux crises.

Il a affirmé que la crise de Saint-Basile-le-Grand a également été problématique parce qu'il s'agissait d'une catastrophe technologique, l'incendie d'un entrepôt de BPC, une situation nouvelle au Québec.

Les partenaires avaient plus d'expérience dans le domaine des inondations, même si celles de cet été au Saguenay, en Haute-Mauricie, dans Charlevoix et sur la Côte Nord, ont probablement constitué la plus importante catastrophe naturelle de l'histoire moderne du Québec, a déclaré M. Côté.

Bons de la Croix-Rouge

Les commerçants sont contents

par Catherine Delisle

LA BAIE (CD) - Les choses s'arrangent entre la Croix-Rouge et les commerçants qui approvisionnent les sinistrés des inondations qui détiennent des «bons». Les marchands recevront dorénavant des «avances» sur présentation des factures.

Le président de la Chambre de commerce de La Baie, Eric Dufour, est revenu enchanté d'une rencontre avec le représentant de la Croix-Rouge, Pierre Cloutier, hier midi.

On se souviendra que les commerçants, surtout ceux dans le domaine de l'alimentation, étaient en colère contre la Croix-Rouge parce qu'elle tardait à les payer... et les fournisseurs réclamaient leur dû, ce qui plaçait les marchands dans une mauvaise position. Certains attendaient depuis 30 jours et plus. Et, dans certains cas, la facture dépassait les 100 000$. Les commerçants étaient impatients... et leurs fournisseurs aussi.

Or, selon Eric Dufour, la Croix-Rouge délivrera dorénavant des «avances» aux commerçants. Ces avances représenteront 95 pour cent du montant de la facture.

Quant aux commerçants qui n'ont pas été entièrement payés, Eric Dufour mentionne que la Croix-Rouge est maintenant ouverte aux discussions. C'est que la Croix-Rouge refuse de rembourser les commerçants qui ont accepté que les «bons» des sinistrés soient également utilisés pour des produits d'entretien ménager, du vin, des cigarettes... des produits qui ne sont pas couverts par la Croix-Rouge.

Le président de la Chambre de commerce rappelle que les commerçants sont d'accord avec l'idée de ne pas réclamer d'argent pour des produits comme le vin et les cigarettes....Cependant, pour les produits d'entretien ménager, ils réclament leur dû. Le porte-parole mentionne que la Croix-Rouge est ouverte aux discussions.

Eric Dufour soutient qu'il a été difficile, pour les commerçants, de s'ajuster au début, notamment parce que la demande était très forte. «Lorsqu'il y a beaucoup de monde, aux caisses, dit-il, il est difficile, pour les commerçants, de sélectionner les produits couverts par la Croix-Rouge et ceux qui ne le sont pas. Et comme on ne sort le «bon d'approvisionnement» de la Croix-Rouge qu'à la fin... le contrôle est difficile à faire.

Eric Dufour mentionne que la rencontre avec le responsable de la Croix-Rouge a été très positive. «Finalement, dit-il, on est sur la même longueur d'ondes. Il suffisait de se parler», conclut-il.

Kim Campbell louange avec chaleur Bourassa

QUEBEC (PC) - Un autre ancien premier ministre du Canada a tenu à louer les qualités politiques et personnelles de M. Robert Bourassa.

La conservatrice Kim Campbell, qui a été à la tête du pays pendant quatre mois au cours de l'été 1993, s'est rappelée avec chaleur de l'ancien premier ministre du Québec.

«Je n'étais pas une amie intime de M. Bourassa, mais c'est un homme qui m'a toujours traitée avec respect», a-t-elle déclaré au cours d'une entrevue à Québec.

Mme Campbell était dans la vieille capitale pour rencontrer des fonctionnaires du ministère québécois des Relations internationales afin de discuter des intérêts du Québec dans le sud-ouest des Etats-Unis. Le gouvernement canadien a récemment nommé l'ancien premier ministre au poste de consul général à Los Angeles.

Or, le gouvernement québécois a fermé cette année le bureau qu'il avait dans cette ville, et devra compter sur la collaboration du gouvernement fédéral.

Mme Campbell a affirmé que M. Bourassa était une personne agréable, quelqu'un qui savait écouter, qui faisait preuve d'une grande humilité.

Elle a aussi salué son sens de l'humour.

«Sans cela, il serait devenu fou», a-t-elle lancé en souriant.

Elle a raconté qu'elle avait notamment rencontré l'ancien premier ministre québécois en juillet 1993, lors d'une réunion fédérale-provinciale pour préparer une rencontre du groupe des sept pays les plus industrialisés.

Elle a noté que M. Bourassa avait participé activement à la réunion, alors que le premier ministre ontarien Bob Rae avait brillé par son absence.

Plus tard au cours de l'été, Mme Campbell avait rencontré M. Bourassa à Québec pour discuter du dossier de la main d'oeuvre.

«Je faisais partie de ceux qui voulaient qu'il remporte son combat, a-t-elle déclaré. Cela me rend triste qu'il ait perdu sa bataille.»

Le QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)



Vint un temps où tu eus vingt ans. Tous les espoirs t'étaient permis. A **trente**, avec assurance tu traçais ta vie. Un **quarante** onces par ici. **Cinquante** cheveux gris par là. **Soixans** crainte, aujourd'hui on ne dira pas ton âge... **BONNE FÊTE Guy Bélanger**
Tes enfants XXX



BONNE FETE à Colin Boivin! On ne peut oublier un papa aussi "extraordinaire", nous t'aimons beaucoup.
Louise, Alain, Mario et Nadia xxxx.

MESSAGE PERSONNEL



FÉLICITATIONS! Suzanne et Guy, à **grand-maman Suzon** et à **grand-papa "Guy" (prononcé Bi).** Ils attendent vos appels pour les félicitations d'usage!
Les beaux-frères, pas encore grands-pères.

FLEURISTE ARC-EN-CIEL
12 OEILLETS 8,99$
12 ROSES 24,99$
+ TXS ET EMBALLAGE
OUVERT LE DIMANCHE DE 9 H 00 À 17 H 00
Tél.: (418) 544-4303
1220, 6e AVENUE VILLE DE LA BAIE
330703

BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

330715

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Petites annonces

Une de nos conseillères



CAROLLE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard Interac

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 6,70 $
2 jours..... 8,15 $
3 jours..... 9,60 $
4 jours..... 11,05 $
5 jours..... 12,50 $
6 jours..... 13,95 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,75 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,25 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motos à vendre 310
Motos 3 et 4 roues 311
Motomarines à vendre 312
Motoneiges à vendre 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI-NORD: à vendre ou à louer, rue Cabot, libre immédiatement, idéal pour tout commerce, belle occasion. Tél.:545–2355.

104 Commerces à vendre

BOUCHERIE, secteur Arvida, depuis 15 ans, Tél.:548–9441 après 18h00

JONQUIÈRE: dépanneur très bien situé. Bon chiffre d'affaires. Tél.:695–5185, entre 9h00 et 15h00.

RONDE DE LAIT, secteur Jonquière, camion réfrigéré, clientèle. Tél.542–8796, 698-8148.

105 Commerces à louer

RESTAURANT à louer entièrement équipé, environ 35 places, centre-ville, secteur Bagotville. Tél.544–6453.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOT pour automobiles, 2,000 pieds.carres, 782 boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:693–5979, 693-0003, après 17h00.

109 Locaux à louer

BUREAUX d'affaires, clé en main, rue Racine, Chicoutimi, avec tous les services disponibles, dont: réceptionniste, traitement de textes, salle de conférence, télécopieur, cuisine, etc. A partir de 300 $/mois. Tél.693–8329, 545-8698, Frédéric Masson.

CHICOUTIMI: 1145 Thérèse-Casgrain, rez-de-chaussée, 1,000 pieds.carrés, sous-sol 1,200 pieds.carrés, 2ième étage, 600 et 1,500 pieds.carrés. Tél: 543–8886.

CHICOUTIMI: local commercial, 1,500 pieds.carré, éclairé. Coin Boul. Saguenay et de La Normandie. Tel.:545–4747

CHICOUTIMI: NOUVEAU PROJET, CONSTRUCTION NEUVE: ÉDIFICE ST-PAUL ET BARRETTE, OCCUPATION PRINTEMPS 1997, 21 620 PIEDS.CARRÉS DISPONIBLES. BOULEVARD TALBOT, 3 000 PIEDS.CARRÉS, PRÈS CENTRE D'ACHATS, PAS CHER. CENTRE-VILLE, PRES NOUVEAU CLSC, 1 300 PIEDS.CARRES CHAUFFES, TRÈS BEAU LOCAL, BEAUCOUP STATIONNEMENT. JONQUIERE: 1 000 À 2 000 PIEDS,CARRES, DANS PETIT CENTRE COMMERCIAL. VASTE STATIONNEMENT, TRÈS BONNE CONDITION DE LOCATION. JONQUIERE, CENTRE-VILLE: 2338, ST-DOMINIQUE, A VENDRE OU A LOUER, BÂTISSE 25 000 PIEDS.CARRÉS SUR 3 ÉTAGES. AUBAINE A NE PAS MANQUER. FAITES VITE. PLUSIEURS AUTRES LOCAUX ET IMMEUBLES DISPONIBLES. CONTACTEZ UN SPÉCIALISTE: LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN COURTIER, RÉMI S. VINETTE. TÉL.:698–1212, 543-5511.

COMMERCIAUX 575, chemin de la Réserve Chicoutimi. Tél.:549–3813 Etienne.

JONQUIERE: milieu achalandé, grande espace, idéal pour atelier, entrepôt., commerce. Arvida. Tél.545–2355

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises ou commerces. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

DEMANDE CO-LOCATAIRE, dans 4.1/2, 250$/mois, 628 boul. Talbot. Tél.549–8755

JONQUIERE: MAISON (2 chambres), sous-sol aménagé, tranquillité. Tél.:542–7083, 696-3901(répondeurs).

203 Chalet à vendre

CANTON TREMBLAY: rte Madoc, 2 chambres, eau courante, 12 500$. Tél.:543–6362, 545-2402.

CHALET 20x32, idéal pour grosse et petite chasse. Aubaine. Tél.:549–8574.

SHIPSHAW: 5371 route Desmeules, meublé avec piscine, grand terrain, eau courante mi-saison 19,500$. tél.:690–0841

LAC POIVRE Zec Onatchiway 20X24, entièrement équipé, bien isolé. Tél.:545–3197.

LE PLUS BEAU terrain au Valinouet, 268 de Chamonix, 3 chambres, 2 salles bains, foyer pierre, antenne parabolique, meublé, situé au sommet de la côte, sur le bord des pistes. Tél.:690–3772.

ST-FELIX-D'OTIS: 230, lac Rond, pour le prix du terrain seulement, 10,000$. Tél.:674–2409, 549-4675 (bureau).

ZEC DES PASSES, 14ième kilomètre, coin tranquille, accessible en auto, bon secteur orignal avec cache, meublé au complet, propane, remise, 15,000$. Tél.662–0005

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI: accès à la cuisinette, laveuse sécheuse, rue Lévesque ouest, voisin Pizza Pro. Personne sérieuse seulement. Tél.:549–5887.

CHICOUTIMI: près Cégep, université, très propre, bien éclairée, toute équipée, entrée indépendante, non fumeur, personne sérieuse seulement. Tél.:549–1910.

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549–8646.

JONQUIERE: 3652 Boul. du Royaume, 10 minutes centre-ville. Cegep. Tél:.547–4364

JONQUIERE: près Cégep, câble, meublé, entrée indépendante, 50$/semaine. Tél.:547–3267

206 Condominiums à vendre

DIRECTEMENT du propriétaire, grand 5.1/2, proximité Place du Royaume, impeccable, libre immédiatement, négociable. Tel.543–2182(jour), 690-5252(soir).

FLORIDE: 3.1/2, peut être visionné sur films et photos, très propre, TV française, cause maladie. Tel.:662–2173.

À VENDRE OU À LOUER: 639 Emile Girardin, 4.1/2 835 pieds.carré, 54,500$. 5.1/2, 1,000 pieds.carré, 64,500$. 302-306 Rimbaud et 319 Mauriac, 1,800 pieds.carré, 84,500$. Tél.:693–3383, 1-800-394-3383.

208 Logements à louer

ST-JEAN-EUDES: (face au Saguenay), quartier tranquille, 3.1/2, semi-meublé, laveuse, sécheuse incluses, rez-de-chaussée, complètement rénové, chauffé, éclairé, remise extérieure, stationnement entretenu, 375$/mois. Tél.:693–5079.

2.1/2, bien situés, prix à discuter. Bienvenue aux bricoleurs, Tél.:678–1142.

4.1/2, CENTRE-VILLE: Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

A BAS PRIX: Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél.:693–3216, 548-2084.

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693–4242

ARVIDA, SITE PARTICULIER, 4.1/2, eau chaude fournie, tapis neufs, balcon, Normand. Tél.:695–4444, 695-1396.

ARVIDA: 1883, Deschênes, très grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 475$/mois, Tél.548–4522

ARVIDA: 4.1/2, chauffé, éclairé, balcon, entrée indépendante. Tél.548–5145

ARVIDA: 4.1/2, moderne, plancher bois franc, chauffage électrique, entrée et stationnement indépendants, remise, éclairage et chauffage locataire, propriétaire couple retraité, 375$/mois. Libre 1er octobre. Tél.:548–6530, 548-8101

ARVIDA: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 390 $/mois. Tél:.548–7408.

ARVIDA: Beau quartier, 5.1/2, frais peint, plancher béton, échangeur d'air, 445$/mois, 1 mois gratuit, non chauffé, non éclairé, Tél.:548–6282, 540-0678.

ARVIDA: 1 MOIS GRATUIT, COIN DUBOSE ET MATHIAS, DANS BLOC 6 LOGEMENTS GRANDS 4.1/2, CHAUFFÉ, ÉCLAIRE, PRÈS DES SERVICES. Tél.:693-9075, paget:541-3628.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, porte-patio, remise intérieure, repeint, déneigé Tél.:549-8771, 549-3977.

ARVIDA: mois gratuit, plus on vous démenage. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, rénovés, près centre d'achat. Tél.547-0051, 548-1860, 548-1768, 548-9111.

ATTENTION Chicoutimi-Nord: 4.1/2, chauffé, très propre, 1992 Tadoussac, rez-de-chaussée. 410$/mois. Tél.690–1148.

ATTENTION CHICOUTIMI! 4.1/2, de qualité, attrayant, impeccable, intercom, insonorisation, près Place du Royaume. Tél.696–1175

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 450 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine. Tel : 693-4242.

BEAU 3.1/2 Rivière-du-Moulin meuble ou semi-meublé, 280$/mois à 315$/mois. Tél.693–9225, 545-2831.

BOULEVARD Saguenay entre Chicoutimi et Jonquière: beau 4.1/2 super spécial 325$/mois, libre immédiatement. Faut voir! Propriétaire Tél.:698-8551 ou concierge :548-1735.

CHERCHE colocataire dans grande maison, arrière Place du Saguenay. Tél.693-2403.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, 28 boul. Université, possibilité semi-meublé Tél.:545–3782.

CHICOUTIMI SECTEUR NORD
11 Appartements de 3.1/2 pour pré-retraité(e)s et retraité(e)s
— Réfrigérateur, cuisinière
— Laveuse, sécheuse
— 2 Boutons "Panique"
— Lustres, toiles
— Entrée contrôlée
— Remise
— Service de conciergerie
— Chauffés, éclairés
Tél.:549–7868, 543-9009

CHICOUTIMI-NORD, rue Ste-Marie grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, grand stationnement, 400$/mois, Tél.:544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées controlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 moderne, idéal pour couple ou personne seule, près des services, tél.:690–1612, 545-9451.

CHICOUTIMI-NORD: 909 Ste-Geneviève, 4.1/2, chauffé, éclairé, libre, 375 $/mois. Tél.:543-5619, 545–8310.

CHICOUTIMI-NORD: Cap St-François, 5.1/2, chauffé, foyer, entrée indépendante, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.:543–4958.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, très propre, près des services, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545–8740. après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: idéal pour votre budget, 3.1/2, semi-meublé, 310$/mois, rue Roussel via Ste-Elisabeth. Tél.:673–7844

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Anne, joli 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près services, déneigé, grand terrain, 365 $/mois. Tél.:545–2502.

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.549–2376, 543-2904, 549–2122.

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$, chauffé, éclairé, Tél.544-4595, 690-2599, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près Université, centre d'achats, Tél.548–6097

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés, près Université, cégep, autobus, restaurants. Tél.:549–6705, 545-5011 poste 5095

CHICOUTIMI: 2.1/2, MEUBLE, $350/MOIS, CHAUFFE, ECLAIRE. RUE BEGIN. LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL:549–6288, 545-3235.

CHICOUTIMI: 2.1/2, sans stationnement, personne seule, Tél.545–0474 (17h00 à 19h00)

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, université, cégep. Tél.:548–2442.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 733, des Hospitalières, libre immédiatement, 385$. Tél.:696–3453.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, 344, Price ouest, libre immédiatement. Tél.:543–7380

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé; 5.1/2 possibilité meublé, chauffé, éclairé. Tél.:690–3675, 541-9360 (paget).

CHICOUTIMI: 3.1/2, près des centres d'achats, 350$. Libre immédiatement. Tél.:693-3590.

CHICOUTIMI: 3.1/2, très grand, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, $310. Tél.:693–9385.

CHICOUTIMI, 4.1/2, centre-ville, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 402, St-Gabriel, 335$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:543–5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée, . Tél.:693-0065.

CHICOUTIMI: 5.1/2, très propre, 425$/mois, chauffé, eau chaude fournie, Tél.698–1485

CHICOUTIMI: 763 des Hospitalières, 3.1/2 libre immdiatement, 410$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:690–1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: Appartement Le Gite, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé 1306 des Roitelets, environ 1,000 pieds arrière Place du Royaume, libre. Tél.678–4803, 541-3288 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 1er étage, 400$/mois. Grand 4.1/2, rue Paquet, vue panoramique, chauffé, eau chaude fournie, 510$/mois. 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé 325$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois. Tél.:545–4029.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près du terminus. Tél.:690–9433

CHICOUTIMI: Champs-Elysées, 3.1/2, chauffé, meuble, éclairé, eau chaude, libre immédiatement, 375$. Tél.:543–4927.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 5.1/2, bas de maison, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:545–3782, 693-1205.

CHICOUTIMI: Chemin de la Reserve, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, vue panoramique, $350/mois. Tél.:549–6113.

CHICOUTIMI: Garçonnière chauffée, éclairée, meublée ou non. tél.545–1052, 693-8463

CHICOUTIMI: grand 1.1/2, bord saguenay, paroisse St-Isidore, meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois. Tél.:545–8571 après 17h00

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, quartier St-Joachim, 350$/mois, Tél.:543–8439

CHICOUTIMI: rue Savard, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée. Tél.:695-2432

CHICOUTIMI: 4.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690–5308.

CHICOUTIMI: immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, près Cégep et Université. Tél.:549–4567.

GRAND 4.1/2 de qualité, Petite-France. JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé, $460. libre immédiatement. Tél.:547-0078, 547–0064.

JONQUIÈRE: rue Ste-Claire, 4.1/2 très propre, entièrement repeint, 300$/mois. Tél.:542–5660.

JONQUIÈRE: 3.1/2, 4.1/2, 2089-91, St-Dominique, non chauffé, non éclairé, 300$. Tél.:543-5839.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: face Cegep, 2.1/2, 3.1/2 4.1/2, repeint à neuf. Tél.:693-3012, 544-7499, Yves.

JONQUIERE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-3669, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: grand 5.1/2, près centre commercial, non chauffé, non éclairé, 375$. Libre 1er novembre. Tél.:542–9289, heures souper.

JONQUIERE: rue Lasalle, 5.1/2, haut maison, rénové à neuf. Tél.:548–4167.

LA BAIE: 2.1/2 meublé, 290$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.544–8878

LA BAIE: 4.1/2, centre-ville, pour personnes tranquilles, Tél.544–8819

LA-BAIE, grand 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, grands 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

À LOUER
LOCAL COMMERCIAL



Édifice Maison de la Presse
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
- 7000 pi car., premier étage, pouvant être subdivisé en deux locaux, l'un d'environ **4690 pi car.** et le deuxième de **2310 pi car.** Vaste stationnement.

Pour information, contactez:
Votre courtier membre de la Chambre immobilière du Saguenay – Lac-Saint-Jean
ou **Jean Simard: 690-8820** (en qualité de coordonnateur)

330889

LA-BAIE, 3.1/2, rénovés à neuf, Tél.:690-0769.

LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.:696-3646.

LA-BAIE: 4.1/2, 2 planchers, lustres, toiles compris, 325 $/mois. Tél.544-6687.

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigement, repeint, toiles, semi-meublé. Tél.:693-8919, 693-2417.

209 Maisons à vendre

ARVIDA: 3055 Dickie, quartier Flamand, style anglais, foyer au salon, secteur tranquille, 3 chambres à coucher. Visite libre 6 octobre, 14h00 à 16h00. Gisèle Julien, agent agréé, Accès Plus. 542-7587.

ARVIDA: maison unifamiliale 1.1/2 étage, plancher de bois, aspirateur central, garage, 3 chambres, aucun comptant nécessaire. $64,900. Tél.:699-1492.

CHICOUTIMI, directement du propriétaire, maison briques blanches, 2 revenus au sous-sol, remise, prix à discuter. Tél.693-0179(soir)

CHICOUTIMI-NORD, avec revenu 375$/mois, 4 chambres, 2 salles de bains, planchers bouleau, fenêtres manivelles, grand patio, sans voisin arrière, foyer combustion lente, cuisinière encastrée, lave-vaisselle, réfrigérateur inclus. 83,000$ négociable. Cause: transfert, à voir absolument. Tél.:545-2492.

CHICOUTIMI: avec revenu, 3 chambres, 30x32, sous-sol fini, 2 salles bains, grand terrain 66x100, garage, bien située. Prix à discuter. Tél.:549-2124.

CHICOUTIMI: centre-ville (335 Price Est), maison à revenus, rénovée à neuf, 2 logements, possibilité d'en aménager un troisième à prix abordable. Tél.548-2090.

CHICOUTIMI: maison + 2 revenus, près commerces, écoles, cliniques, université, cégep. Tél.:545-1052, 693-8463

CHICOUTIMI: QUARTIER DES ÉCRIVAINS, DEUX DUPLEX 5.1/2, CONSTRUCTION DÉBUT 1990, 62,000$/CHAQUE, NÉGOCIABLE. TÉL.:545-2570.

CHICOUTIMI: Rang St-Joseph, avec revenu, 10 minutes ville, terrain 45 acres, Tél. 545-2483, personne sérieuse seulement.

CHICOUTIMI: 875 rue Murdock, 30x41, 4 chambres, rénovée, foyer. Libre immédiatement. Tél.:543-7158.

GRANDE résidence 11.1/2 pièces, terrasse, foyer, garage, vue, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-6725.

HEBERTVILLE-STATION, 2 étages, 4 chambres, garage, Tél.:276-4347 après 18h00.

JONQUIÈRE: rue des Merles, unifamiliale, 3 chambres, sous-sol aménagé, foyer, 2 salles de bain, piscine. Tél.:695-6792.

JONQUIERE: 2183 des Rosiers, 3ième réduction de prix, près Centre données fiscales, Groupe Actif. Tél.695-8770.

JONQUIERE: terrain 90X150, tout brique, rénovée, toit refait, 58 000 $ négociable. Tél.:542-9424.

LA-BAIE: nouveau prix réduit. 89,500$ 8103 de la Batture. Tél.:697-0735

LAC-DES-PRES: Laterrière, magnifique vue, 26x26, 3 chambres, 2 portes-patio, garage neuf, 104 000$. Tél.:678-9457.

210 Maisons à louer

CANTON TREMBLAY: joli petite maison, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre 1er novembre. Tél.:543-8615, 549-4906, 543-7077.

CHICOUTIMI-NORD: 220 Chambord, avec ou sans, option d'achat, 5 chambres, libre immédiatement, tél.:jour:1-800-780-5153, 418-834-6066 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 28X38, sous-sol fini, 8 pièces, 2 salles de bain, vénitiennes lustres inclus, piscine, foyer, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. 600$/mois. Tél.:542-3201.

CHICOUTIMI-NORD: grande résidence, vue imprenable, 650$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-2355.

CHICOUTIMI: duplex, 5.1/2, 2 paliers, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.:540-2740.

LA-BAIE: 7.1/2, non chauffé, non éclairé, 854 St-Georges, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.:544-6378

ROBERVAL: 36 Racine, quartier Beauchesne, 600$/mois, Libre immédiatement. Tél.:275-3076

211 Maisons mobiles à vendre

14X68, 1984, Norfab, 3 chambres, prix dérisoire, pour déménager. Tél.275-6682 jour, 275-5614 soir.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

300 VÉHICULES

301 Abris d'auto

ABRIS USAGÉS 11X20, 2 ans d'usure, 315$. Tél.:545-9847.

302 Autos à vendre

1985 HONDA Accord, 2 portes, automatique, peinture neuve grise, 110,000 kilomètres, mécanique A-1, 2,495 $. Tél.:543-5464

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

CAVALIER 1989, 157,000 kilomètres, antirouille annuel, A-1, impeccable, 3,700$ négociable. Tél.:662-9344

CAVALIER 1989, automatique, 4 portes, 92,000 kilomètres. Tél.543-0832

CHEVROLET LUMINA 1990, 3.1 litres, équipement complet, toujours très bien entretenue, 125,000 kilomètres, prête pour l'hiver, 5,900$ négociable. Tél.542-7789

CHEVROLET Sprint, 1988, 5 vitesses, 120,000 kilomètres, peinture originale, freins neufs sur 4 roues, 2250 $. Automobile J.M. Tél.693-8830.

CHEVROLET Sprint, 1987, manuelle, bon état, 4 portes, 2,500$. Tél.:544-0121

DODGE Charger, Shelby, turbo, 1986, 117,000 kilomètres, très propre, comme neuf. tél.:547-9296 soir et fin semaine, 547-9404 jour.

DODGE Spirit 1992, V-6 automatique, 108,000 kilomètres, air climatisée, garantie jusqu'à 115,000 kilomètres. Spécial, 6,995$. Tél.693-8830 Automobiles J.M.

F-150, V6, 1983, automatique, king-cab, 1,800$. Multi Nissan 1986, équipement complet, 1,900$. Scandic 1987, moteur 503. 1,450$. Tél.:543-3468.

FIREBIRD 1987 6 cyiindres, automatique, vitres électriques, 130 000 kilomètres, 3,700$ négociable. Tél.:542-6804.

FORD MUSTANG LX, 1987, automatique, excellente condition, 1,800 $. Tél.674-2760

FORD TAURUS, 1995, 39,000 kilomètres, entièrement équipé. Tél.:544-6341.

GOLF 1994, 4 portes, 53,000 kilomètres garantie 10 ans/60,000, 11,000$. Tél.672-4710, 696-7369.

GRAND AM 1992, V-6, automatique, équipement complet, pneus neufs, impeccable, spécial: 8,900$. Tél.:695-0799.

HONDA ACCORD LX, 1994, ou échangerais contre pick-up king cab de même valeur. Tél.:697-1612.

HONDA Civic 1987, 4X4, moteur et plusieurs pièces neuves, 148,000 kilomètres, 2,500 $ négociable. Tél.541-3670 (paget), 548-3484.

HONDA Civic, 1987, familiale, 5 vitesses, 117,000 kilomètres, mécanique et carrosserie parfaite condition, 3,295$ négociable. tél.:543-5464

MAZDA 929, 1991, V-6, traction arrière, 110 000 kilomètres, automatique, noire intérieur gris, équipement complet, pneus et roues été-hiver, excellente condition, pas de rouille, 9,000$. Tél.:544-3562, après 18h00.

MAZDA MX6, 1988, noire, tout équipée, 105 000 kilomètres, bon achat 3,800$. Tél.:662-5011.

NEON 1995, sport, 4 portes, automatique, équipement complet, garantie plan d'or 160,000 kilomètres pare-chocs à pare-chocs. 12 900 $. Tél.:698-4926.

NISSAN SENTRA, 1985, manuelle, 5 vitesses, bonne condition, 130 000 kilomètres, 1,350$. Tél.:542-5877.

OLDSMOBILE CIERA 1993, tout équipé, démarreur distance, possibilité cellulaire, 72,000 kilomètres, Tél.677-2314, 677-2808.

OLDSMOBILE Cutlass Ciera S, 1993, 92 000 kilomètres, 16 000$ négociable. Tél.:548-4428.

PONTIAC 6000 LE, 1989, seulement 118,000 kilomètres, peinture neuve, toute équipée, très propre, 4,800$. Tél.547-5330

PONTIAC BONNEVILLE LE, 1988, excellente condition, 4,200$ négociable. Tél.:696-2011, Serge Tremblay

PONTIAC Bonneville, SSE, 1989, équipement complet, démarreur distance, condition A-1, 7,600$. Tél.:695-2676.

PONTIAC Firefly 1991, 5 vitesses, manuelle, 2 portes, bonne condition, 3,150$. Tél.:695-2676.

PONTIAC Grand Am LE, 1990, 4 cylindres, 16 valves, 2 portes, entièrement équipé, climatiseur, roues mag, 75,000 kilomètres, très propre garantie jusqu'en février 1997. 6,700$. Tél.:690-2217, 549-6119 de 18h00 à 21h00 Demandez Gaby.

PONTIAC Grand Am, rouge, 4 portes, 1992, équipé complet, 4 pneus d'hiver, évaluation 8,200$, vente 6,800$. Tél.:549-6944, 543-6780.

PONTIAC Sunfire, 1996, vert, 4 portes, 12 500 kilomètres, 14 900$. Ford Ranger XLT, king cab, automatique, 1993, 75 000 kilomètres, 11 900$. Automobile Régis Lavoie. Tél.:662-4016, 662-7344.

PORSCHE 944S 1988, noire, manuelle, 1 propriétaire féminin, 20 000$. Tél.:693-8436.

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674-2459, Paul, 541-0456.

SONATA 1989, GL138,000 kilomètres, $2,800 négociable. Tél.:548-6735.

SUBARU, Loyale, 1992, familiale, 4X4, manuelle, très bon état, prix à discuter. Tél.662-5097

TOYOTA Cressida, 1989, très bas millage, 68,000 kilomètres, automatique avec 4 roues d'hiver. Tél.:662-6045

TOYOTA SUPRA, 1980, 1,500$, ou échangerais pour camion de même valeur. Tél.547-6046

TOYOTA TERCEL 1989, très bonne condition, manuelle, Tél.:668-2430 jour, 345-8853 soir.

TOYOTA Tercel DX,1989, automatique, 2 portes, coupé, 120,000 kilomètres. Cotation: 4,250$ spécial: 3,995$. Tél:693-8830 Automobiles J.M.

VOLKSWAGEN FOX, 1988, 98,000 kilomètres, 1,500$. Tél.549-7749

VOLVO, 760, 1987, excellente condition, tout équipée, 5,000$. Tél.542-3911

304 Bateaux à vendre

BAYLINER 1993, 17', open-deck, moteur 70 forces, hors-bord, profondimètre, radio-cassette, 4HP, toit, échelle, hélice stainless, remorque, prix à discuter aubaine. Tél.:690-2237.

CANOT Cadorette fibre de verre, 16', bout coupé, avec flotteurs, moteur 4 forces Johnson 1996, n'ayant servi que 2 fois. Prix débarras, 1,400$. Tél.:668-4646, après 16h00.

305 Camions à vendre

DODGE RAM 1994, 2X4 "ratchet" 5 vitesses, manuelle, avec balance garantie, Tél.548-1894.

F-150 XLT, 1994, 2X4, cab 1/2, équipement complet, 351 automatique, différentiel barré, boite courte, 36,000 kilomètres. Tél.:668-2075.

F-150, 4X4, king cab, 1986, super propre. Nissan 1993, manuelle. Boîtes de camion (Nissan et Ranger). Pneus d'hiver neufs, 225-70HR15 sur jantes. Tél.542-2517

F-150, cab 1/2, 1981, 351, automatique, plusieurs pièces neuves, bonne peinture, 2,500$. Tél.344-4208

FORD 4x4, 1992, king cab, XLT Lariat, diésel, 7.3 litres, 3/4 tonne, 123 000 kilomètres, très propre, 17 800$. Tél.:668-5065.

FORD F-150, 1989, king cab, ayant besoin quelques réparations. Tél.662-9318 (jour sur semaine)

FORD RANGER 1988, manuelle, 147,000 kilomètres, bon état, 2,500$ négociable. Tél.:548-2042.

FORD Ranger XL, 1994, simple cab, 75,000 kilomètres, 9,500 $. Tél.:342-8509.

GMC 1990, SLE, 4X4, cabine simple, 76,000 kilomètres. A voir. Tél.:545-2574 jour, 693-4838 soir.

S-10, 1987, king cab, V6, automatique, 126,000 kilomètres, A-1, 3,800$. Tél.672-4710, 696-7369

SAFARI 1987, peinture neuve, 3,000$ négociable. Tél.:548-0829

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET S-15, 1985, king cab 4X4, pneus neufs, très propre, à voir. Tél.:548-7695.

F-150, 1990, 4X4, 125,000 kilomètres, King Cab, manuelle, air climatisé. Pontiac 1950. Tél.:673-3005.

FORD Bronco, 4x4, 1979, A-1, idéal pour chasseur. Tél.:543-6579.

FORD F-150, 1991, bon état, 4X4, 69,000 kilomètres. Tél.544-8878, 544-8220

GMC Sonama SLX, 1991, 4X4, king-cab automatique, moteur V-6, 4.3, noir, boite courte, mags, parfaite condition, 11,500$ discutable. Tél:541-0222

JEEP CHEROKEE Wagonner Limited 1987, entièrement équipé, très bonne condition, 7,900$ négociable. Tél.:693-0151 après 17h00.

NIVA, 4x4, 1992, 44 000 kilomètres, 3,700$. Tél.:698-0438, paget:693-7085.

PICK-UP TOYOTA Tacoma, 1995, V-6, 4x4, 28 000 kilomètres, garantie, 21 900$. Tél.:342-8214.

TOYOTA 4X4, 1983, peinture neuve, très propre, 1,500$. Échangerais contre motoneige. Tél.:547-9992.

TOYOTA Four Runner, 1986, tout équipé, original. Tél.:542-5095

TRACKER 4X4, 1992, convertible, très propre, automatique, cotation 8,800$. Tél.:542-8587

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE CARAVAN ES, 1992, 102,000 kilomètres, 4X4, équipement complet, très propre, 12,000$. Tél.669-0005

DODGE Caravane, 1992, tout équipée, 78 000 kilomètres, 13 500$. Tél.:549-0809.

DODGE Caravane, 1994, 3.3, SE, longue, air, teintées, mags, vert forêt, 15,300$. Tél:545-8624, 693-8881.

DODGE Ram 150, 1989, V-6, automatique, 99 000 kilomètres, bonne condition, mécanique A-1, 3,800$. Tél.:548-3959.

EAGLE VISTA 1989, 7 passagers, air climatisé, excellente condition. Tél.:549-8395.

MAZDA MPV, 4X4, 1992, 71,000 kilomètres, air climatisée, garantie juillet 1998, 15,000$ ferme. Tél.:673-3975

PANEL GMC, 1989, 1/2 tonne, 77,000 kilomètres, 4,950$. Tél.672-4710, 696-7369.

PLYMOUTH Grand Voyageur, 1990, 7 passagers, V-6, 3.3 litres, impeccable, 134,000 kilomètres. Tél.:548-5168

PLYMOUTH VOYAGEUR SE 1992, climatiseur, très propre, 9,000$. Tél.:549-5431, 541-2215, (paget)

309 Machinerie

10 ROUES White Boss, 1975, mécanique A-1, peinture neuve. Aussi 10 roues White Western, 1978, mécanique A-1, boîte neuve. Tél.:677-2264.

Concasseurs, chargeurs, tamiseurs, bétonnières, Mack 12 roues, excavatrices. Courtiers, 819-563-5736.

ÉBRANCHEUSE Komatsu PC-200, 1989, avec une D3000. Parfaite condition (moteur neuf) prix à discuter, Tél.:418-276-8114, 418-276-3408.

F4 DION avec chargeuse Hardy, refait à neuf, excellente condition, Tél.:548-1894.

SKYTRACKS 87, modèle 7038, 35,000$, 1989 modèle 9038, 45,000$. 1-613-822-1200

WESTERN STAR 1985, très propre, prix à discuter. Tél.:673-3913, 673-3241, 673-7061.

310 Motos à vendre

ENSEMBLE DE CUIR avec bottes et gants, couleur GSX bleu et blanc, pour homme 5'8, 150lb. prix 400$. Tél.:275-2695.

MOTO à vendre ou échanger pour voiture de même valeur. Yamaha Maxim 400cc, 1982, parfaite état, mécanique A1, 35,000 kilomètres, 850$ négociable. Tél.:693-0886.

311 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES ATC, 200E, 1983, état neuf. Tél.548-1503

3 ROUES Honda, 200, 1982, avec plusieurs pièces, 700$. Tél.:672-1045.

POLARIS 4x4, 250, 1992, bon état, $2,950. Tél.:672-4710, 696-7369.

SUZUKI 4 roues, LT 160, 1992, Tél.698-0124

313 Motoneiges à vendre

ACHETERAIS motoneiges de toutes sortes, peu importe la condition. Tél.:545-7513

BOMBARDIER CHEYENNE, 1989, modèle 503R, marche arrière, 7,500 kilomètres, très propre, 2,200$. Tél.543-1244

BOMBARDIER Mach-1, 1991, longue track, très bonne condition. Tél.:542-6723 après 18h00

BOMBARDIER GRAND TOURING 1994, 5,000 kilomètres, Long Track, marche arrière, poignées chauffantes, excellente condition, $6,400 négociable. Tél.:693-9385.

BOMBARDIER Mack-Z, 1994, 4,000 kilomètres, très propre, état neuf. Tél.:1-418-679-1709.

BOMBARDIER Summit 470, 1994, 900 kilomètres, 4,800$ négociable. Tél.:673-1048 Gilles Gauthier.

BRAVO 1990, long track, excellente condition, très propre, 1,600$. Tél.690-8085

FORMULA MX 1988, excellente condition, $1,700. Tél.698-4517, Carl.

FORMULA MX, 1995, 470 liquide, comme neuve. Tél.678-1274.

FORMULA PLUS 1990, très bon état, $2,200 négociable. Tél.:547-5228.

FORMULA PLUS XTCE, 1991, excellente condition, prix 2,700$. Tél.:547-7545 ou 544-4186.

MACH-1, 1990, équipée, condition A-1, 2,800$. A voir! Tél..:275-1212, après 18h00.

MIRAGE II, 1981, très propre, 5,000 milles, prix à discuter. tél.544-7753

POLARIS RXL 650 EFI, 1992, siège double et simple, excellente condition, 3,400$ négociable. Tél.543-9516.

POLARIS WIDE TRAKE 1996, 550 milles, prix à discuter. Tél.:690-0765.

POLARIS XCR-600, 1996, 1,400 milles, chenille cramponnée, état neuf, 6,000$. Tél.:679-3563.

POLARIS XLT Spécial, extra 12, 1996, 1,600 milles, comme neuve. Tél:.678-1274.

POLARIS XLT Touring 1995, tout équipé, état neuf, 3,800 milles, $5,200 négociable. Tél.:276-7996.

ARCTIC CAT Prowler Mountain Cat, 1993, 440 liquide, marche arrière, pouce et poignées chauffants. 3,500$ négociable. Tél.:548-6007.

SKI-DOO 1996, Mack-Z, seulement 1,500 kilomètres, motoneige originale. Chicoutimi Mazda, Jean-Bernard Junior, 545-6555

SKI-DOO Bombardier Skandic, 1994, modèle 377, 400 kilomètres, démarreur électrique, 4,000$ Servi 3 fois. Tél.:545-8624, 693-8881

TOYOTA 4X4, 1983, peinture neuve, très propre, 1,500$. Échangerais contre motoneige. Tél.:547-9992.

YAMAHA ENTICER 340, long track, 1986, bonne condition, chenille défectueuse. Tél.698-0698 (soir seulement).

YAMAHA Ovation, 1991, 340cc, 8,000 kilomètres, état neuf, 1500 $. Tél.481-1199.

YAMAHA PHASER II, 1990, moteur 500, sièges court et long, 2,500$. Tél.236-9139

YAMAHA PHAZER II, 1990, pouce poignées chauffantes, toile, très propre, à voir. Tél.:548-7695.

YAMAHA XL-5, 1985, démarreur électrique, poignées chauffantes, selle double, 1,300$. Tél.:548-6735

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS d'hiver 165-80-R13 avec jantes, état neuf, 300$. 5 Pneus d'hiver 205-70-R14, 1 hiver d'usure. 225$. Tél.:690-1324

4 PNEUS Radial Pirelli d'hiver, jante et enjoliveurs pour BMW-325, état neuf, Tél.:545-9394.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIQ LEBEL INC. Pneus usagés de toutes grandeurs. Posés, balancés. Bon choix. Pneus neufs prix compétitif. Tél.:545-7638.

PNEUS neufs de toute grandeur aussi **pneus usagés** différente grandeur. **4 pneus 215-65R14, 125$.** Pose et balancement 6.25$/pneus. **Entreposons vos pneus gratuitement pour l'hiver.** Aussi mécanique générale. Pose freins, amortisseur, changement d'huile, etc. **Spécial prestone 4 litres 7.95$. Visa, master-card** acceptées. **Tél.693-8830.** Automobile J.M.

PNEUS radials sur jantes Dodge, MSP165-80R13, 2 mois d'usure. Tél.542-2987

PNEUS USAGES hiver et été, bon pour 2 ans, à partir de 100 $ posés taxes incluses. Aussi achat de pneus usagés. Payons bon prix. Multi-Pneus E.B. Enr. 1427 Vimy, Chicoutimi-Nord. Tél.549-4518.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE hydraulique 6' avec moteur diesel, 4 cylindres pour installer sur camion, valeur 10,000 $ spécial 6000 $. Tél.:693-8830, Automobiles JM.

317 Tracteurs à vendre

JONH DEERE 6200, 4x4, 1994, 2,000 heures, prix à discuter. Tél.:275-4370.

318 Véhicules divers

ARGO modèle V8-94, 598cc, condition excellente, à voir. 7,500$. Tél.695-9745

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE dame pour garder 3 bébés et 2 enfants, au domicile de l'employeur, Chicoutimi. Tél.696-1496.

402 Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

BESOIN URGENT

Plus que 10 postes disponibles, cherchons personnes dynamiques. Formation sur place, pour entrevue: 542-0905 (9h00 à midi)

AGENT DE SECURITE, cours: Bâton de police PR-24 et menottes, R.C.R. 19-20 octobre à Chicoutimi. Tél:418-849-2390.

BARMAIDS, BARMAN, samedi et dimanche soirs, Bar Béluga, Tél.674-9411, 674-2688

BARMAID, BARMAN, demandé(e)s avec ou sans expérience, pour bar Chicoutimi-nord. Tél.545-6651, 673-6365, Louise

CHAUFFEUR

Recherche chauffeur classe 1, 2 ou 3, avec expérience sur charrue à neige. Tél.:673-4081.

CHOCOLATS. Vends supers tablettes et autres, fais beaucoup $$$ Tél.1-800-561-2395

DISTRIBUTEURS(trices) demandés(ées), temps plein ou partiel, revenus interressants. Tél.:699-1247

IMPORTANTE compagnie recherche vendeur(euse), livreur(euse) avec expérience et bonne connaissance du territoire (saguenay Lac-St-Jean). Pour entrevue: contactez Julie du lundi au vendredi au 418-529-7701.

LES Reines du Mississipi: danseuses demandées avec ou sans expérience. Danse à 10$, salaire de base, logées, transport disponible. Tél.:1-514-756-6717 Claude.

PETIT OUVRAGE
pour jeunes de 7 à 14 ans

Pour vendre différents articles dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus une calculatrice en cadeau si mérité. **Tél.:542-2552** Chicoutimi, Jonquière et ses environs. **544-6104** La Baie et ses environs. **668-7858** Alma et ses environs **après 16h00. 276-5717** Dolbeau et ses environs. **275-2926** Roberval et ses environs.

Représentants(es) et directeur des ventes

Temps complet ou partiel.

500$ à 600$ par semaine.

Distributions MULTI-PRO Inc.

Produits Fuller, Star Superco.

Produits alimentaires, pharmaceutiques, d'entretien, personnels.

Elise Naud. Tél.544-5325 ou Montréal 1-800-363-2952

SERVEUSE(eur) avec expérience pour travail dans un bar. Tél.:678-2498 Annie.

VOUS possédez un minimum de 13 années de scolarité et/ou une expérience éprouvée dans le domaine des affaires ou de la gestion, nous désirons poursuivre notre demande au Saguenay-Lac-St-Jean. Faire parvenir votre curriculum vitae au 1051, Boulevard Talbot, bureau 101, Chicoutimi, G7H 4B5, à l'attention de Mme Louise Therrien. Confidentialité et égalité assurées.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

COURS Hatha Yoga, à l'intérieur d'une pyramide. Soirée d'informations: 9 octobre à 19h30, 4949 boul. Du Royaume, Jonquière. Tél.:542-7426, Alain Lavoie

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

NOUVEAU! NOUVEAU!

Nous sommes à l'écoute
de vos problèmes financiers.
D'entreprise ou personnels.
Consultation par téléphone.
4.99$/minute, 18 ans et plus
De 9h00 à 23h00, 5/jours semaine
Tél.1-900-451-6161.

PROBLEMES financiers de 500$ à 99,000$. 1-800-463-9311 code 8560. Conseiller Bernander

502 Occasion d'affaires

BAR à vendre ou ameublement complet pour bar, clientèle établie, prix à discuter. Tél.:695-3741.

Bloc 6 logements, revenu 2,000$/mois, prix évaluation 143 000$, laissé 125 000$. Cause: maladie. Tél.:548-7524.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

Pour ceux qui en veulent plus, cherchons associés, commercialisation interactive, pas d'investissement, donc pas de risque. Bâtissez-vous un revenu permanent à temps partiel. Gens d'affaires et professionnels, aidons notre économie. Tél.:548-2662.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ESTIMATION gratuite: rénovation, plastrage, pose de gypse, peinture intérieure/extérieure, Tél.:690-3792.



André Laliberté
695-3922
Accès plus
COMMERCIAL



CHICOUTIMI-NORD: Maison renovée avec logements, garage isolé, chauffé, plus kiosque des ventes, 100% asphalté. 1562-1564, Sainte Geneviève. **André Laliberté, 695-3922.** 332300

A BAS PRIX: ACCÔTEMENT, briquetage, pavés imbriqués, muret, pose de Nova brique, blocs de ciment, de remblais. Estimation gratuite. Tél.549-4846, Harold (après 18h00).

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique. Tél.:690-5323.

PROBLEME d'isolation, contactez-nous? Laines et enduit à toiture. Tél.:695-3974, 541-9497(paget).

603 Massage

#1 A CHICOUTIMI, sur le boul. Talbot, Tu as besoin d'un bon massage avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h30. Linda 695-3855.

MASSAGE de relaxation et détente. Tél.:547-8677.

604 Offres de services

A PRIX COMPÉTITIF: Vous avez des arbres à faire couper, appelez-nous. Tél.:545-2130 ou 693-0448. ALIGNEMENT d'antennes C.B. réparation de C.B. vidéo, lecteurs de disques compact, laser, télévisions, système de son auto-maison, toutes marques, technicien d'expérience. Tél.:549-6140.

COURS PRIVES: primaire, secondaire (toutes les matières), collégial (math et sciences). Internet; installation et formation. Professeurs qualifiés. Tél:.545-1126., 543-7760, 545-5122 (télé-avertisseur).

MULTISERVICE BUREAUTIQUE Secrétariat (C.V., soumission, etc.), comptabilité (tenue de livre, rapport T.P.S. - T.V.Q. etc) impôt. Tél.:547-8023 jour/soir.

URGENCE

RÉFRIGÉRATION: Réfrigérateur, congélateur, air climatisé, auto, réfrigérateur commercial, chambre à bière. Bas prix, compétence. M. Freeze. 7 jours. Tél.695-0380

SPÉCIAL SINISTRÉS

Vous avez des travaux à effectuer

Vous voulez un contracteur avec licence

Vous voulez de l'ouvrage impeccable et garantie

Vous voulez un contrat clé en main

Vous voulez un estimé gratuit

Rénovations,Décorations S.T.
Serge Truchon prop.
693-9225

TERRASSEMENT ET RÉNOVATIONS

Murs, clôtures, pavé uni, patio, plantations, bons prix. Claude: 673-6282, Patrice 693-0999

605 Service de garde

Dame avec expérience garderait enfants à son domicile, secteur Barrette. Tél:.545-1439.

GARDERAIS enfants à mon domicile, lundi au mercredi de 7h30 à 18h00 jeudi, vendredi de 7h30 à 21h00. Tél.:698-4465.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

REBUTS DE BOIS, à donner. Récupermat. 1709 Avenue Lavoie, Chicoutimi. Tél.696-2036

703 Ameublement

A BAS PRIX

Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A BAS PRIX

Laveuses, sécheuses reconditionnés, garantie 1 an, pièces et main-d'oeuvre, livrées installées, 275$/ensemble. Appareil-O-Sag, 1660 boul. St-Paul. Tél.545-1459

DIFFERENTS meubles: mobilier de chambre, de cuisine, lits superposés, lampes, petite tables de salon, humidificateur, autres...., pas d'appareils ménagers. Tél.:545-0771.

LAVEUSE, sécheuse, blanc, très propre, très peu d'usure. Tél.:672-2549.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêles, réfrigérateurs, poêle à bois avec tête. Tél.672-2508

LES ELECTRO-MENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

704 Animaux

3 CHIENS Husky de race, 1.1/2 an, vaccinés, prix à discuter. Tél.; 349-2717

AUBAINE: CHIOTS Doberman, vaccinés, vermifugés, tatoués, enregistrés, garantie 2 ans. Tél.:690-3712.

BERGER ALLEMAND 7 mois, mâle, 200$. 3 Chatons 15$/chacun. Tél.:344-1685.

CHIOT MALE BASSET HOUND, race pure, 5 mois, vacciné, vermifugé. Tél.:679-5802.

CHIOTS BERGER ANGLAIS, Yorkshire mâles, Shih-Tzu femelle. Tél.545-3082.

ROTTWEILER, 9 semaines, pure race, vaccinés, vermifugés, parents sur place. Tél.678-9181

DOMAINE DU LABRADOR: chiots Labrador noirs, chiots Golden Rettreiver blond Tél.:418-347-3688.

ELEVAGE Doolittle enr.: chiots Labrador noirs enregistrés, vaccinés, vermifugés, garantis 2 ans. Tél.:549-9780.

GENISSES Holstein, pur sang 3 à 10 mois, à vendre. Tél 549-3768

MAGNIFIQUES CHIOTS Boxer, pure race, vermifugés, 9 semaines. Tél.:672-2835.

TAUREAUX limousins, 1 an 1/2. Aussi taureaux et taures limousins âgés 6 mois. Tél.675-2289

705 Antiquités

URGENT besoin d'antiquités et pièces de collection de valeur. Payons comptant. Marché d'Antiquités. Tél.:678-2775

706 Bois de chauffage

ACHETEZ dès maintenant: merisier, érable vert, fendu, livré, 45$/corde. BOULEAU sec fendu, livré, 58$/corde. Tél.547-0492 après 18h00.

BOULEAU en camion de 8' contient 15 cordes. Tél.672-4461 (laisser message)

BOULEAU sec à 60% fendu, livré. 50$/corde. Tél.:540-BOIS (2647).

BOULEAU sec 55$/corde. Tremble avec un peu d'épinette rouge, 37$/corde, livrés. Tél.:672-4769.

BOULEAU VERT rond 37$/corde, fendu 42 $/corde. Possibilité de scier sur place 25 $/corde pour le 8' 40 $/tonne métrique. Tél.:673-3425.

BOULEAU vert ou sec 16" entreposé, livré. Réservations: Tél.:674-2332, 674-2618.

ERABLE, merisier, bouleau vert, 45$/corde livré. Tél.:542-0091

FOURNAISE à bois thermostatique, peut être combinée avec fournaise à l'huile ou électrique. Tél.:548-3841, heures repas.

MERISIER, bouleau, mélangés, secs, vendu livré. Tél.:674-9116.

707 Coin du bébé

Lot de linge pour fillette, 18 mois à 5 ans, excellente condition. Tél.:549-8270.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

RECHERCHE poêle à bois de cuisine avec "boiler". J'achète d'un particulier seulement (marchands s'abstenir). Achèterais également portes de garde-robe (vénitiennes), 18 et 20 pouces. Tél:.548-2648, 690-2611. Demander Carol ou Claude.

709 Divers

1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

A louer de beaux déguisements pour l'Halloween et en tout temps de l'année. Adulte seulement. Tél.:549-0332.

A VENDRE: VEAU pour congélateur. Aussi poulet de grain. Tél.543-3722

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

AMWAY produit de haute qualité, garantie totale, tél.:545-7306, demandez Odette.

ARMOIRES de cuisine, mélamine blanche, parfait état, aussi évier double en acier inoxydable. Filtreur pour piscine moteur 1.1/2 force, Jaccuzi. Tél.:542-8923, après 17h00.

ASPIRATEURS usagés Electrolux, Filter Queen, Kenmore etc. à partir de 69 $. Garantie Aspiratex 2000, 3691, Boul. Harvey (face au McDonald), Jonquière. Tél.:542-9451.

AUBAINE, ANTENNE PARABOLIQUE, 10', entièrement équipée. Faites votre offre!. Tél.542-6865

BACS ROULANTS 240 OU 360 litres, couleur vert, prix compétitif. Tél.:cellulaire:541-0405, 547-6216, Monique

BALANÇOIRES fabriquées en bois traité. Spécial d'automne. Banc de scie 10". Tél.:674-9116.

CHARGEUR Solaire, 75 Watts avec contrôleur, 650$. Tél.:696-2508.

CHARRUE à deux raies, Aldhy, 100$. Moteur électrique 3 forces, 200$. Recherche jantes pour Oldsmobile 1995. Tél.:349-3705.

CUISINIÈRE amande. Planche à neige Burton "Twin", black Top 143cm. Tél.:690-1334.

ENCAN tous les dimanches. Début: 15 septembre. Bar le Clin d'Oeil. Venez vendre ou acheter. Nous prenons aucun pourcentage. 2164 rue St-Jacques, Jonquière. Tél.:695-3242, à compter 18h00.

FENÊTRES aluminium triple verre à manivelles, moustiquaire, garantie 20 ans. 2 Fenêtres 4X6, une 3X6, une 3X4. 1,000$.Tél.:697-6092. Pierre.

GLISSIÈRES de sécurité usagées (garde-fou), 14.75 barre 13'.6" long. Poutres d'acier usagées, tuyaux pour ponceaux. Tél:1-418-285-3621.

ISOLATION

PANNEAUX avec valeur calorifique R-16, facile à poser, haut rendement. Spécial 1.50$/panneau, 22X36. Récupermat:696-2036.

LOT de chaises différents modèles, à partir de 5 $/chacune. 2158 St-Jacques, Jonquière. Tél.696-8705(radio-chasseur).

MACHINE À GLACE, pour restaurant ou bar, excellente condition. TÉL.:696-8705(radio chasseur).

A BAS PRIX

MATERIAUX DE CONSTRUCTION. Bureaux et tables de travail, fluorescents, casiers en métal, barils, toiles imperméables, bois d'allumage, garage en toile, 1.000 pieds de clôture de 6'. Récupermat: Tél.696-2036

MOULIN à coudre industriel, Pfaff, à double enchaînement, 700$. Tél.:698-0445.

NOUVEAU: liquidation MS ouvre ses portes au 170 rue Bossé, vente et achat. Articles de toutes sortes. Tél.:549-7046

Paille à vendre, 800 balles, prix à discuter. Aussi chaîne à anneaux pour tracteur, pneus 30 pouces. Tél.:549-1345.

PORTES EXTÉRIEURES, fenêtres, vitrine, boîte 200 ampères, complète. Tél.543-3904

PORTES JARDIN, fenêtre de salon, 2 fenêtres 5X3 Arcon aluminium CaloriVerre, le tout 2,200$ Tél.:690-2217, 549-6119. de 18h00 à 21h00. Demandez Gaby.

POUR FORAGE de puits artésiens, géothermique et gélinite. Localisation de veine d'eau souterraine. Vente installation et réparation de pompe à eau. Tél.:668-5177.

REMISE 12X16', valeur 3,000$ laissée 2,000$. Tél.:678-2498

SALLE à louer de 125 à 30 personnes, réservez tôt. Bar le Clin d'Oeil. 2164, St-Jacques, Jonquière. Tél:547-7279

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

WAKI-TAKI, état neuf, 5W, et sac de couchage, état neuf (Coleman). Tél.:543-6515.

711 Equipement de commerce et restaurant

COMPTOIR de réception, conviendrait pour coiffure ou esthétique. Tél.:548-3314.

Four pizza Blodget, coffre-fort, chambres congélateurs, cuisinières, table vapeur, ventilateur industriel, pupitre, radio communication, dactylo IBM, etc. Tél.548-5343.

EQUIPEMENT COMPLET d'épicerie et de boucherie, tablettes de métal, etc... Tél.:544-9367, Carol.

ETAGERES de commerce, Boni (racking), 40 sections de 4' et 5', complète. CHARIOT élévateur Clark, 4,000 livres, essence et propane. Tél.:418-374-2606.

SABLEUSE A PLANCHER comprenant 3 grosses sableuses, 2 leadgers, 1 polisseuse. Tél.662-8415

ÉVIER de stainless avec robinet douche pour pré-lavage, friteuse électrique, four à pizza PG-200 au gaz, table à pizza 6' sans compresseur, back-bar 3 portes, tables de travail en bois, table stainless pour service de banquet, peleuse à patates 30 livres et nombreux autres items disponibles. Tél.548-7515 Réal.

712 Esotérisme

CARTOMANCIE santé, amour, travail, argent. Réponse par voyance. Tél.547-5895

714 Matériaux de construction

A ABAISSER LES PRIX

- PLANCHERS de bois franc, Merisier, Erable, Chêne court. Lamelles pré-vernies 2.29 pi.carrés et non vernies 0.99$. pi. m.p. - LAMELLES de bois Franc insonorisées pour béton ou contreplaqueé (IMPACTSON), chêne, et érable sélect 3" ou 4" de largeur pré-sablées. 2.30$. pied.carré. **Bois Select: Tél.1-418-847-0661**

PORTES JARDIN, fenêtre de salon, 2 fenêtres 5X3 Arcon aluminium CaloriVerre, le tout 2,200$ Tél.:690-2217, 549-6119. de 18h00 à 21h00. Demandez Gaby.

715 Poêle à bois

Poêle à bois combustion lente, marque Troubadour, double porte avec paysage en cuivre, $350. Tél.:544-6034.

SPECIAUX SUR Poêle et cheminées 2100 degrés Quincaillerie du Moulin Tél.:545-9119.

719 Ventes de garage

Le 5 ET 6 octobre, coin de la rue Burma et Larouche, à la sortie arrière de Polyvalente d'Arvida.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

2 BMX Norco, Freestyler avec begs et rotor, état neuf, bon prix. Vélo de montagne, Vélosport, 1994, excellent état, 300 $. Tél.:347-5255, 347-3935.

POIDS et haltère en fonte, bonne condition. Tél:275-4370.

802 Bicyclettes

VELO 26, pour fille, 1 mois d'usure, moitié prix. Tél.:542-6721.

804 Chasse et pêche

Achèterais fusil usagé, calibre 12, 16, 20, 28, 410. Tél.:347-3883.

CHALET avec bail, 12X26' isolé, eau, toilette, remise 12X16', accès par Zec La Lièvre. Tél(418)839-1289

805 Musique et accessoires

2 COLONNES de son HF, Mission 737, Tél.:544-6558, 544-8394.

CONSOLE montage vidéo grande valeur, idéale pour cinéaste. Tél.:545-2355.

CONSOLE Yamaha 6 entrées, 150W, RMS, deux colonnes de son Yamaha. Tél.:542-7340.

JOUEUR DE BATTERIE 16 ans d'expérience offre ses services pour donner des cours pour débutants. Tél.:544-6558, 544-8394.

SYSTEME DE SON, amplificateur, tape-cassette double, équaliseur, CD portatif. Tél.549-8755

806 Ordinateurs et jeux

MCINTOSH SE 400$. Powerbook 170 (portatif), 1,000$. Avec logiciels. Tél.:546-1155 ext. 234

Ordinateur compatible, lecteur laser, haut-parleurs, 7 megs de ram, logiciels, jeux. Tél.:542-0518.

Vous voulez vendre votre ordinateur ou en acheter un usagé? Vous voulez le faire réparer ou y faire installer un logiciel? Tél.:548-4928.Technicien de 15 ans d'expérience.

807 Photos et vidéos

CAMERA VIDEO, Sony, 8mm, zoom 10X. Tél.548-9570, 548-1503

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

811 Vacances/voyages

A vendre ou à louer: WATERSIDE VILLAGE, appartement 2 chambres, 2 salles de bains, tout équipé, libre immediatement, pour tout l'hiver. Tel.:696-3123, 542-1137.

CUEILLEZ vos pommes à l'Ile d'Orléan, tour de tracteur , Ferme Fernand Drouin, 4606, chemin Royal, Ste-Famille. Tél.:418-829-2501. Groupe réservez au 418-626-8248. (Tourner à gauche à la lumière du pont de l'Ile et faire 20 kilomètres.)

FLORIDE: ROULOTTE 32', 1980, vendre ou louer, très propre, meublée, équipement fourni, couche 4 personnes. Parc québécois sécuritaire à 7 minutes de la mer, avec piscine chauffée. Tél.:672-6644

900 AVIS

903 Messages personnels

A BAS la solitude (reçoit, se déplace). Tél.:693-5389, Sandra. (engageons).

A BAS la gêne: viens te détendre, la Louve et Lili reçoivent et se déplacent. Tél.690-9631.

A VOUS MESSIEURS: Plaisir et détente, de retour Annie et son amie. Tél.:545-0043.

AS-TU besoin de vivre un moment spécial. Appelle-moi, tél.:693-5323.

AUX jeunes femmes! Une délicieuse expérience intime avec homme mince 39 ans tout en santé. Pas d'argent, plaisir seulement. Grassette, masochiste, droguée s'abstenir. Discrétion, sur rendez-vous. Tél.:677-3466.

BELLE, distinguée, sensuelle, se déplace seulement. Pascale. Tél.543-8260, 693-7073(paget).

COUPLES EN DIRECT. Osez les écouter. 24 heures. 1-418-976-3344

FILLE Sensuelle pour vous messieurs. Recoit. Tél.:545-3585

JEUNES étudiantes de 19 à 25 ans, reçoivent et se déplacent. 6 jours/semaines de 09h30 à 03h00 du matin. Engageons. Tél.;693-5068.

904 Perdu ou retrouvé

BRACELET en or 2 tons, récompense promise.Tél.:545-2423.

PERDU CHIENNE bichon maltais, secteur Vaudreuil, ARVIDA, tatouée 7ZL-4W, appelée Dara. Récompense comprise. Tél.548-8530

MISE AU POINT

Dans la circulaire «Sears aujourd'hui» en vigueur du 30 septembre au 6 octobre 1996 et distribuée le 29 septembre 1996, veuillez noter qu'à la page 27 le télécouleur JVC 13" N° 14147 en solde à 269,99 **n'est pas disponible et nous ne pouvons accepter les commandes.** Aussi à la page 27 pour le télécouleur Hitachi 27" N° 14396 en solde à 699,99, **ce modèle possède des prises A/V à l'arrière** et non en façade tel qu'indiqué.

Dans la circulaire Sears aujourd'hui «TOUT EST SOLDÉ» en vigueur les 5 et 6 octobre 1996 et distribuée le 4 octobre 1996, veuillez noter qu'à la page 2 pour les soutiens-gorge sport en solde à 30 % de rabais, on aurait dû lire **RABAIS 30 % SUR TOUS LES SOUTIENS-GORGE DE SPORT EN BOÎTE.**

À la page 7, pour l'exerciseur de marche Free Spirit N° 30164 en solde à 999,99, **l'illustration est inexacte.**

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS 332541

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
N°: 150-11-000221-960
SUR.: 082735

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

2857-7765 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, ayant sa place d'affaires au 1134, boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H 5B1, P.Q.

Avis est par les présentes donné que 2857-7765 Québec inc. a déposé une cession de biens le 27 septembre 1996, et que la première assemblée sera tenue le 18 octobre 1996, à 9 h, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 1er octobre 1996.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, # 207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, # 102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

332319

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

S.O.S. Paysage 15% de rabais
Fermeture de terrain, hivernation des plates-bandes, taille d'arbres fruitiers, nettoyage de terrain. Estimation gratuite.
Denis au 542-9084 331221

Aspirateurs

ASPIRATEX 2000
***Electrolux** usagés à partir de* **99$**
***Singer avec balai électrique, (neuf)* 159$**
Sacs. RÉPARATION DE TOUTES MARQUES
(Face au McDonald's)
JONQUIÈRE - **542-9451** 331326

Automobiles

Préparez-vous pour l'hiver. Spécial, cire supérieure: **59,95 $.** Lavage à la main. Heures d'ouverture flexibles.
LAVE-AUTO CHIC
2147, boul. Talbot - Chicoutimi
Tél.: **545-2442** 330980

PNEUS NEUFS ET USAGÉS
POSE ET BALANCEMENT
29,95$ + taxes
Vente, pose réparation, balancement
Atelier du pneu Mario LeBel inc.
2051 boul. du Royaume, CHICOUTIMI
545-7638 332194

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Carole Lessard / 545-4474

Ébénisterie

Ebénisterie et Rembourrage Châteauguay
Chicoutimi 549-3036 - Jonquière 547-4092
Extérieur: 1-800-567-4092 332396

Les Armoires G.L. inc. Nouveau concept révolutionnaire. Fabrication d'armoires et de meubles résidentiel et commercial sur rastec déjà assemblés ou à assembler vous-mêmes. Stratifiés, moulés, sur mesure.
Tél.: 548-0152 - 695-6024 329366

Maisons, rénovations

VERTICAUX du Fjord MANUFACTURIER DE STORES
Fabrication - Réparation - Installation - Nettoyage
833, de La Fabrique, la Baie **544-5777** 330999

Nettoyage, ménage

NETTOYAGE À SEC DE TAPIS, MATELAS, NETTOYAGE SANS EAU, SANS VAPEUR, PAS D'ATTENTE DE SÉCHAGE.
ESTIMATION GRATUITE
POUR INFORMATIONS: LES NETTOYAGES LABRIE ENR.
547-2400 ou 542-5574 331051

Nettoyage de **TAPIS** et **MEUBLES** rembourrés avec camion usiné. Spécial nettoyage de **VENTILATION** résidentiel et commercial.
Tél: **549-9628, 695-0533 ou 662-7644** 326491

VÉNITIENNES
Spécialiste en nettoyage et entretien de vos stores vénitiens, manufacturier.
Vénitienne 83 inc.: 543-0524 662283

Pour réservations: Contactez Carole Lessard
545-4474, poste 311

En novembre

Saint-Félicien vivra des élections

par Jacques Girard

SAINT-FELICIEN (JG) — Une semaine avant la fin des mises en candidature, on peut prévoir qu'il y aura des élections municipales à Saint-Félicien.

En tous les cas pas à la mairie où le maire Bertrand Côté obtiendra un second mandat sans opposition. Pour le moment, trois sièges feraient l'objet d'une lutte. Ce sont les sièges numéros un, trois et quatre sur les huit disponibles.

En vertu de la fusion de Saint-Félicien et Saint-Méthode, le nouveau conseil comptera huit sièges dont deux qui représenteront le secteur Saint-Méthode, les sièges un et deux.

A ce sujet, l'ex-maire de l'ancienne municipalité de Saint-Méthode, Bernard Vaillancourt, convoite le siège numéro un. Il aurait à faire la lutte à l'une des deux ex-conseillères qui ont fait valoir leur intérêt. Il s'agit de Doris Gagnon ou Marjolaine Gauthier. L'autre opterait pour le siège numéro deux. On écarte une lutte entre les deux dames. De plus, la rumeur veut qu'un citoyen méthodois, André Boutin, soit intéressé à faire le saut en politique municipale.

Lutte assurée

Pour l'heure, il y aura lutte au siège numéro trois entre l'ex-journaliste, Christian Talbot et Marie-Andrée Villeneuve, une enseignante qui oeuvre dans le secteur de Dolbeau. Lutte aussi au poste numéro quatre opposant l'ex-conseiller Jean-Paul Asselin et Claude Lefebvre, un professeur au Cégep.

Pour le moment, les conseillers sortants, Raynald Gagnon (six), Rémi Blouin (huit), Louis-Philippe Tremblay (cinq) et Julie Leclerc (sept) sont seuls en lice. Rappelons que le conseiller sortant, Luc Gibbon, s'est retiré faute de disponibilité.

La mise en candidature prend fin vendredi prochain, le 11 octobre à 16 heures. Les élections se tiendront le dimanche 3 novembre.

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
LE QUOTIDIEN
310776

LOUER

Pour louer ton logement

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

LE QUOTIDIEN

310776

MUNICIPALITÉ DE SAINT-HONORÉ

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE:-

Le rôle triennal d'évaluation a été déposé le 28 septembre 1995. Conformément aux articles 74.1 et 75 de la Loi sur la fiscalité municipale, toute plainte concernant le rôle, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il y aurait dû y apporter en vertu de l'article 174, doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification.

Toute plainte doit être déposée avant le 1er mai 1996, au moyen de la formule prescrite sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au livre huitième du Code de procédure civile.

DONNÉ à Saint-Honoré ce premier jour d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-seize.

HUGUES BLACKBURN
Secrétaire-trésorier

332443

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
Nº: 155-11-000066-968
SUR.: 082621

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

9006-8057 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, faisant affaires sous la raison sociale «Club Vidéo Dolbeau» au 2203, boulevard Wallberg, Dolbeau, QC, G8L 1K2.

Avis est par les présentes donné que 9006-8057 Québec inc. a déposé une cession de biens le 24 septembre 1996, et que la première assemblée sera tenue le 16 octobre 1996, à 10 h, au 755, boul. Saint-Joseph, #207, Roberval, QC, G8H 2L4, dans la province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 27 septembre 1996.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, # 207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, # 102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

332190

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BAIE-COMEAU
Nº: 655-11-000111-961
SUR.: 082754

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

GILLES SIMARD, sans emploi, demeurant au 59, avenue de Maisonneuve, app. 3, Baie-Comeau, G4Z 1C6, P.Q.

Avis est par les présentes donné que Gilles Simard a déposé une cession de biens le 30 septembre 1996, et que la première assemblée sera tenue le 21 octobre 1996, à 13 h 30, au Palais de Justice, 71, avenue Mance, Baie-Comeau, salle RC10, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 2 octobre 1996.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, # 207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, # 102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

332406

COHOES
ouverture bientôt à Chicoutimi

COHOES une chaîne de magasins de vêtements mode pour toute la famille ouvrira bientôt à Place du Royaume, Chicoutimi. Joignez-vous à notre équipe gagnante.

Gérant(e), assistant(e)s - gérant(e)s
Conseiller(ère)s en mode demandé(e)s

Télécopiez votre CV au **(514) 383-6608**
ou postez-le au:

Service Ressources Humaines COHOES
8455, St-Dominique #101, Montréal, H2P 2L4

332564

AVOCAT(E)

Le cabinet d'avocats **CAIN, LAMARRE, WELLS,** est actuellement à la recherche d'un(e) jeune avocat(e), d'un an à cinq ans de pratique, pour joindre les rangs de l'équipe du bureau de Chicoutimi. Les principaux champs de pratique dans lesquels cet(te) avocat(e) sera appelé(e) à intervenir sont le droit du travail et le droit administratif.

Fondé depuis près de soixante-dix (70) ans, Cain, Lamarre, Wells est le principal cabinet d'avocats du Saguenay – Lac-Saint-Jean et le plus important au Québec à l'extérieur des régions métropolitaines de Montréal et de Québec.

Veuillez faire parvenir, d'ici le 18 octobre 1996, votre curriculum vitæ en spécifiant POSTE AVOCAT(E).

Cain, Lamarre, Wells
a/s de Mme Sylvie Harvey
255, rue Racine Est, bureau 600
Chicoutimi (Québec) G7H 6J6
Télécopieur: (418) 549-9590

332341

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
Nº: 150-41-000029-956

COUR DU QUÉBEC
(Chambre de la jeunesse)

À: **M. Serge Tremblay**
Adresse inconnue.

Prenez avis qu'une procédure, concernant l'enfant que vous avez eue avec Mme Dominique Bibeau en 1993, **a été déposée** à votre attention à la Cour de Québec, chambre de la jeunesse de Chicoutimi, district de Chicoutimi, 227, rue Racine Est, Chicoutimi.

Vous êtes requis de vous présenter devant ladite Cour du Québec, chambre de la jeunesse de Chicoutimi, dans un délai de dix (10) jours à compter de la date du présent avis pour contester ladite procédure, si tel est votre désir.

À défaut de comparaître et de contester ladite procédure dans le délai sus-indiqué, la Cour statuera par défaut sur ladite procédure.

Chicoutimi, **le 2e** jour d'octobre 1996.

SYLVIE BOIVIN, Cour du Québec
Chambre de la jeunesse

332565

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
Nº: 150-11-000219-964
SUR.: 082694

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

MARIE-SANDRA DION, étudiante, demeurant 1299, Rimbaud, Chicoutimi, G7H 7A6, P.Q.

Avis est par les présentes donné que Marie-Sandra Dion a déposé une cession de biens le 26 septembre 1996, et que la première assemblée sera tenue le 17 octobre 1996, à 9 h, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 1er octobre 1996.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, # 207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, # 102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

332317

CONCOURS

Une escapade pour une chanson

Identifiez le plus de chansons ou d'interprètes possible pendant le

9h à 10h
sans pause publicitaire
du lundi au vendredi.

À gagner cette semaine

une semaine pour deux
au Maroc



Téléphonez-nous au 820-0000 ou au 1-800-463-7919 le lendemain à 17 h 10. Si votre appel est retenu, nommez-nous vos chansons ou interprètes, et mentionnez la page où se trouve cette annonce dans le Quotidien.
Plus vous nommerez de chansons ou d'interprètes, plus vous aurez de chances lors du tirage de l'escapade au Maroc, le vendredi 4 octobre à 8 h 40.

EN PLUS, VOUS GAGNEREZ INSTANTANÉMENT UNE ESCAPADE DANS UN SITE DE VILLÉGIATURE DE LA RÉGION

En collaboration avec l'Association touristique régionale.

CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT

LE QUOTIDIEN

* Départ de Montréal. Règlement à votre station Radio Rock-Détente.

330095

MRC Maria-Chapdelaine

Fonds en capital de 500 000 $ pour les entreprises

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) — La MRC Maria-Chapdelaine met à la disposition des entreprises de son territoire, un fonds de 500 000 $ en capital de développement.

Le préfet, Rosaire Fournier, a mentionné que le milieu a obtenu un financement de 250 000 $ de la part de la SOLIDEQ; une société par laquelle le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec participe directement.

Les organismes du milieu se sont engagés à verser 100 000 $ soit 25 000 $ provenant des 13 municipalités de la MRC Maria-Chapdelaine et un financement de 75 000 $ du SADC de Maria-Chapdelaine.

Le Solide a également bénéficié de 150 000 $ par le biais du Fonds d'investissement local qui relève du Secrétariat au développement des régions, sous la responsabilité du ministre Guy Chevrette.

Nouvelles entreprises

L'argent servira principalement à favoriser le démarrage ou l'expansion d'entreprises afin de créer ou de maintenir des emplois. La Solide offrira des investissements variant entre 5000 $ et 50 000 $. L'objectif est de maintenir ou créer une centaine d'emplois d'ici deux ans.

Le préfet, Rosaire Fournier, affirme que la Solide de Maria-Chapdelaine constitue un autre bel exemple de concertation et de partenariat du milieu pour le mieux-être de la collectivité.

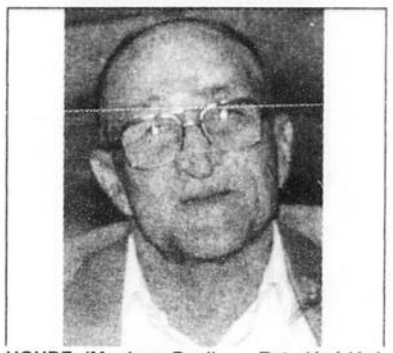
La Solide Maria-Chapdelaine est dirigée par un conseil d'administration de huit personnes. La présidence est assumée par Bernard Veilleux.

La présidente de la Société d'aide au développement de la collectivité Maria-Chapdelaine, (SADC), Céline Muirhead, a mentionné que son organisme a conclu une entente pour assurer la gestion de ce nouveau fonds à même ses ressources. La SADC s'implique également financièrement pour une somme de 75 000 $. Elle a expliqué que la Solide conjuguée avec le fonds d'investissement de la SADC permettra d'intervenir de façon plus substantielle dans les entreprises du milieu et constituera un effet de levier important pour le développement et la consolidation des PME.

NÉCROLOGIE



BEAULIEU (Mme Jeanne-d'Arc) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 1er octobre 1996, à l'âge de 78 ans, dame Jeanne-d'Arc Beaulieu, fille de feu M. Adélard Beaulieu et de feu dame Marie Bergeron, demeurant au 110 Price Ouest à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 4 octobre 1996 à 14h30 à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13h00. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: feu Simone Beaulieu (feu Alphonse Blouin), feu Yvonne Beaulieu (feu Arthur Picard), feu Charles-Eugène Beaulieu, feu Sr Juliette Beaulieu (Congrégation du Bon-Pasteur), feu Germaine Beaulieu, Marguerite Beaulieu (Armand Drolet); ses neveux et nièces dont: François Blouin, Odette Blouin (Maurice Lalancette), André Blouin (Renée Potvin), l'abbé Rémi Picard et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



HOUDE (M. Jean-Paul) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 2 octobre 1996, à l'âge de 76 ans 1 mois, M. Jean-Paul Houde, époux de dame Gabrielle Lavoie, demeurant au 176 Principale à Rivière-Eternité. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire de Rivière-Eternité, vendredi le 4 octobre 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu samedi le 5 octobre 1996 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Rivière-Eternité. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était membre et président de l'Age d'Or, président du comité d'école de la Commission Scolaire. Il était le fils de feu M. Edgar Houde et de feu dame Françoise Thibeault. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Gabrielle Lavoie, ses enfants: Marthe (Roger Vandal), Brigitte (Gérard Vandal), René (Lyna Gagné, Jeanne Duchesne), Ginette, feu Jules (Lynda Morneau (François), Arthur (Laval Bouchard), Paulette (Georges Bouchard), Anna (Jacques Gaudreault), Manon (Denis Houde), Lina (Magella Beauregard, Yves Wellman), Sylvain (Sandra Lepage), Dolorèse (Marc Gagnon), Régis (Katy Thibeault); ses frères et soeurs: feu Louis-Philippe (Marguerite Bouchard), feu Benoit (Carmen Bouchard), feu Hilaire (Marie-Paule Bélanger), feu Marcelle (feu Albert Desgagné), Marius (feu Olivette Bradette), Marie-Stella (Rodrigue Villeneuve), Martha (Vincent Chalifour), feu Edgard (France Boies); ses beaux-frères et belles-soeurs: Adélard (feu Germaine Gagnon), feu Alfred (feu Marguerite Bergeron), feu Alvidas (feu Pierrette Houde), feu Geneviève (feu Docithé Gagné), Estel (feu Roméo Waltzing), Grégoire (Lucienne Corbé), Anna-Rose (1ères noces feu Eugène Bouchard, 2ièmes noces feu Léopold Routhier), Cécile (Louis-Emile Tremblay), ainsi que de nombreux petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



BRIAND (Mme Marguerite) — Le 2 octobre 1996, est décédée à Alma, à l'âge de 80 ans et 6 mois, Mme Marguerite Briand, demeurant au 295 Collard, app. 2, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 boulevard Dequen Nord, Alma, à compter de vendredi le 4 octobre 1996 à 19h00. Le service religieux aura lieu samedi le 5 octobre 1996 à 11h00 à l'église St-Joseph et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son fils Charles (Sylvie Boivin); ses petits-enfants: Maxime, Audrey, Sabrina et Virginie, ainsi que de nombreux parents et amis. (Pour informations: 662-6576). Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc. d'Alma.

LEMELIN (M. Rolland) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 2 octobre 1996, à l'âge de 79 ans et 6 mois, est décédé M. Rolland Lemelin, époux de feu dame Jeanne-d'Arc Mercier, demeurant autrefois à Arvida, . La famille recevra les condoléances au Funérarium Gonzague Valois & Fils, 111 rue Belleau, St-Henri, vendredi le 4 octobre 1996 de 19h00 à 22h00 et samedi le 5 octobre 1996 de 12h00 à 13h50. Le service religieux sera célébré samedi le 5 octobre 1996 à 14h00 à l'église de St-Henri et de là au Crématorium. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Claude Morin), Aline (Jim Doyle), Alain (Micheline Lessard), Lynda (René Simard), Marlène (Georges Boivin); ses 13 petits-enfans; ses frères et soeurs: feu Alphonse (Berthille Prémont), Fernand Royer (Stella), Grégoire Royer (Hélène), feu Gaston Royer (Fernande), Jacqueline Royer, Berthe-Alice Royer (Paul Lemieux); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Paul Mercier (Andrée), Thérèse (Léopold Tremblay), Yvette Mercier, feu Gérard (Jeanne-d'Arc Roy), feu Arthur (Jeannette), feu Maurice (Rollande), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 418-839-8823. Direction funéraire: Claude Marcoux Ltée.

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN



MICHAUD (M. Stéphane) — Est décédé à l'Hôpital Enfant-Jésus de Québec, le 2 octobre 1996, à l'âge de 21 ans et 9 mois, M. Stéphane Michaud, fils de M. Honorius Michaud et de dame Eliane Gagné, demeurant au 417 rang 2, St-Charles de Bourget. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2033, Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 5 octobre 1996 à 15h00 à l'église St-Charles-de-Bourget. Il laisse dans le deuil outre ses parents M. Honorius Michaud et dame Eliane Gagné, sa fille Lisa; sa compagne Nadia Bergeron; sa soeur Karine; son frère Maxime; sa grand-mère paternelle Mme Thérèse Parent Michaud; son parrain et sa marraine: Raymond-Marie Gagné (Madeleine Lévesque), ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



OTIS (M. Roland) — Est décédé accidentellement le 2 octobre 1996, à Chicoutimi-Nord, à l'âge de 72 ans et 6 mois, M. Roland Otis, fils de feu M. Philémon Otis et de feu dame Elzire Vallée, demeurant au Foyer Belle Génération, 2064 rue Roussel à Chicoutimi-Nord. La famille recevra les sympathies vendredi le 4 octobre 1996 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et samedi le 5 octobre 1996 de 11h30 à 13h30 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075, boulevard Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 5 octobre 1996 à 13h30 à l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière de Châteauguay. Il était le frère de: Mme Cécile Otis (Florian Morissette), André (Alvine Simon), feu Omer (feu Marie-Anne Plourde), feu Jeanne (Jean-Marie Côté), Thérèse (feu Jean Legault) et Léonard (Florida Lévesque). Il laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: bureau (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.

Messe anniversaire



FRADETTE (M. Siméon) — Un an déjà! que tu nous as quitté et tu es toujours présent dans nos pensées comme au premier jour. La messe anniversaire de M. Siméon Fradette, époux de Mme Lucille Bérubé, demeurant rue Gauthier à Larouche, sera chantée Dimanche le 6 octobre 1996, à 9h30, en l'église St-Gérard Magella de Larouche. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

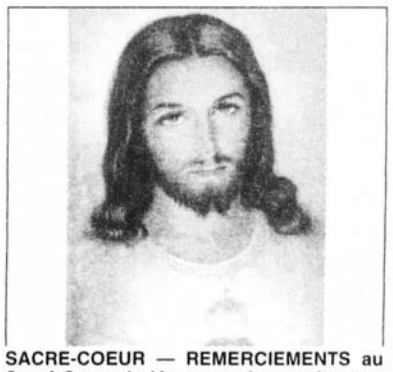
TARDIF (M. Léopold) — La messe anniversaire de M. Léopold Tardif, époux de dame Nicole Tremblay, demeurant au 1414, Des Maristes à Chicoutimi, sera chantée samedi le 5 octobre 1996 à 19h00 à l'église St-Joachim à Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: M.G.



SACRE-COEUR — REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

Signé: L. C.

Se prendre en main Vivre avec le parkinsonisme

Guide pour parkinsoniens et leurs aidants

1-800-720-1307

FONDATION CANADIENNE DU PARKINSON
DIVISION DU QUÉBEC

225, de la Présentation
Dorval, QC H9S 3L7



Lors du décès de

M. Paul-Yvon Duchesne

(de Chicoutimi)

(05/07/1996)

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **541-1005**

327582

Édition 1996-97 du Canadien

La défensive constitue le point d'interrogation

MONTREAL (PC) - Réjean Houle et Mario Tremblay aiment bien l'équipe qu'ils ont assemblée pour entreprendre la saison demain contre les Sénateurs d'Ottawa, mais ils ne sont pas aveugles et ils louangent surtout l'attaque.

Avec huit attaquants qui ont marqué 20 buts et plus la saison dernière (Damphousse, Turgeon, Rucinsky, Recchi, Savage, Bure, Koivu et Richer), en plus de Benoît Brunet et même Turner Stevenson, qui pourraient atteindre ce total, le Canadien semble en Cadillac.

Mais il y a un bémol : sauf Richer, qui a réussi tout juste 20 buts au New Jersey, soit huit de moins qu'Andrei Kovalenko rendu à Edmonton, tout ce beau monde était là la saison dernière et, à ce qu'on sache, le Canadien n'a pas fait de miracle.

Par contre, Martin Rucinsky sera disponible dès le début cette fois, tandis que Saku Koivu et Valeri Bure auront une année d'expérience derrière eux.

Et avec les Stevenson, Tucker, Thornton, Bureau et compagnie, on aura de la robustesse et on pourra même composer un quatrième trio fort potable.

Le Canadien devrait effectivement marquer plusieurs buts.

Les défenseurs

C'est à l'arrière que la situation est inquiétante.

Et contrairement à ce qu'on a beaucoup lu et entendu, ce ne sont pas d'abord les recrues qui doivent causer du souci.

Si les Peter Popovic, Stéphane Quintal, Vladimir Malakhov et Patrice Brisebois font bien leur boulot, David Wilkie, Rory Fitzpatrick et Craig Rivet n'auront qu'à les supporter. Mais ce sont justement les anciens qui inquiètent.

«Je ne peux pas dire qu'il a connu un bon camp d'entraînement», a dit Mario Tremblay de Brisebois, le jeune vétéran dont le talent a peut-être plafonné.

Quant à Malakhov, même ses patrons commencent à être à court d'excuses pour justifier son attitude et sa fragilité. Son immense talent naturel pourra lui permettre des coups d'éclat à l'occasion, mais il n'y a plus personne qui croit qu'il pourra s'avérer le leader annoncé.

Pas même le principal intéressé d'ailleurs, et c'est déjà un problème : «C'est difficile pour moi», a-t-il rétorqué hier quand on lui a mentionné qu'on le voyait comme le leader du groupe de défenseurs, un titre qu'il refuse en disant que ce sera plutôt le travail de tous les vétérans.

Quintal, lui, n'a rien brisé à sa première saison avec le Canadien, mais il s'est amélioré en cours de route, tandis que Popovic est un défenseur fiable.

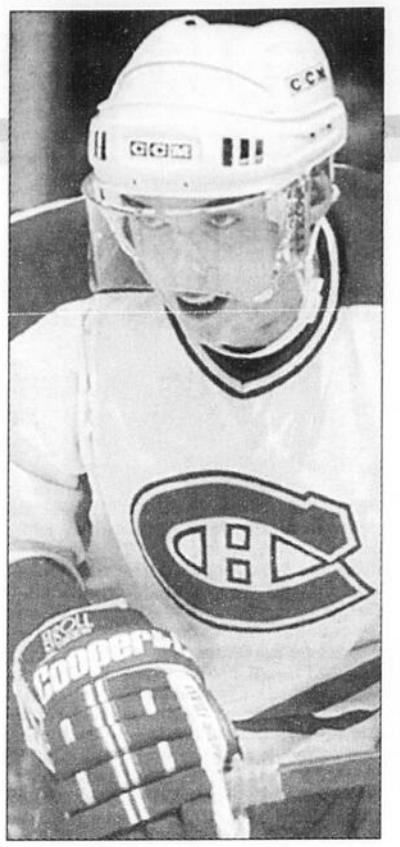
Mais il n'y a aucun véritable défenseur numéro un.

Les gardiens

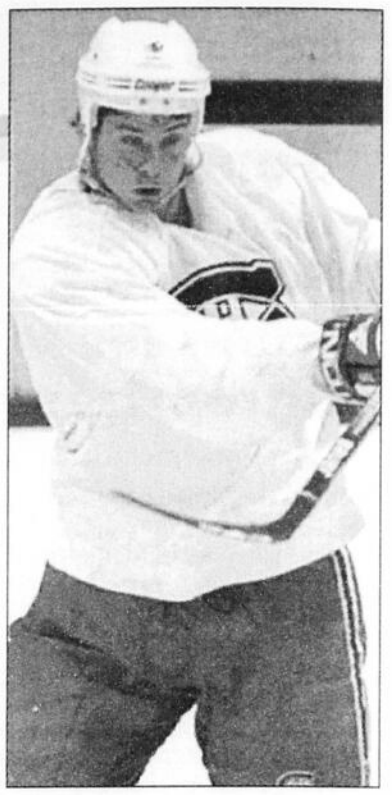
Devant le filet, il faut souhaiter que Jocelyn Thibault soit capable de disputer la plupart des matchs car Pat Jablonski, s'il a une attitude exemplaire, a beaucoup de difficultés à gagner comme il vient de le démontrer encore en perdant ses trois matchs préparatoires.

Ses patrons ont beau l'excuser à chaque occasion, ce sympathique bonhomme n'a gagné que cinq fois (en 23 décisions) depuis son arrivée à Montréal.

En cas de malheur à Thibault, il n'est pas impossible qu'on en vienne à accorder une véritable chance à José Théodore.



VLADIMIR MALAKHOV... semble tellement fragile que ses patrons sont à court d'excuses.



FAVORI - Avec son style de jeu robuste, Turner Stevenson est devenu l'un des favoris de Réjean Houle et Mario Tremblay.

AU FILET

MONTREAL (PC) - Le Canadien disputera son premier match en saison régulière demain au Centre Molson et il aura la chance de connaître un bon début de saison puisque ses quatre premières rencontres seront présentées à domicile, contre les Sénateurs d'Ottawa (samedi), les Mighty Ducks d'Anaheim (lundi), les Kings de Los Angeles (mercredi) et les Rangers de New York (samedi prochain).

Faut-il rappeler que le Canadien avait entrepris la saison dernière en subissant cinq défaites, la quatrième ayant été suivie du congédiement de Serge Savard et Jacques Demers.

Pour la deuxième fois en 10 jours, et à l'avant-veille de l'ouverture de la saison, Mario Tremblay a divisé ses joueurs en deux groupes pour les soumettre à des entraînements intenses de près de deux heures.

«J'aime mieux ça parce qu'on nous consacre plus de temps que lorsqu'il y a plein de monde sur la glace», a noté le défenseur Stéphane Quintal.

C'est moins drôle à la fin cependant, quand les joueurs sont invités à patiner autour de la patinoire. «Parce que ton tour revient vite...»

Turner Stevenson a gagné ses galons

MONTREAL (PC) - La semaine dernière, Réjean Houle reprochait aux médias de ne pas parler suffisamment de Turner Stevenson.

Le directeur général du Canadien révélait aussi que de nombreuses équipes s'informaient de la disponibilité du robuste attaquant.

À son tour, dans son bilan du camp d'entraînement, sans qu'on le questionne à son sujet, Mario Tremblay s'est mis lui aussi à vanter le gros numéro 30 en disant qu'on n'en parlait pas assez.

«C'est le genre de gars que si on avait été chercher à San José ou à Tampa Bay, je pense qu'on aurait dit qu'on a fait une excellente transaction.

«C'est un gars que j'aime beaucoup dans mon équipe et qui est également très respecté de ses coéquipiers.»

L'autre soir contre les Devils, les dirigeants du Canadiens ont confirmé dans les faits l'importance qu'ils accordent à Stevenson en lui confiant le rôle d'adjoint au capitaine. Il portait en effet un "A" sur son chandail, mais encore là, il est passé inaperçu ou presque.

Le gentil géant de 24 ans, premier choix du Canadien au repêchage de 1990, a finalement gagné ses galons la saison dernière.

Toujours tranquille et à sa place, au point de passer effectivement inaperçu à l'extérieur de la patinoire, il n'a jamais été du genre à causer des embêtements à ses entraîneurs. Encore la semaine dernière, pendant le long voyage à Toronto et à Chicago, il se tenait à l'écart pour dévorer un roman de Stephen King.

Même quand il n'était pas souvent utilisé ou retourné à Fredericton, il attendait son tour avec patience, sans jamais élever la voix, même face à ses détracteurs.

Stevenson commencera le premier match de la saison au sein d'un quatrième trio, mais Tremblay a laissé entendre qu'il sera souvent promu sur un trio offensif, surtout lors de matchs à l'étranger, où son imposant physique procure plus d'espace à ses compagnons de trio.

Stevenson a connu un excellent camp d'entraînement. Il a réussi trois buts en sept matchs en plus d'amasser 32 minutes de punitions, le deuxième plus fort total après Donald Brashear. C'est le genre de hockey qu'on veut lui voir jouer.

Sans être un matamore, Stevenson n'hésite jamais à se porter à la défense de ses coéquipiers, ce qui en fait une figure populaire, appréciée... et recherchée ailleurs. Contre Chicago, il s'est même attaqué au gros Bob Probert.

Stevenson trouve réaliste de viser une campagne de 20 buts : «J'en ai réussi neuf la saison dernière, mais j'ai raté une centaine de chances», a-t-il rappelé.

Que tombe la première rondelle...

(PC) - Fini les camps d'entraînement et les matchs préparatoires sans importance, le moment est arrivé de passer aux choses sérieuses dans la LNH. Qu'on laisse tomber la première rondelle...

Ce soir, à Edmonton, à St. Louis et à Los Angeles, la 80e saison de la LNH sera lancée quand les Oilers recevront les Sabres de Buffalo; les Blues accueilleront les champions en titre de la coupe Stanley, l'Avalanche du Colorado; et les Kings se frotteront aux Islanders de New York.

Quelques joueurs étoiles brilleront par leur absence : les Paul Kariya (Mighty Ducks), Éric Dazé (Blackhawks), Joé Juneau (Capitals), Ray Sheppard (Panthers) et Mike Ricci (Avalanche), tous blessés.

Jeremy Roenick, des Coyotes de Phoenix, Valeri Kamensky et Chris Simon, de l'Avalanche, Alexei Zhamnov, des Blackhawks, Petr Nedved, des Penguins de Pittsburgh, Keith Primeau, des Red Wings de Detroit, et Travis Green, des Islanders, boudent chez eux en raison de disputes contractuelles.

Enfin, les capitaines Eric Lindros, des Flyers de Philadelphie, et Mark Messier, des Rangers de New York, sont ralentis par des blessures mineures et ils pourraient rater le match inaugural de leur équipe.

De nombreux jeunes loups sont affamés de montrer de quel bois ils se chauffent. L'attaquant des Flames de Calgary Jarome Iginla, le défenseur des Sénateurs d'Ottawa Wade Redden, le défenseur des Red Wings Anders Eriksson, l'attaquant des Maple Leafs de Toronto Sergei Berezin, le joueur de centre des Sabres Curtis Brown, le gardien des Islanders Éric Fichaud et le défenseur des Capitals Nolan Baumgartner sont parmi ceux-là.

Tom Renney à Vancouver, Mike Murphy à Toronto, Don Hay à Phoenix et Al Sims à San Jose effectueront leurs débuts comme entraîneur avec les Canucks, les Maple Leafs, les Coyotes et les Sharks.

La supervedette des Penguins Mario Lemieux, cinq fois champion pointeur et joueur par excellence à trois reprises de la LNH, se retrouvera davantage sous les feux de la rampe parce qu'il dispute sans doute sa dernière saison en carrière.

La rançon de la gloire

L'Avalanche pourrait éprouver des problèmes en début de saison en l'absence de trois joueurs : Ricci, opéré à un genou dernièrement, ainsi que Kamensky et Chris Simon, mécontents de leur salaire.

«Ce fut un camp d'entraînement bizarre en raison de la perte et de l'absence de joueurs importants. Nous n'avons donc pas pu travailler avec le groupe au complet», a affirmé l'entraîneur Marc Crawford.

«Mais nous sommes prêts pour le début de saison.»

Crawford a fait savoir que René Corbet remplacera Kamensky à la gauche de Peter Forsberg et de Claude Lemieux.

«Je pense que Corbet accomplira du bon travail, a avancé Crawford. C'est un joueur qui nous a rendu de précieux services quand nous l'avons utilisé.»

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Etran.	Sect.
Pittsburgh	49	29	4	102	362	284	32-9-0	17-20-4	16-10-2
Boston	40	31	11	91	282	269	22-14-5	18-17-6	16-9-3
Montréal	40	32	10	90	265	248	23-12-6	17-20-4	19-8-1
Hartford	34	39	9	77	237	259	22-15-4	12-24-5	10-16-2
Buffalo	33	42	7	73	247	262	19-17-5	14-25-2	14-13-1
Ottawa	18	59	5	41	191	291	8-28-5	10-31-0	3-22-3
Section Atlantique									
Philadelphie	45	24	13	103	282	208	27-9-5	18-15-8	13-13-6
N.Y. Rangers	41	27	14	96	272	237	22-10-9	19-17-5	15-11-6
Floride	41	31	10	92	258	230	25-12-4	16-19-6	18-10-4
Washington	39	32	11	89	234	204	21-15-5	18-17-6	12-15-5
Tampa Bay	38	32	12	88	238	248	22-14-5	16-18-7	13-13-6
New Jersey	37	33	12	86	215	202	22-17-2	15-16-10	19-10-3
N.Y. Islanders	22	50	10	54	229	315	14-21-6	8-29-4	6-24-2
Conférence de l'Ouest									
Section Centrale									
Detroit	62	13	7	131	325	181	36-3-2	26-10-5	21-3-4
Chicago	40	28	14	94	273	220	22-13-6	18-18-8	11-10-7
Toronto	34	36	12	80	247	252	19-15-7	15-21-5	10-15-4
St. Louis	32	34	16	80	219	248	15-17-9	17-17-7	11-12-5
Winnipeg	36	40	6	78	275	291	22-16-3	14-24-3	12-11-4
Dallas	26	42	14	66	227	280	14-17-9	12-25-5	5-19-4
Section Pacifique									
Colorado	47	25	10	104	326	240	24-10-7	23-15-3	20-8-4
Calgary	34	37	11	79	241	240	18-18-5	16-19-6	16-12-3
Vancouver	32	35	15	79	278	278	15-19-7	17-16-8	14-11-7
Anaheim	35	39	8	78	234	247	22-15-4	13-24-4	15-16-1
Edmonton	30	44	8	68	239	304	15-21-5	15-23-3	15-12-5
Los Angeles	24	40	18	66	256	302	16-16-9	8-24-9	10-13-8
San Jose	20	55	7	47	252	357	12-26-3	8-29-4	7-23-2

CLASSEMENT FINAL-1995-96
Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	BP	BC	P
Pittsburgh	82	49	29	4	362	284	102
Boston	82	40	31	11	282	269	91
Montréal	82	40	32	10	265	248	90
Hartford	82	34	39	9	237	259	77
Buffalo	82	33	42	7	247	262	73
Ottawa	82	18	59	5	191	292	41
Section Atlantique							
Philadelphie	82	45	24	13	282	208	103
NY Rangers	82	41	27	14	272	237	96
Floride	82	41	31	10	258	230	92
Washington	82	39	32	11	234	204	89
Tampa Bay	82	38	32	12	238	248	88
New Jersey	82	37	33	12	216	202	86
NY Islanders	82	22	50	10	229	315	54
Conférence de l'Ouest							
Section Centrale							
Detroit	82	62	13	7	325	181	131
Chicago	82	40	28	14	273	220	94
Toronto	82	34	36	12	247	252	80
St. Louis	82	32	34	16	219	248	80
Winnipeg	82	36	40	6	275	291	78
Dallas	82	26	42	14	227	280	66
Section Pacifique							
Colorado	82	47	25	10	326	240	104
Calgary	82	34	37	11	241	240	79
Vancouver	82	32	35	15	278	278	79
Anaheim	82	35	39	8	234	247	78
Edmonton	82	30	44	8	239	304	68
Los Angeles	82	24	40	18	256	302	66
San Jose	82	20	55	7	252	357	47

Vendredi 4 octobre
Colorado à St. Louis, 20h.
Buffalo à Edmonton, 21h30.
NY Islanders à Los Angeles, 22h30.

Samedi 5 octobre
NY Rangers à Boston, 19h.
Phoenix à Hartford, 19h.
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30.
Ottawa à Montréal, 19h30.
Detroit au New Jersey, 19h30.
Floride à Philadelphie, 19h30.
Chicago à Washington, 19h30.
Anaheim à Toronto, 19h30.
Colorado à Dallas, 20h.
Calgary à Vancouver, 22h30.
NY Islanders à San Jose, 22h30.

Dimanche 6 octobre
Floride à NY Rangers, 19h.
Chicago à St. Louis, 19h.
Buffalo à Calgary, 20h.
Vancouver à Edmonton, 20h.
San Jose à Los Angeles, 22h30.

CLASSEMENT GÉNÉRAL 1995-1996
Conférence de l'Est

	Mj	Pts
1. Philadelphie	82	103
2. Pittsburgh	82	102
3. NY Rangers	82	96
4. Floride	82	92
5. Boston	82	91
6. Montréal	82	90
7. Washington	82	89
8. Tampa Bay	82	88
9. New Jersey	82	86
10. Hartford	82	77
11. Buffalo	82	73
12. NY Islanders	82	54
13. Ottawa	82	41

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
1. Detroit	82	131
2. Colorado	82	104
3. Chicago	82	94
4. Toronto	82	80
5. St. Louis	82	80
6. Calgary	82	79
7. Vancouver	82	79
8. Winnipeg	82	78
9. Anaheim	82	78
10. Edmonton	82	68
11. Dallas	82	66
12. Los Angeles	82	66
13. San Jose	82	47

LIGUE AMERICAINE

Conférence Nord
Section canadienne

	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Fredericton	0	0	0	0	0	0	0
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Saint-Jean	0	0	0	0	0	0	0
St John's	0	0	0	0	0	0	0
Section américaine							
Adirondack	0	0	0	0	0	0	0
Albany	0	0	0	0	0	0	0
Binghamton	0	0	0	0	0	0	0
Rochester	0	0	0	0	0	0	0
Syracuse	0	0	0	0	0	0	0
Conférence Sud							
Section Nouvelle-Angleterre							
	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Portland	0	0	0	0	0	0	0
Providence	0	0	0	0	0	0	0
Springfield	0	0	0	0	0	0	0
Worcester	0	0	0	0	0	0	0
Section Mid-Atlantique							
	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Baltimore	0	0	0	0	0	0	0
Caroline	0	0	0	0	0	0	0
Hershey	0	0	0	0	0	0	0
Kentucky	0	0	0	0	0	0	0
Philadelphie	0	0	0	0	0	0	0

NOTE: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 4 octobre
Hershey à Baltimore
Albany à Hamilton
Caroline au Kentucky
Rochester à Providence
Fredericton à Saint-Jean
Philadelphie à Springfield
Binghamton à Syracuse
Portland à Worcester

Samedi, 5 octobre
Rochester à Adirondack
Hamilton à Albany
Syracuse à Binghamton
St. John's à Fredericton
Philadelphie à Hershey
Caroline au Kentucky
Worcester à Portland

JUNIOR MAJEUR

Section Robet-Lebel

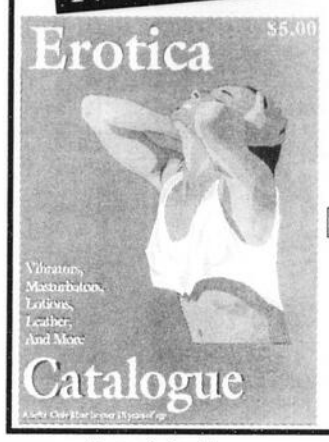
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Drummondville	8	6	2	0	40	26	12
Sherbrooke	5	4	1	0	17	12	8
Val-d'Or	6	4	2	0	21	16	8
Granby	6	3	3	0	22	24	6
Hull	6	3	3	0	16	20	6
Laval	6	2	4	0	20	27	4
Rouyn-Noranda	5	1	4	0	10	18	2

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Shawinigan	6	6	0	0	33	14	12
Rimouski	6	4	2	0	30	17	8
Chicoutimi	5	2	3	0	22	17	4
Victoriaville	5	2	3	0	18	22	4
Beauport	6	2	4	0	20	27	4
Moncton	6	1	5	0	26	42	2
Halifax	6	1	5	0	12	25	2

Mardi, 1er octobre
Shawinigan 6 Beauport 2
Drummondville 3 Rimouski 5

NOUVEAU



"Catalogue Érotique"
DISPONIBLE
• Accessoires érotiques complet
Disponible en magasin et par la poste
(18 ans et plus) 5 70$ en magasin taxes incluses 7 70$ par la poste taxes incluses
Les Secrets DU BONHEUR
1475 boul. Saint-Paul, Chicoutimi
698-0258 332305

Mercredi, 2 octobre
Drummondville 4 Moncton 3
Granby 4 Hull 1
Sherbrooke 4 Laval 3 (P)
Chicoutimi 1 Val-d'Or 3

Vendredi, 4 octobre
Drummondville à Halifax, 19h
Hull à Rimouski, 19h30
Laval à Granby, 20h
Chicoutimi à Rouyn-Noranda, 20h
Moncton à Shawinigan, 20h
Val-d'Or à Sherbrooke, 20h
Beauport à Victoriaville, 20h

Samedi, 5 octobre
Chicoutimi à Rouyn-Noranda, 19h
Moncton à Victoriaville, 20h

Dimanche, 6 octobre
Hull à Halifax, 14h
Rimouski à Shawinigan, 19h
Sherbrooke à Beauport, 19h30
Val-d'Or à Granby, 19h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Bartanus, Karol Dru	8	7	7	14
Bartecko, Lubos Dru	8	4	10	14
Loranger, Guy Sha	6	7	6	13
Normandin, Eric Rim	6	4	9	13
Robidas, Stéphane Sha	6	4	8	12
Dumont, J.-Pierre VdO	4	7	4	11
DeMartinis, Lucio VdO	6	6	5	11
Dwyer, Gordie Dru	8	5	6	11
Bélanger, Eric Bea	6	2	9	11
Lecavalier, Vincent Rim	6	6	4	10
Hamel, Denis Chi	5	4	6	10
Rodier, Sylvain Sha	6	3	7	10
Perna, Dominic Lav	6	2	8	10
Chouinard, Martin Gra	6	1	9	10
Tremblay, Philippe Bea	6	5	4	9

	Pj	B	P	Pts
11- Denis Hamel	5	4	6	10
10- Jasson Boudrias	5	2	5	7
14- Mathieu Benoit	5	4	1	5
19- Ramzi Abid	5	3	2	5
23- Olivier Morin	5	2	2	4
22- Marc Bouchard	5	2	1	3
07- Jean-N. Bordeleau	5	2	1	3
02- Sébastien Bêty	5	0	3	3
12- Y. Rasmussen	5	0	2	2
17- Bryan Dubé	5	0	2	2
25- Yves Bellerose	3	1	0	1
26- Charles Beattie	4	1	0	1
28- Mario Favreau	5	1	0	1
27- Sacha Fillion	2	0	1	1
04- Marco Cimon	5	0	1	1
09- Thomas Baluch	5	0	1	1
18- Sylvain Dufresne	5	0	1	1
20- J-Sébastien Trudelle	3	0	0	0
15- Eric Van Acker	4	0	0	0
24- Patrick Gingras	5	0	0	0

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Lac St-Louis	10	7	3	0	57	47	14
Régents LLL	10	6	3	1	48	44	13
Gatineau	10	6	4	0	35	37	12
Mtl-Bourassa	10	3	6	1	47	55	7
Amos	10	1	9	0	18	47	2

Section Tacks

Ste-Foy	10	6	2	2	43	37	14
Cap-de-la-Mad.	10	6	4	0	55	40	12
Jonquière	10	6	4	0	43	40	12
Magog	10	5	5	0	44	41	10
Ch.-LeMoyne	10	4	6	0	35	37	8

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi, 4 octobre
Régents LLL à Charles-LeMoyne, 19h30
Mtl-Bourassa à Cap-de-la-Madeleine, 20h

Samedi, 5 octobre
Magog à Ste-Foy, 14h
Amos à Gatineau, 14h
Lac St-Louis à Jonquière, 18h30

Dimanche, 6 octobre
Amos à Régents LLL, 13h
Cap-de-la-Madeleine à Gatineau, 14h
Ste-Foy à Mtl-Bourassa, 14h
Lac St-Louis à Jonquière, 14h
Charles-LeMoyne à Magog, 19h



	P	B	P	PTS
48- Simon Roy	10	8	7	15
44- François Boudreau	10	1	9	10
18- Simon Tremblay	10	5	4	9
55- David Girard	7	5	3	8
22- Sébastien Renaud	9	3	5	8
77- Jérôme Mercier	10	4	4	8
21- Jonathan Gauthier	10	4	3	7
47- Mathieu Pigeon	9	4	3	7
23- Julien Desrosiers	8	3	4	7
24- François Laflamme	10	0	5	5
41- Francis Pelletier	10	2	2	4
46- Danick Jomphe	10	1	3	4
32- Nicolas Berryman	10	1	1	2
45- Nicolas St-Pierre	10	0	1	1
66- Nicolas Vaillancourt	10	1	0	1
88- Pierre Lévesque	10	0	0	0
43- Eric Litalien	4	0	0	0
36- Vincent Harvey	4	0	0	0

Gardiens	V	D	Moy
35- Rémi Bergeron	6	3	3.48
31- Eric Savard	0	1	8.00
00- Patrick Chouinard	0	0	2.16

COLLEGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Chicoutimi	4	3	1	1	20	18	7
St-Laurent	3	2	1	1	14	5	5
Lennoxville	4	2	2	1	20	18	5
Lévis-Lauzon	4	1	1	1	12	13	5
Laflèche	4	2	1	1	17	17	5
Jonquière	4	1	1	2	16	18	4
John-Abbott	3	2	1	0	11	10	4
Français	2	1	1	0	14	7	2
Joliette	4	1	3	0	13	31	2

Dp: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 4 octobre
St-Laurent vs John-Abbott 19h30
Joliette vs Jonquière 19h30
Lennoxville vs Laflèche 20h00
Français vs Chicoutimi 21h00

Samedi 5 octobre
Joliette vs Chicoutimi 14h00
Français vs Jonquière 14h00

Dimanche 6 octobre
Laflèche vs Lévis-Lauzon 14h30

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Pascal Prevost (Lennoxville)	5	5	10
J-Mathieu Dion (Lennoxville)	3	5	8
Benoit Branchaud (Laflèche)	4	3	7
Yannick Bouchard (Chic)	3	4	7
Karl Tremblay (St-Laurent)	1	6	7
Eric Fortin (Jonq)	4	2	6
Keith Bray (John-Abbott)	3	3	6
Patrice Fortin (Chic)	4	1	5
Paul Thériault (Lennoxville)	2	4	6
Patrice Fortin (Chic)	4	1	5
Christian Ferland (Jonq)	4	1	5
Carl Anctil (Jonq)	1	4	5
J-François Lavoie (Chic)	0	5	5

JUNIOR REGIONAL

Vendredi 4 octobre
Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 19h30
Aiglons (Alma) vs National (La Baie) 20h30
Eperviers (Normandin) vs Royal (Métabetchouan) 21h00

Dimanche 6 octobre
National (La Baie) vs Marquis (Jonq) 18h45
Royal (Métabetchouan) vs Aiglons (Alma) 19h30
Sags (Chic) vs Eperviers (Normandin) 19h30

MIDGET REGIONAL

Vendredi 4 octobre
National (La Baie) vs Orioles (Jonq) 20h10
Dynamos (Chic) vs Aiglons (Alma) 20h30
Express (St-Fél) vs Castors (Dolbeau) 21h00

Samedi 5 octobre
Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 14h30
Dimanche 6 octobre
Aiglons (Alma) vs Express (St-Fél) 15h00
Castors (Dolbeau) vs Marquis (Jonq) 19h00
Sags (Chic) vs National (La Baie) 19h30
Orioles (Jonq) vs Dynamos (Chic) 19h30

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Indianapolis	4	0	0	1.000	76	50
Buffalo	3	1	0	.750	56	61
Miami	3	1	0	.750	104	57
N.-Angleterre	2	2	0	.500	79	66
N.Y. Jets	0	5	0	.000	62	132
Section Centrale						
Pittsburgh	3	1	0	.750	94	63
Baltimore	2	2	0	.500	66	84
Houston	2	2	0	.500	98	90
Jacksonville	2	3	0	.400	103	102
Cincinnati	1	3	0	.250	70	82
Section Ouest						
Denver	4	1	0	.800	116	76
Kansas City	4	1	0	.800	110	75
San Diego	4	1	0	.800	128	116
Oakland	1	4	0	.200	85	100
Seattle	1	4	0	.200	71	138
Conférence nationale						
Section Est						
Washington	4	1	0	.800	103	56
Philadelphie	3	2	0	.600	106	111
Arizona	2	3	0	.400	82	131
Dallas	2	3	0	.400	87	76
N.Y. Giants	2	3	0	.400	58	97
Section Centrale						
Green Bay	4	1	0	.800	167	66
Minnesota	4	1	0	.800	100	80
Detroit	3	2	0	.600	113	63
Chicago	2	3	0	.400	74	88
Tampa Bay	0	5	0	.000	45	126
Section Ouest						
Caroline	3	1	0	.750	88	57
San Francisco	3	1	0	.750	107	51
St. Louis	1	3	0	.250	64	98
Atlanta	0	4	0	.000	58	124
N.-Orléans	0	5	0	.000	70	124

Lundi, 30 septembre
Dallas 23 Philadelphia 19

Dimanche, 6 octobre
Atlanta à Detroit, 13h
Caroline au Minnesota, 13h
Green Bay à Chicago, 13h
N.-Angleterre à Baltimore, 13h
Oakland à New York Jets, 13h
Seattle à Miami, 13h
Indianapolis à Buffalo, 16h
Jacksonville en N.-Orléans, 16h
San Diego à Denver, 16h
San Francisco à St. Louis, 16h
Houston à Cincinnati, 20h

Lundi, 7 octobre
Pittsburgh à Kansas City, 21h

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	13	11	2	0	409	265	22
Montréal	13	7	6	0	351	343	14
Hamilton	14	7	7	0	320	433	14
Ottawa	13	3	10	0	233	364	6
Section Ouest							
Calgary	14	10	4	0	469	254	20
Edmonton	14	9	5	0	349	235	18
Winnipeg	13	7	6	0	320	358	14
C.-B.	14	4	10	0	304	386	8
Saskatc.	14	3	11	0	259	387	6

Vendredi, 4 octobre
Edmonton à Montréal, 19h30 (TSN)

Samedi, 5 octobre
Winnipeg à Toronto, 13h (CBC)
Calgary à Ottawa, 19h30 (TSN)

Dimanche, 6 octobre
Hamilton à Saskatchewan, 14h (CBC)

LIGUE COLLÉGIALE AA

Division «A»

	MJ	G	P	N	PPPC	Moy.
St-Jean-Richelieu	4	3	1	0	138	64 6
Maisonneuve	4	3	1	0	102	27 6
Collège Français	4	2	2	0	74	91 4
Séminaire Québec	4	2	2	0	61	116 4
Bois-Boulogne	4	0	4	0	11	82 0

Division «B»

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Alma	4	4	0	0	136	64	8
Éd.-Montpetit	4	3	1	0	87	34	6
Jonquière	4	2	2	0	73	59	4
Valleyfield	4	1	3	0	48	134	2
Sém.Sherbrooke	4	0	4	0	38	97	0

Samedi 5 octobre
Sherbrooke vs Alma 13h00
Edouard-Montpetit vs Français 19h30

Dimanche 6 octobre
Valleyfield vs Jonquière 13h00
Bois-Boulogne vs St-Jean Richelieu 13h00
Maisonneuve vs Québec 13h30

BANTAM REGIONAL

Samedi 5 octobre
Optimistes (Mistassini) vs Dynamos (Chic) 12h00 St-Bruno
Orioles (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 14h00 St-Bruno
Sags (Chic) vs National (La Baie) 15h45 St-Bruno
Sabres (Roberval) vs Marquis (Jonq) 17h30 St-Bruno

Dimanche 6 octobre
Aiglons (LSJE) vs Optimistes (Mistassini) 14h00
National (La Baie) vs Orioles (Jonq) 14h10
Sags (Chic) vs Sabres (Roberval) 15h00
Dynamos (Chic) vs Marquis (Jonq) 16h30

PEE WEE RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BPBC	PTS
Lac-St-Jean-N	2	2	0	0	11 6	4
Lac-St-Jean-Est	2	2	0	0	7 5	4
Chic-Nord	2	1	1	0	5 5	2
La Baie	2	1	1	0	4 4	2
Jonq. (Orioles)	1	0	0	1	1 1	1
Lac-St-Jean-Ou	2	0	1	1	4 5	1
Chicoutimi	1	0	1	0	3 7	0
Jonq. (Marquis)	2	0	2	0	4 6	0

Samedi 5 octobre
National (La Baie) vs Rapide (Mistassini) 16h30
Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 12h45
Aiglons (LSJE) vs Orioles (Jonq) 13h05
Dynamos (Chic) vs Blizzards (St-Fél) 14h00

Dimanche 6 octobre
Sags (Chic) vs National (La Baie) 14h45
Orioles (Jonq) vs Marquis (Jonq) 11h45
Blizzards (St-Fél) vs Aiglons (LSJE) 12h00
Rapide (Mistassini) vs Dynamos (Chic) 13h15

ATOME RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Chic-Nord	2	2	0	0	8	5	4
Chicoutimi	2	2	0	0	5	3	4
Jonq. (Orioles)	2	1	1	0	9	5	2
Lac-S-Jean-Est	2	1	1	0	4	3	2
Jonq. (Marquis)	2	0	2	0	4	7	0
La Baie	2	0	2	0	5	12	0

Vendredi 4 octobre
Sags (Chic) vs Dynamos (Chic) 19h00

Samedi 5 octobre
National (La Baie) vs Sags (Chic) 11h15
Marquis (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 14h00
Dynamos (Chic) vs Orioles (Jonq) 11h35

Dimanche 6 octobre
Orioles (Jonq) vs Marquis (Jonq) 11h30
Aiglons (LSJE) vs National (La Baie) 16h30

BASEBALL

Séries éliminatoires
Séries de division

Ligue américaine
Texas vs New York

Mardi, 1er octobre
Texas 6 New York 2
(Texas mène 1-0)

Mercredi, 2 octobre
New York 5 Texas 4 (12 m)
(Série égale 1-1)

Vendredi, 4 octobre
New York (Key 12-11) au Texas (Oliver 14-6), 20h

Samedi, 5 octobre
New York au Texas, 13h

Dimanche, 6 octobre
x-New York au Texas, 16h

Cleveland vs Baltimore

Mardi, 1er octobre
Baltimore 10 Cleveland 4
(Baltimore mène 1-0)

Mercredi, 2 octobre
Baltimore 7 Cleveland 4
(Baltimore mène 2-0)

Vendredi, 4 octobre
Baltimore (Mussina 19-11) à Cleveland (McDowell 13-9), 16h

Samedi, 5 octobre
x-Baltimore à Cleveland, 13h

Dimanche, 6 octobre
x-Baltimore à Cleveland, 19h30

Ligue nationale
San Diego vs St. Louis

Mardi, 1er octobre
St. Louis 3 San Diego 1
(St. Louis mène 1-0)

Jeudi, 3 octobre
St. Louis 5 San Diego 4
(St. Louis mène 2-0)

Samedi, 5 octobre
St. Louis (Osborne 13-9) à San Diego (Ashby 9-5), 19h30

Dimanche, 6 octobre
x-St. Louis à San Diego, 11h

Lundi, 7 octobre
x-St. Louis à San Diego, 16h

Atlanta vs Los Angeles

Mercredi, 2 octobre
Atlanta 2 Los Angeles 1 (10 m)
(Atlanta mène 1-0)

Jeudi, 3 octobre
Atlanta 3 Los Angeles 2
(Atlanta mène 2-0)

Samedi, 5 octobre
Los Angeles (Nomo 16-11) à Atlanta (Glavine 15-10), 16h

Dimanche, 6 octobre
x-Los Angeles à Atlanta, 13h

Lundi, 7 octobre
x-Los Angeles à Atlanta, 19h

Les Dodgers presque en vacances

La longue balle profite aux Braves

LOS ANGELES (AP) - La balle frappée par Fred McGriff a tout juste franchi la clôture mais il n'y avait aucun doute sur le circuit de Jermaine Dye.

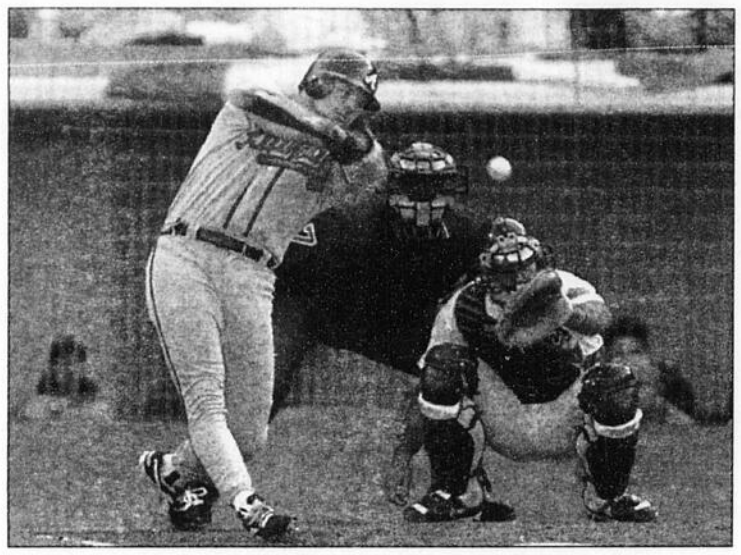
C'est comme ça, avec deux circuits en solo à la septième, que les Braves d'Atlanta se sont approchés à une victoire d'un balayage en trois matchs contre les Dodgers de Los Angeles.

Les champions de la Série mondiale auront la chance de terminer la série dès demain à Atlanta.

McGriff et Dye ont réussi deux des trois circuits en solo et Greg Maddux a été solide pendant sept manches quand les Braves ont défait les Dodgers 3-2 pour prendre l'avance 2-0 dans la série trois-de-cinq.

Les Braves, qui l'avaient emporté 2-1 en 10 manches lors du premier match grâce à un circuit de Javy Lopez, n'ont réussi que cinq coups sûrs. Ils ont cependant claqué trois circuits contre Ismael Valdez.

Ryan Klesko a réussi l'autre circuit en solo. Maddux, Greg McMichael et Mark Wohlers ont uni leurs efforts pour limiter les Dodgers à trois coups sûrs et le match n'a duré que deux heures et huit minutes.



CIRCUIT - Ryan Klesko a sauté sur une offrande du partant des Dodgers, Ismael Valdez, en deuxième manche. Son circuit permettait aux Braves d'égaler la marque à 1-1.

(Photo AP)

Maddux a donné deux points non mérités et trois coups sûrs. Il a retiré sept frappeurs au bâton et accordé aucun but sur balles. McMichael a travaillé à la huitième et Wohlers s'est amené à la neuvième pour enregistrer son deuxième sauvetage en deux jours.

Les lanceurs des Braves ont retiré les 16 derniers frappeurs des Dodgers après un double d'un point de Raul Mondesi à la quatrième.

Les Braves ont surmonté des erreurs qui ont mené aux deux points des Dodgers.

Les Dodgers ont subi six défaites consécutives, incluant leurs quatre derniers matchs de la saison régulière.

Dye, qui a réussi 12 circuits durant la saison, a réussi un circuit après un retrait à la septième pour donner la victoire contre Valdez après que McGriff eut amorcé la manche avec un circuit au champ centre qui avait créé l'égalité 2-2.

«Il m'a servi une courbe à l'intérieur qui est restée suspendue, a dit Dye. J'ai essayé de tirer la balle et elle a franchi la clôture.»

Klesko, dont l'erreur au champ gauche avait coûté un point à la première manche, a réussi son circuit à la deuxième.

Les Dodgers, qui n'ont marqué que six points à leurs cinq derniers matchs, menaient 2-1 avant les deux circuits en solo de la septième.

L'erreur de Klesko a mené au premier point des Dodgers et une erreur de Marquis Grissom au champ centre a mené au deuxième point à la quatrième.

Mike Piazza a réussi un simple au champ centre gauche et Grissom, qui se dirigeait vers la balle en même temps que Klesko, a tenté de s'en emparer avec le gant renversé. La balle est passée sous son gant et Piazza a profité de l'occasion pour filer au deuxième but.

Mondesi a suivi avec un double loin au champ centre par-dessus la tête de Grissom.

Les Dodgers, qui n'avaient marqué qu'un point à leurs 27 dernières manches, ont marqué dès la manche initiale quand Todd Hollandsworth a réussi un simple pour se rendre au deuxième but sur l'erreur de Klesko. Il a atteint le troisième but sur un roulant et il a marqué quand Piazza a frappé un faible roulant que Maddux a saisi le long de la ligne du premier but.

Les Cards en avant 2-0

Tom Pagnozzi fait mal aux Padres

ST. LOUIS (AP) - Un des joueurs oubliés de la vieille garde des Cards de St.Louis a mis fin à neuf ans de frustration.

Tom Pagnozzi, qui évoluait avec les Cards lors de la Série mondiale de 1987 avant qu'ils connaissent ensuite plusieurs saisons médiocres, a produit le point gagnant hier quand les Cards ont défait les Padres de San Diego 5-4 pour prendre une avance de 2-0 dans la série trois-de-cinq.

Après une journée de congé, les deux équipes se mesureront à San Diego, demain. Donovan Osborne sera le partant des Cards et il sera opposé à Andy Ashby.

Les Padres ont balayé la série de trois matchs contre les Dodgers au Dodger Stadium le week-end dernier pour remporter le championnat de la section Ouest et ils ont maintenant besoin d'un autre balayage.

Tony Gwynn a dit cependant qu'on ne pouvait faire une telle comparaison.

«À Los Angeles, il n'y avait aucune pression. On savait qu'on avait déjà une place dans les séries, a-t-il dit. Maintenant, il faut remporter une victoire pour avoir la chance d'en avoir d'autres. Sinon, on jouera au golf lundi.»

Les Cards ont laissé filer une avance de 4-1 quand les Padres ont créé l'égalité 4-4 à la huitième à la suite d'un roulant de Steve Finley.

Brian Jordan a amorcé la deuxième moitié de la huitième avec un but sur balles contre Doug Bochtler et il a avancé de 90 pieds sur un roulant. John Mabry, qui n'avait pas sorti la balle du champ intérieur en six présences dans les séries d'après-saison, a obtenu un but sur balles intentionnel.

Un mauvais lancer de Bochtler a permis aux deux coureurs de se placer en position de marquer et Pagnozzi a frappé un coup vers le monticule avec un compte d'une balle et une prise. La balle a touché au gant du releveur Trevor Hoffman mais il n'a pas effectué l'attrapé.

«C'était très important. Je ne pouvais être retiré au bâton dans une telle situation, a dit Pagnozzi. Je savais qu'il fallait que je mette la balle en jeu. De toute évidence, ce n'est pas l'endroit où je voulais frapper la balle mais cela a fonctionné.»

Hoffman, lui, a expliqué que tout s'est déroulé trop vite. La balle n'était pas frappée aussi solidement qu'il le croyait.

«J'ai pensé que la balle s'en venait très vite vers moi, a-t-il dit. C'est comme si on se réveillait au milieu d'un rêve pendant qu'on court pour réaliser qu'on ne va pas nulle part.»

Dennis Eckersley, qui célébrait son 42e anniversaire, a lancé une manche parfaite à la neuvième pour enregistrer son deuxième sauvetage de la série et son 13e en carrière dans les séries d'après-saison.

Il a retiré le frappeur suppléant Greg Vaughn sur un roulant au troisième but pour mettre fin au match devant une foule record de 56 752 personnes au Busch Stadium.

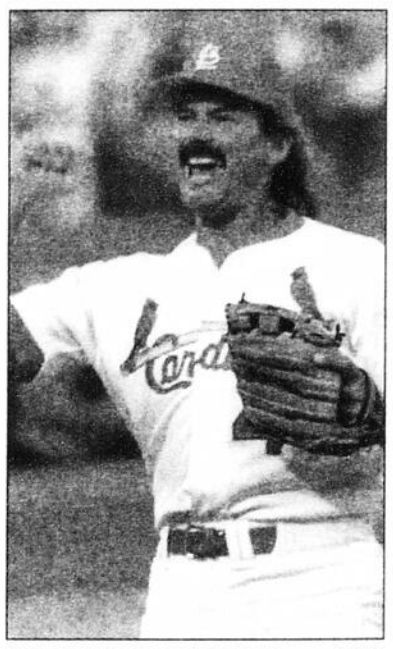
«On n'a pas l'impression d'avoir 42 ans quand il y a autant d'électricité dans la foule», a dit Eckersley.

Ron Gant a claqué un double de trois points au champ centre à la cinquième pour donner une avance de 4-1 aux Cards.

Ken Caminiti, qui avait été retiré au bâton à trois reprises lors du premier match, a réussi un circuit pour les Padres.

Le partant des Cards, Andy Benes, a retiré neuf frappeurs au bâton et il a alloué quatre points et six coups sûrs.

Scott Sanders, lui, n'a travaillé que quatre manches et un tiers. Il a alloué quatre points et trois coups sûrs.



DENNIS EKERSLEY... a fêté son 42e anniversaire en signant son deuxième sauvetage de la série.

Suspension reportée de Roberto Alomar

Les arbitres menacent de déclencher la grève

NEW YORK (AP) - Les arbitres du baseball ont déclaré qu'ils allaient déclencher la grève pour protester contre la présence de Roberto Alomar dans les séries éliminatoires.

«Nous quittons le travail après le dernier match ce soir», a dit le directeur du syndicat des arbitres Richie Phillips lors d'une entrevue téléphonique de son bureau de Philadelphie.

Les avocats des arbitres et les propriétaires se rendront en cour du district à Philadelphie aujourd'hui pour débattre de la demande d'injonction déposée par les ligues nationale et américaine pour tenter d'empêcher l'arrêt de travail.

Le juge Edmund Ludwig, qui a hérité de la cause mardi, tentait de rapprocher les deux parties hier, selon les dires de Phillips.

«Nous n'avons réalisé aucun progrès, a dit Phillips. Il n'y a pas de place pour les compromis. Ils pourraient nous offrir la lune, ça ne changerait rien. Ils nous ont offert beaucoup, mais nous ne changerons pas d'idée.»

Le commissaire Bud Selig et le président de la Ligue anéricaine Gene Budig doivent se rendre à Philadelphie pour participer au débat.

Alomar, joueur de deuxième but étoile des Orioles de Baltimore, a craché au visage de l'arbitre John Hirschbeck la semaine dernière à Toronto et Budig l'a suspendu pour cinq matches. Il ne commencera à purger cette suspension que la saison prochaine.

«Les dirigeants du baseball semblent faire la distinction entre les séries et la saison, a dit Jerry Crawford, arbitre de la Ligue nationale et président du syndicat. Un match est un match peu importe quand il est joué.»

Les arbitres veulent que Alomar soit suspendu immédiatement. Les dirigeants du baseball disent que c'est impossible à cause des ententes avec l'Association des joueurs.

«Nous croyons que ça n'a aucun sens, a dit Phillips. Le contrat collectif donne aux dirigeants du baseball le droit de modifier la pénalité une fois que l'appel est retiré ou refusé. Ils auraient dû changer la pénalité.»

Le directeur de l'Association des joueurs, Donald Fehr, a critiqué les arbitres mercredi en disant qu'ils devraient respecter leur contrat et continuer de travailler.

«Don a le devoir de représenter les joueurs, a dit Phillips. Je m'attends à ce que le syndicat défende Alomar. En fait, le syndicat défend souvent des causes qui ne sont pas défendables. Ça ne me surprend donc pas du tout.»

L'association des joueurs a riposté immédiatement.

«Je comprends la situation de Phillips, a dit Gene Orza, bras droit de Fehr. Il connaît peut-être mieux notre propre convention collective que nous.»

On croit par ailleurs qu'une entente hors cour est toujours possible puisque les discussions se poursuivent entre propriétaires, arbitres et le syndicat.

Fiche de 3-13 depuis l'ouverture du stade

Le Ballpark hante les Yankees

ARLINGTON, Texas (AP) - Les stades be baseball ne captent pas les balles, ils ne les frappent pas non plus. Mais il y a quelque chose d'inexpliqué au Ballpark d'Arlington qui en fait une maison hantée pour les Yankees de New York.

Les Yankees ont perdu cinq fois en six matches face aux Rangers du Texas au Ballpark cette saison et présentent un dossier de 3-13 depuis que ce stade a ouvert ses portes en 1994.

Jimmy Key (12-11) sera au monticule pour les Yankees face à Darren Oliver (14-6) ce soir dans le troisième match de la série de division. Chaque équipe a déjà remporté un match. Key a présenté un dossier de 0-2 et une moyenne de 8.71 contre les Rangers cette saison. Oliver a beaucoup mieux fait avec un dossier de 1-0 et une moyenne de 2.57. Il a battu Key lors de leur seul affrontement.

«Il y a peut-être quelque chose dans l'eau, a dit Key. Mais le baseball est un jeu étrange. Je ne suis pas assez intelligent pour tout comprendre. Tout ce que je sais est qu'il faut que ça cesse.»

Et il a ajouté : «J'aime les endroits hostiles. J'aime les défis qu'ils représentent.»

Key a effectué quelques tirs le long des lignes de côté hier à l'arrivée des Yankees au Texas, mais à cause de l'heure tardive, ses coéquipiers ne se sont pas entraînés. Ce fut la même chose pour les Rangers.

Le Texas a remporté le premier match 6-2 quand John Burkett a excellé au monticule. Les Yankees ont égalé les chances mercredi soir en l'emportant 5-4 en 12 manches en profitant de l'erreur du joueur de troisième but Dean Palmer.

Le gérant des Yankees Joe Torre a mentionné que l'équipe n'est arrivée à l'hôtel qu'à 7 h hier matin.

«J'ai donc décidé de déjeuner en compagnie de Don Zimmer et nous avons rencontré Juan Gonzalez dans le restaurant, a dit Torre. Il avait déjà mangé. Il était donc trop tard pour tenter de l'empoisonner. J'espérais au moins qu'il paye notre note.»

Gonzalez a déjà claqué trois circuits et produit sept points dans les deux premiers matches de la série contre les Yankees.

Torre dit qu'il sait pourquoi son équipe ne joue pas bien à Arlington et cela n'a rien à voir avec l'eau ou la nourriture.

«Nos lanceurs partants n'ont pas connu de bons matches ici, a dit Torre. Si nous pouvons empêcher les Rangers de prendre les devants, nous pourrons utiliser nos lanceurs de relève de façon plus efficace.

Torre effectuera quelques changements à sa formation. L'inter Derek Jeter frappera au premier rang et Charlie Hayes sera au troisième coussin à la place de Wade Boggs. Il a aussi annoncé que l'ancien des Rangers, Kenny Rogers, serait son partant pour le quatrième match samedi.

Les Rangers semblaient en bonne forme, malgré la défaite crève-coeur dans le deuxième match.

«Nous avons remporté un match à New York et c'est ce que nous voulions, a dit le joueur de deuxième but Mark McLemore. Maintenant, nous sommes de retour à la maison et nous avons conservé un des meilleurs dossiers du baseball à domicile.»

CKRS TÉLÉVISION CABLE 9

40 ANS DE FIERTÉ RÉGIONALE!

CONCOURS «CINÉMA DE 17 HEURES»

PLUS DE 40,000$ EN PRIX

PARTICIPEZ AUTANT QUE VOUS LE VOULEZ ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES PRIX SUIVANTS:

- 1• Un prix d'une valeur de 50 $ minimum contenu dans l' une des 10 capsules rouges ou bleues.
- 2 • Un prix d'une valeur de 1000 $ à condition que les roulettes s'arrêtent sur le chiffre "40".
- 3 • Un prix d'une valeur de 2000 $ à condition que les roulettes s' arrêtent sur le chiffre choisi par le ou la concurrent(e).
- 4 • Un prix boni d'une valeur de 25 $ à condition que la personne nous contacte dans les trente (30) minutes et donne le mot de passe diffusé dans la journée.

••••COMMENT PARTICIPER••••

Pour participer au concours « CINÉMA DE 17 HEURES », le téléspectateur doit noter le nom de l'émission la date et l'heure de l'apparition du sigle durant la semaine, l'inscrire sur le coupon ci-joint. Choisir un chiffre entre 0 et 99 ainsi qu'une couleur rouge ou bleu. Finalement, postez le coupon dûment rempli à l'adresse indiquée ci-dessous ou de déposer l'enveloppe à CKRS télévision.

CONCOURS «CINÉMA DE 17 HEURES»
CKRS-TV 40 ans de fierté régionale
2303, Sir Wilfrid-Laurier
Jonquière (Québec) G7X 7X3

•••SÉLECTION DES GAGNANTS•••

1 tirage par jour du lundi au vendredi vers 18 h 35. Tous les coupons reçus sont accumulés pour le grand tirage du Gros lot attribué en décembre 1996.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Tél.: _____
J'ai vu le sigle dans l'émission:
Titre: _____ Date: _____ Heure: _____
Mon chiffre: ____ Ma couleur bleu ☐ rouge ☐

QUOTIDIEN Participez et Bonne chance à tous. Seul le coupon original sera accepté.

312334

SEARS
Attendez-vous à plus

SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT!

RABAIS 15% SUR TOUS LES PNEUS D'HIVER

RABAIS 15%
ROADHANDLER^MD
GLACE ET NEIGE II

RABAIS 15%
BLIZZAK...
PNEU GLACE ET NEIGE
D'UNE NOUVELLE TECHNOLOGIE

À PARTIR DE 46,99 Ord. 55,99 P145/80R12

À PARTIR DE 64,99 Ord. 77,99 P155/80R13

Plus, avec la carte Sears,
RIEN À PAYER AVANT AVRIL 1997
sur tous les produits et services pour l'automobile
Pas d'achat minimum Pas d'acompte Pas d'intervention d'un tiers pour le crédit
Sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35$ de frais de paiement différé.
Offre en vigueur jusqu'au dimanche 27 octobre 1996.
Cette offre ne s'applique pas aux achats par catalogue ni aux articles soldés des Centres de liquidation.
Détails en magasin.

Offre en vigueur samedi 5 et dimanche 6 octobre 1996,
sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles

Centre de l'auto ouvert le dimanche dès 10 h

CENTRE DE L'AUTO SEARS

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.
Alma: 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240.
Copyright Canada, 1996, Sears Canada Inc.
Tous les articles, dimensions ou services annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

331308

La pression repose sur McDowell

Les Indians en péril

CLEVELAND (AP) - Les Indians de Cleveland s'étaient préparés cette saison pour remporter la Série mondiale. Or une défaite de plus et ils seront éliminés dès la première ronde par les Orioles de Baltimore.

Tout repose dans le bras de Jack McDowell qui sera le partant des Indians ce soir à Jacobs Field où doivent être disputés les trois derniers matchs de la série... si nécessaire. Les Orioles mènent 2-0 dans la série. «On n'a pas d'autre choix que de gagner», a dit le receveur Sandy Alomar.

C'est un mauvais relais d'Alomar au premier but sur une tentative de double-jeu qui a largement contribué à la défaite des Indians dans le deuxième match.

Les Indians avaient tenté de faire valoir que B.J. Surhoff aurait dû être retiré parce qu'il courait à l'intérieur du losange en se dirigeant vers le premier but mais ce fut peine perdue.

Les Indians ne semblent pas être aussi forts que l'an dernier quand ils ont atteint la Série mondiale et il leur faut maintenant trois victoires de suite pour éviter l'élimination.

«On peut sûrement gagner trois matchs», a dit Jose Vizcaino avant la séance d'entraînement des Indians à Jacobs Field, hier. Vizcaino a été obtenu des Mets de New York dans l'échange controversé de Carlos Baerga.

«Si on a été capable d'en gagner 99, je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas en gagner trois.»

McDowell a connu la pire saison de sa carrière dans les ligues majeures en affichant un dossier de 13-9 et une moyenne de points mérités de 5.11. Au lieu de retenir les services de Ken Hill, l'ancien lanceur des Expos, les Indians ont offert beaucoup d'argent à McDowell parce que c'est un gagnant et un lanceur qui est à son mieux quand la pression est forte. Ils l'auraient sûrement comparé à un bouledogue si le surnom n'appartenait pas déjà à Orel Hershiser.

McDowell a maintenant l'occasion de donner raison aux Indians.

«Je pense que tous ceux qui portent un uniforme ont aussi de telles qualités, a dit McDowell. Ils ne seraient pas ici s'ils ne les avaient pas.» McDowell se mesurera à Mike Mussina, qui a remporté 19 victoires mais qui a été critiqué parce qu'il n'est pas à la hauteur lors des matchs importants.

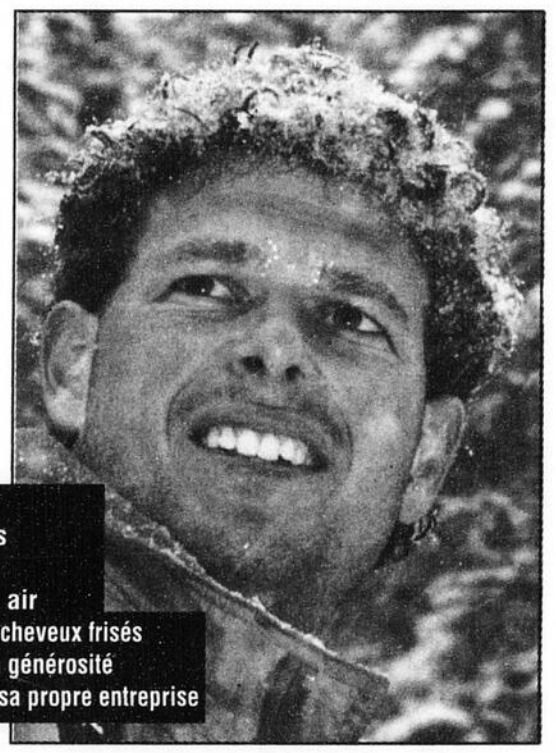
«J'ai remporté 90 victoires en carrière, a dit Mussina. Je ne peux pas croire que tous ces matchs n'étaient pas importants. Si c'est ce qu'on pense, je n'ai rien à dire mais j'estime que je fais ce que je dois faire.»

Les Indians n'étaient pas préoccupés hier par leurs faiblesses lors deux premiers matchs. Ils pensaient surtout à se sortir de leur léthargie.

«Quand on perd les deux premiers matchs, on ne peut penser au quatrième match. Il faut se concentrer sur le troisième car si on se préoccupe du quatrième, le troisième match est passé et il n'y a pas de quatrième match», a dit le gérant des Indians, Mike Hargrove.

OPTION jeunesse

vous présente



NOM: Guillot
PRÉNOM: François
Age: 28 ans
PASSION: Le plein air
SIGNE DISTINCTIF: Ses cheveux frisés
PRINCIPALE QUALITÉ: La générosité
OCCUPATION: Dirige sa propre entreprise

François Guillot

sera l'invité de Marc Bergeron

aujourd'hui à 16 h 15

à l'antenne de CBJ

OPTION JEUNESSE est une initiative du magazine **PRIMEURS**, diffusé du lundi au vendredi à 15 h 30 sur les ondes de la Radio AM de Radio-Canada

Prenez vous aussi le pari de la jeunesse en nous faisant parvenir vos nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi qu'un court texte dans lequel vous expliquez pourquoi vous croyez être un bon candidat à l'adresse ci-dessous. Vous pouvez également proposer une autre personne.

Société Radio-Canada
Magazine PRIMEURS
500, rue des Saguenéens
Chicoutimi (Québec)
G7H 5E7

N.B.: Les candidats doivent avoir moins de 30 ans.

Avec la collaboration du journal le QUOTIDIEN

SRC CBJ Saguenay-Lac-St-Jean

331993

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

JUNIOR AA

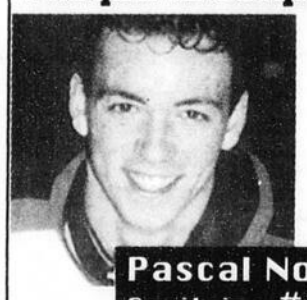
Ce soir 19 h 30

Centre Georges-Vézina

Partie d'ouverture

VISITEURS

Marquis de Jonquière



Pascal Noël
Capitaine #26

RESTAURANT-BAR LE STADE

332431

Défi HOCKEY le QUOTIDIEN 96-97

Résumé des règlements du concours

1. Votre bulletin d'inscription doit être envoyé au plus tard le 15 octobre 1996 (le cachet de la poste faisant foi). Un seul coupon d'inscription par participant sera accepté. Les facsimilés faits à la main sont acceptés.

2. Ce concours s'adresse à toutes les personnes âgées de 10 ans et plus à l'exception des employés du Progrès du Saguenay, des Pétroles R.L., de CKRS Radio et de 2951-1391 Québec inc., ainsi que des personnes avec lesquelles ils sont domiciliés.

3. En cas d'égalité chez les buteurs, passeurs ou pointeurs de la semaine, le meilleur résultat au classement général l'emporte. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué afin de déterminer les gagnants. Les meilleurs pointeurs au classement général sont ceux qui ont accumulé le plus de points. En cas d'égalité dans cette catégorie, le plus grand nombre de buts accumulés l'emportera. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué.

4. Les noms des gagnants des prix hebdomadaires dans chacune des catégories ainsi que les gagnants des prix de participation seront publiés tous les vendredis du 22 novembre 1996 jusqu'au 18 avril 1997, ainsi que le jeudi 27 mars 1997. Les statistiques utilisées pour la première publication des gagnants hebdomadaires seront celles du lundi 11 novembre 1996 au dimanche 17 novembre 1996.

5. Pour les catégories de prix hebdomadaires, les statistiques servant au calcul seront celles comptabilisées en fonction des données de la LNH pour la semaine précédente (du lundi au dimanche).

Saison régulière: Comprend tous les matches de la LNH disputés entre le 4 octobre 1996 et le 13 avril 1997 inclusivement, mais exclut le match des étoiles de la LNH qui pourrait être disputé durant cette période ainsi que les séries éliminatoires.

6. Seuls les résultats des 15 meilleurs pointeurs seront retenus pour le calcul des statistiques. En cas d'égalité entre les 15e et 16e joueurs de l'équipe du participant, le joueur ayant le plus de buts dans la période de compilation, sera considéré comme le 15e.

FORMULAIRE D'ÉCHANGE:

7. Pour améliorer la performance de son équipe, tout participant pourra, entre le 6 décembre 1996 et le 1er avril 1997 inclusivement, choisir d'échanger sans frais, jusqu'à 4 des 18 joueurs de sa formation en suivant les modalités ci-après énoncées.

Pour ce faire, le participant doit remplir le formulaire d'échange qui sera publié dans Le Quotidien 17 fois durant la saison, les vendredis entre le 6 décembre 1996 et le 21 mars 1997 et le jeudi 27 mars 1997 en même temps que les résultats hebdomadaires. Un joueur sera échangé contre un autre **DANS LA MÊME RONDE,** c'est-à-dire que chaque nouveau joueur repêché dont le nom apparaîtra sur le **FORMULAIRE D'ÉCHANGE** remplacera le joueur qui avait été choisi dans cette même ronde lors de l'inscription.

Les joueurs d'une équipe accumulent des points SEULEMENT lorsqu'ils font partie d'une équipe. On n'abandonne plus les points d'un joueur échangé et ne gagne plus les points «passés» d'un nouveau joueur. Par conséquent, le pointage cumulatif sera la somme des pointages hebdomadaires, depuis le début de la saison régulière.

Tout échange d'un participant prend effet le lundi suivant la réception du **formulaire d'échange,** jour de compilation des statistiques hebdomadaires, sous réserve que **le formulaire d'échange** soit posté au plus tard le mardi précédant la date effective de tout repêchage d'un joueur.

8. Tous les gagnants dont les noms auront été publiés dans Le Quotidien sont invités à communiquer avec le journal pour réclamer leur prix. Ils auront jusqu'à midi le mercredi suivant la publication pour téléphoner au 545-4474, poste 323.

9. La valeur totale des prix offerts est de plus de 12 000 $. Le texte complet des règlements de ce concours est disponible au Quotidien, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi.

329600

96-97

le QUOTIDIEN Défi HOCKEY

Plus de **12 000$** EN PRIX À GAGNER

PÉTROLES RL

Écoutez ckrs 590 LE LEADER DE L'INFORMATION

À la fin de la saison régulière

10 meilleurs au classement général

1500$ au meilleur pointeur
1000$ au 2e pointeur
500$ au 3e pointeur
250$ aux 4e et 5e pointeurs
150$ du 6e au 10e pointeur

Comment former votre équipe

Choisissez les 18 joueurs (un joueur par ronde) qui, selon vous, accumuleront le plus de points durant la saison régulière.

Comment compter vos points

Lorsque vous jouez à DÉFI HOCKEY, 1 but vaut 2 points et 1 passe vaut 1 point. Les meilleurs buteurs, passeurs et pointeurs de la semaine sont ceux qui accumulent respectivement le plus de buts, de passes et de points au cours de la semaine.

La formule gagnante «15 sur 18»

Pour augmenter vos chances d'accumuler des points, seuls les résultats des 15 meilleurs pointeurs seront retenus pour le calcul de vos statistiques hebdomadaires et cumulatives.

Faites des échanges, c'est gratuit!

Échangez jusqu'à 4 fois durant la période du 6 décembre 1996 et au 1er avril 1997, un joueur pour un autre dans la même ronde. Echangez 2, 3 et même 4 d'un seul coup.
Un coupon d'échange paraîtra, dans la même page que les résultats hebdomadaires, 17 fois durant la saison.
Les joueurs d'une équipe accumulent des points SEULEMENT lorsqu'ils font partie de votre équipe. Par conséquent, le pointage cumulatif sera la somme des pointages hebdomadaires.

#	JOUEURS	ÉQUIPE	2XB	+P	POINTS
	Ronde 1	(*N.B. 2 X buts + passes= Total)			
1	Mario Lemieux	Pit	69	92	230
2	Jaromir Jagr	Pit	62	87	211
3	Joe Sakic	Col	51	69	171
4	Alexander Mogilny	Van	55	52	162
5	Eric Lindros	Phi	47	68	162
	Ronde 2				
6	Paul Kariya	Ana	50	58	158
7	John Leclair	Phi	51	46	148
8	Keith Tkachuk	Pho	50	48	148
9	Teemu Selanne	Ana	40	68	148
10	Peter Forsberg	Col	30	86	146
	Ronde 3				
11	Mark Messier	NYR	47	52	146
12	Sergei Fedorov	Det	39	68	146
13	Ron Francis	NYR	27	92	146
14	Peter Nedved	Pit	45	54	144
15	Pavel Bure	Van	6	7	19
	Ronde 4				
16	Theoren Fleury	Cal	46	50	142
17	Pierre Turgeon	Mtl	38	58	134
18	Peter Bondra	Was	52	28	132
19	Brett Hull	StL	43	40	126
20	Jeremy Roenick	Pho	32	35	99
	Ronde 5				
21	Vincent Damphousse	Mtl	38	56	132
22	Pat Lafontaine	Buf	40	51	131
23	Steve Yzerman	Det	36	59	131
24	Doug Weight	Edm	25	79	129
25	Brendan Shanahan	Har	44	34	122
	Ronde 6				
26	Zigmund Palffy	NYI	43	44	130
27	Wayne Gretzky	NYR	23	79	125
28	Pat Verbeek	Dal	41	41	123
29	Valeri Kamenski	Col	38	47	123
30	Mike Modano	Dal	36	45	117
	Ronde 7				
31	Adam Oates	Bos	25	67	117
32	Mats Sundin	Tor	33	50	116
33	Rod Brind'Amour	Phi	26	61	113
34	Tomas Sandstrom	Pit	35	35	105
35	Alexei Zhamnov	Chi	22	37	81
	Ronde 8				
36	Trevor Linden	Van	33	47	113
37	Claude Lemieux	Col	39	32	110
38	Vyacheslav Kozlov	Det	36	37	109
39	Martin Rucinsky	Mtl	29	46	104
40	Mikael Renberg	Phi	23	20	66
	Ronde 9				
41	Mark Recchi	Mtl	28	50	106
42	Doug Gilmour	Tor	32	40	104
43	Owen Nolan	SJ	33	36	102
44	Scott Mellanby	Flo	32	38	102
45	Jason Arnott	Edm	28	31	87
	Ronde 10				
46	Brian Bradley	TB	23	56	102
47	Craig Janney	Pho	20	62	102
48	Geoff Sanderson	Har	34	31	99
49	Alexei Yashin	Ott	15	24	54
50	Robert Reichel	Cal	0	0	0
	Ronde 11				
51	Ray Sheppard	Flo	37	23	97
52	German Titov	Cal	28	39	95
53	Tony Amonte	Chi	31	32	94
54	Travis Green	NYL	24	45	93
55	Luc Robitaille	NYR	23	46	92
	Ronde 12				
56	Dimitri Khristich	LA	27	37	91
57	Wendel Clark	Tor	32	26	90
58	Ray Ferraro	LA	29	31	89
59	Rick Tocchet	Bos	29	31	89
60	Joé Juneau	Was	14	50	78
	Ronde 13				
61	Nelson Emerson	Har	29	29	87
62	Steve Thomas	NJ	26	35	87
63	Deniel Alfredsson	Ott	26	35	87
64	Rob Niedermayer	Flo	26	35	87
65	Adam Graves	NYR	22	36	80
	Ronde 14				
66	Russ Courtnall	Van	26	39	91
67	Dave Andreychuk	NJ	28	29	85
68	Eric Dazé	Chi	30	23	83
69	Dale Hawerchuk	Phi	17	44	78
70	Donald Audette	Buf	12	13	25
	Ronde 15				
71	Saku Koivu	Mtl	20	25	65
72	Valeri Bure	Mtl	22	20	64
73	Brian Savage	Mtl	25	8	58
74	Stéphane Richer	Mtl	20	12	52
75	Benoit Brunet	Mtl	7	8	22
	Ronde 16				
76	Raymond Bourque	Bos	20	62	102
77	Brian Leetch	NYR	15	70	100
78	Paul Coffey	Det	14	60	88
79	Gary Suter	Chi	20	47	87
80	Phil Housley	Was	17	51	85
	Ronde 17				
81	Chris Chelios	Chi	14	58	86
82	Nicklas Lidstrom	Det	17	50	84
83	Roman Hamrlik	TB	16	49	81
84	Al MacInnis	StL	17	44	78
85	Sergei Zubov	Dal	11	55	77
	Ronde 18				
86	Larry Murphy	Tor	12	49	73
87	Jyrki Lumme	Van	17	37	71
88	Mathieu Ozolinsh	Col	14	40	68
89	Mathieu Schneider	Tor	13	41	67
90	Kevin Hatcher	Pit	15	26	56

Suivez plus facilement votre performance grâce à nos rapports personnalisés.

SERVICE BRONZE **2 rapports personnalisés**
Au coût de **5,95 $** (taxes incluses), ce service confirme votre inscription et comprend deux rapports personnalisés. Le premier vous sera posté début décembre avec vos quatre formulaires d'échanges de joueurs; vous recevrez le second rapport à la mi-avril, soit à la fin de la saison régulière. Chaque rapport vous donnera les statistiques cumulatives de vos joueurs ainsi que votre rang au classement général.

SERVICE ARGENT **6 rapports personnalisés**
Au coût de **13,95 $** (taxes incluses), ce service confirme votre inscription et vous assure six rapports personnalisés (un à toutes les quatre semaines). Le premier vous sera posté au début du mois de décembre avec vos quatre formulaires d'échanges de joueurs. Chaque rapport vous donnera les statistiques cumulatives des joueurs de votre équipe, votre rang au classement général ainsi que vos rangs des trois semaines précédentes.

SERVICE OR **11 rapports personnalisés**
Au coût de **19,95 $** (taxes incluses), ce service confirme votre inscription et comprend onze rapports personnalisés (un à toutes les deux semaines). Le premier vous sera posté à la fin du mois de novembre et inclura vos quatre formulaires d'échanges de joueurs. Chaque rapport vous donnera les statistiques des joueurs de votre équipe et de tous les autres joueurs du repêchage durant les deux dernières semaines, vos rangs dans chacune des catégories du concours ainsi que tous les détails de vos échanges.

Aucune statistique sur la performance de votre équipe ne sera disponible par écrit ou par téléphone

Voir les règlements à l'intérieur du journal le QUOTIDIEN

BULLETIN D'INSCRIPTION • JOUEURS CHOISIS AU REPÊCHAGE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18

POUR OBTENIR L'UN DE NOS SERVICES PERSONNALISÉS, COCHEZ LA CASE APPROPRIÉE ET JOIGNEZ UN CHÈQUE AU MONTANT INDIQUÉ, À L'ORDRE DE **DÉFI HOCKEY**.

FAITES LE CHOIX DE VOS 18 JOUEURS, DANS LA GRILLE CI-DESSUS ET REPORTEZ LEUR NUMÉRO DANS LES 18 CASES DU BULLETIN D'INSCRIPTION.
CONSERVEZ LA GRILLE POUR VOS DOSSIERS, REMPLISSEZ LE BULLETIN ET POSTEZ-LE AVANT LE 15 OCTOBRE 1996.

POSTEZ LE TOUT À: le QUOTIDIEN
«Concours DÉFI HOCKEY»
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

- ☐ Je désire simplement participer au DÉFI HOCKEY (sans frais)
- ☐ Je désire le SERVICE BRONZE à 5,95 $
- ☐ Je désire le SERVICE ARGENT à 13,95 $
- ☐ Je désire le SERVICE OR à 19,95 $

le QUOTIDIEN

Nom: _____

Adresse: _____ **App.:** _____

Ville: _____ **Code postal:** _ _ _ _ _ _

nº de tél. résidence: 418 _ _ _ - _ _ _ _

âge au 1er octobre 1996: _ _

Veuillez répondre à la question d'habileté suivante:

3 x 8 ÷ 2 + 15 - 2 = _____

IMPORTANT OBLIGATOIRE POUR LES ÉCHANGES:
CECI EST VOTRE NUMÉRO DE PARTICIPANT

329789

Association du sport étudiant

La survie de l'organisme menacée

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - La survie de l'Association du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean et des autres au Québec demeurera l'une des principales préoccupations de la prochaine année d'activité.

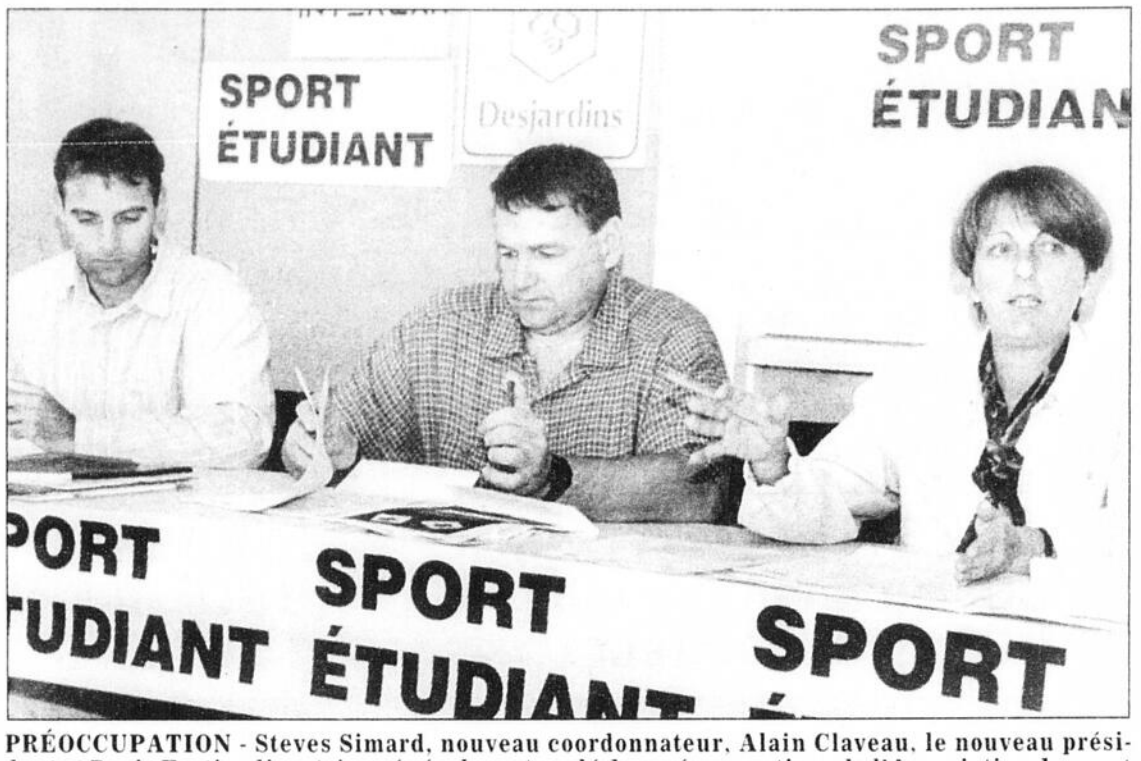
En conférence de presse, hier matin, le nouveau président de l'association, Alain Claveau, a longuement insisté sur l'importance de conserver tel quel les associations du sport étudiant du Québec.

Il a rappelé que plusieurs consultations ont été tenues au cours de la dernière année afin d'analyser la façon de subventionner ou non ces organismes. Un rapport et des recommandations ont même été déposés au bureau de la ministre Louise Harel.

La principale recommandation du comité consultatif externe propose de ne plus soutenir financièrement la Fédération québécoise du sport étudiant (FQSE) et les réseaux régionaux.

«Il ne faut donc pas oublier ce dossier majeur qui nous gardera en alerte cette année. Nous attendons toujours les résultats de la Consultation sur le développement du loisir, du sport et de l'activité physique (initiée par le ministre Guy Chevrette en septembre 1995).

«Heureusement, des gens se sont rendus compte qu'ils avaient été oubliés dans le rapport et en ont parlé au ministre. Il a décidé d'attendre avant de rendre sa décision et ça pourrait bien nous être utile», croit Alain Claveau.



PRÉOCCUPATION - Steves Simard, nouveau coordonnateur, Alain Claveau, le nouveau président et Doris Fortin, directrice générale, ont parlé des préoccupations de l'Association du sport étudiant de la région, dont la survie de l'organisme.

(Photo Jeannot Lévesque)

Ce dernier se demande bien qu'elle est l'intérêt de mettre la survie des associations du sport étudiant en danger, étant donné qu'elle coûte relativement peu cher et qu'elle touche une grande partie de la population.

«Et il est temps que l'on reprenne le travail relatif au développement du sport plutôt que de perdre du temps à tenter de sauver l'organisme», de dire le nouveau président.

Par ailleurs, l'association régionale organisera une journée régionale de perfectionnement. Le Rendez-vous pédagogique aura lieu le vendredi 22 novembre.

Une différence cette année, l'événement regroupera toutes les personnes oeuvrant dans les écoles primaires et secondaires de la région.

Les thèmes en vigueur durant la journée toucheront la pédagogie en générale, la relation professeur-élève, les pratiques d'enseignement, les stratégies d'apprentissage, le soutien à la motivation, l'intervention auprès des jeunes en difficulté et les relations école-famille, école-société. On prévoit la tenue de 50 ateliers durant la journée. D'autre part, la mise en place d'un formulaire d'engagement au code d'éthique, qui est intégré au pointage final, prend une place importante cette année. Il s'agit d'un outil apprécié, surtout qu'il permet de voir le comportement des équipes.

De plus, la venue d'une ligue scolaire juvénile de football qui regroupe six équipes va fournir une clientèle future pour le football collégial, d'autant plus que les joueurs auront un apprentissage de trois ou quatre ans

Au plan budgétaire, l'association a enregistré un excédent des revenus sur les dépenses de 1182 $, en raison de revenus de 238 696 $ (129 344 $ en opération) et des dépenses de 237 514 $ (139 550 $ en transports et communications) et 67 536 $ en salaires

Enfin, trois commanditaires majeurs sont de retour en 1996-97 pour venir en aide au sport étudiant. La compagnie Nutrinor revient pour une septième année, alors que la compagnie de transport Intercar, pour une cinquième année et la Fédération des caisses populaires Desjardins, pour une troisième année, donneront un coup de main sérieux...

Coupe Titleist de golf

Les professionnels du Québec se donnent une bonne avance

BLAINVILLE (PC) - Les professionnels du Québec se sont donné une avance de douze points (24-12) à l'issue des deux premières rondes du match Québec-Ontario pour l'obtention de la coupe Titleist (version canadienne de la coupe Ryder), qui se déroule sur le parcours Royal du club de golf Le Blainvillier. Hier, l'horaire prévoyait les rondes «meilleure balle en équipe» et le «double écossais».

Les duos Marc Girouard-Jean Châtelain et Mike Veilleux-Bob Flaro ont donné le ton pour le Québec, en cette première journée, avec deux victoires de 3-0 remportées respectivement aux dépens de Keir Smith et Geoff Kilner, et David Main et Keven Goble.

Jean Laforce et Claude Tremblay ont aussi gagné deux fois, 2-1 (meilleure balle) et 3-0 (double écossais), contre Peter Venning et Doug Warner.

Jean Leduc et Yvan Beauchemin ont pour leur part divisé les honneurs des deux rondes (3-0 et 0.5-2.5) avec David Miller et Brian French, tout comme Don Hachey et Serge Thivierge (0.5-2.5 et 2.5-0.5) contre Al Patterson et Ken Trowbridge.

Finalement, Norman Doyle et Paul Labonté se sont inclinés à deux reprises (0.5-2.5 et 0-3) face à Gary Maue et Dave Shock.

Il va sans dire que cette avance de douze points après deux rondes, réjouit le capitaine de l'équipe québécoise, Brian McDonald, sauf qu'il est conscient que rien n'est encore terminé pour autant.

«Une chose est certaine, je suis satisfait de la performance de l'équipe aujourd'hui (hier). Il faut considérer que la dernière ronde, en simple, comporte 36 points et qu'il faut aller en chercher 13 pour s'assurer la victoire.

«Cela signifie que nous devrons forcer la note dès le départ, ce matin, pour ne pas donner la chance à l'adversaire de revenir dans le match», explique alors McDonald.

Rappelons qu'il s'agit de la 20e édition de la coupe Titleist et que le Québec a remporté six victoires au cours des huit dernières années, dont celle de l'an dernier, décisivement 41-31, sur le parcours du club Maple Downs en banlieue de Toronto. L'Ontario est toujours en avance toutefois, avec dix victoires et neuf défaites au cumulatif des 19 premières compétitions.

Beaucoup de vent

Par ailleurs, au cours d'une journée où il ventait si fort que Michelle McGann a laissé de côté son chapeau légendaire, seules Dottie Pepper et Vicki Goetze ont été capables d'égaler la normale lors de la première ronde de la classique JAL Big Apple, disputée à New Rochelle (NY).

Barb Bunkowsky-Scherbak a elle aussi joué 71 sur le parcours Wykagyl, mais elle a été pénalisée de deux coups pour s'être présentée en retard au départ et a totalisé 73 finalement.

Les allées détrempées et le temps froid alliés au vent ont rendu les conditions vraiment difficiles.

«Nous avons affronté un parcours très différent aujourd'hui», a dit Pepper.

«Je portais beaucoup de vêtements chauds», a dit Goetze, qui a terminé sa ronde quand la mercure a descendu à 48 degrés Farenheith

Iron Man d'Hawaii

Arnold Guérin plus confiant que jamais

LA BAIE (SB) - Arnold Guérin se sent prêt comme jamais. Il entend bien réaliser ses meilleures performances à sa troisième participation à l'Iron Man d'Hawaii.

L'événement se déroulera le samedi 26 octobre. Plus de 1500 triathlètes des quatre coins de la planète vont tenter de vaincre le plus prestigieux événement de ce genre au monde.

Les athlètes doivent donc parcourir la distance de quatre kilomètres en natation, 180 kilomètres en vélo et terminent la compétition avec un marathon (42.2 km).

À ses deux premières participations, Guérin a terminé au neuvième rang de sa catégorie et environ au 130e rang du classement général. En 1996, il veut améliorer ses positions et terminer en moins de 9 heures et 30 minutes.

«Si je quitte si tôt, c'est que je vais m'arrêter quelques semaines en Californie (au sud de Los Angeles). En compagnie de Manuel Sanchez (un autre triathlète), nous allons compléter notre entraînement. Nous y serons jusqu'au 17 octobre, avant de nous rendre à Hawaii.

«J'ai l'intention de faire beaucoup de vélo et de la natation. Je veux m'adapter le plus rapidement possible à la chaleur et à l'eau salée. En plus, en étant à Los Angeles, je vais déjà commencer à récupérer du décalage horaire», explique Arnold Guérin, qui en profitera pour prendre un peu de vacances avant l'Iron Man.

Le Baieriverain de 41 ans demeure donc confiant de réaliser une bonne performance et d'améliorer son temps final. La raison est bien simple, c'est que Guérin ne s'est pas qualifié à la dernière minute.

«Lors des deux dernières années, j'ai obtenu ma qualification uniquement lors de l'Iron Man de Vancouver, six semaines avant Hawaii. Je n'avais donc pas le temps de vraiment récupérer, car je devais faire deux Iron Man en peu de temps.

«Mais cette année, je suis qualifié depuis juillet. J'ai eu le temps de reprendre mon souffle. Là j'ai l'intention d'arriver à Hawaii au sommet de ma condition. Je crois être en mesure de faire mieux que par le passé.

«En fait, une quatrième ou cinquième position dans ma catégorie serait satisfaisante. Les trois premières places sont inaccessibles, car les gars sont trop forts (d'anciens professionnels). Mais avec un temps de 9 h 30 et une place parmi les 100 premiers et je devrais parvenir à ma classer quatrième ou cinquième. Mais si je suis sixième avec un bon temps et une place parmi les 100 meilleurs, je serai content aussi», ajoute Guérin.

Au cours des dernières semaines, Guérin s'est entraîné en compagnie d'un autre Bairiverain, Pierre Lavoie, qui sera aussi à l'Iron Man d'Hawaii. Guérin pense que ça peut lui donner un coup de main, car Pierre est plus rapide que lui, ce qui l'a obligé à en donner plus.

Sa mission : convaincre Andreï Mikalev

Yvon Bouchard se rend à New York

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens tentent le grand coup aujourd'hui pour attirer Andreï Mikalev à Chicoutimi. Dans les prochaines heures, ils emprunteront une page du livre de Marcel Aubut.

Mikalev est un hockeyeur biélorusse de 18 ans que les Saguenéens ont sélectionné lors du repêchage spécial de la Ligue canadienne pour les joueurs européens, au milieu de l'été.

Depuis le moment où ils l'ont repêché, les Saguenéens tentent de l'attirer entre les quatre murs du centre Vézina. Jusqu'à maintenant, toutes leurs démarches ont été vaines. Ils ont été pris entre un président de fédération qui refusait de le laisser partir et des agents surtout intéressés à lui trouver une place dans un circuit professionnel mineur.

Andreï Mikalev arrivera à l'aéroport J-F Kennedy de New York en début d'après-midi, aujourd'hui. Et Yvon Bouchard sera sur place pour l'accueillir...

La mission du gouverneur des Saguenéens est bien simple. Ramener Mikalev avec lui. Il n'y a qu'un seul problème. Selon ce que les Saguenéens ont entendu dire, l'agent du hockeyeur aurait décidé de diriger son client vers les Knights de Nashville, de la Ligue de la côte Est.

«Mikalev arrivera à l'aéroport Kennedy de New York à 13 h, a confié Yvon Bouchard, hier, à la conclusion d'une discussion avec ses associés Marc Tremblay et Benoit Boulianne. Je serai là pour l'attendre.

«Nous avons décidé de tenter le grand coup. Nous n'avons pas vraiment le choix. Si nous n'essayons pas, nous allons le perdre à Nashville.

«Mikalev n'a pas pris le billet d'avion que nous avions acheté pour lui. Son agent nous a niaisés toute la journée. Il racontait que Mikalev avait décidé de rester en Biélorussie pour la saison. Le contact de Benoit Boulianne lui a plutôt dit que Mikalev était parti pour Moscou, qu'il allait prendre l'avion et jouer à Nashville.

«L'agent de Mikalev prétend que son joueur vaut 1 million $ tout de suite. Si c'est le cas, ce n'est pas dans la Ligue de la côte Est qu'il se fera remarquer. Pourquoi irait-il jouer dans une ligue de «goons» qui n'est pas suivie du tout par la Ligue nationale? Si Mikalev veut se faire remarquer, il a intérêt à évoluer dans la Ligue junior majeur du Québec. C'est un circuit suivi de près par toutes les équipes de la Ligue nationale. C'est de cette façon que je tenterai de le convaincre de revenir avec moi à Chicoutimi.»



Yvon Bouchard

Selon Yvon Bouchard, les Saguenéens auront le droit d'utiliser Mikalev si jamais ce dernier accepte de se présenter à Chicoutimi.

«Selon l'entente qui existe, sa fédération avait jusqu'au 30 août pour contester son droit de venir en Amérique du Nord, a-t-il expliqué. Elle ne l'a pas fait. En ce moment, même si nous l'avons déjà repêché, l'équipe de Nashville a le droit de le mettre sous contrat. S'il signe avec nous et joue un match, Nashville n'aura plus de droit sur lui.»

Après une saison chargée

Deux jeunes archers vont passer un hiver tranquille

CHICOUTIMI (SE) - Pour Patrice Boucher et Pascal Imbeau, deux jeunes archers du club de tir à l'arc de Chicoutimi, la récente saison de compétitions extérieures a été particulièrement remplie et fertile en émotion. Sans abandonner totalement la compétition, ils se proposent de passer un hiver bien tranquille.

«On ne peut pas parler d'une année sabbatique mais nous allons ralentir nos activités, explique Patrice Boucher. Nous suivons un rythme très intensif depuis maintenant cinq ans. Nous avons décidé de ralentir. Nous allons le faire pour la saison hivernale. Nous verrons ensuite.

«De cette façon, nous aurons un peu plus de temps pour nous. Nous allons passer plus de temps ici et moins de temps à courir les compétitions un peu partout à l'extérieur de la région.»

Pendant la saison estivale, les deux archers chicoutimiens ont participé à deux rencontres internationales. Ils ont tenté leur chance au US Open et au championnat mondial junior.

En plus du côté sportif, ces deux expériences ont également demandé un effort financier important.

Dans les prochains mois, ils ont l'intention de se contenter de compétitions régionales et provinciales. La section régionale du championnat canadien intérieur sera aussi inscrite à leur programme.

«Nous allons continuer de tirer et demeurer en forme», assure Boucher.

Jusqu'à tout récemment, Boucher et Imbeau faisaient partie du programme élite de la Fédération provinciale de tir à l'arc. Ce n'est plus le cas.

Les archers associés au programme doivent remplir trois exigences. Les Chicoutimiens n'ont pas répondu à la troisième.

«Ne plus faire partie de l'élite nous enlève de l'expérience, signale Pascal Imbeau. Nous nous rendions régulièrement au Stade olympique de Montréal pour suivre un stage de perfectionnement. Puisque nous avons décidé de ralentir passablement nos activités, ne plus participer à ces stages ne tombe pas vraiment mal.»

Imbeau et Boucher entendent profiter du ralentissement pour toucher un autre aspect du tir à l'arc.

«Je pense que je vais essayer un peu la chasse, note Patrice Boucher. C'est un domaine qui m'intéresse depuis longtemps mais, avec toutes les compétitions, je n'avais pas le temps d'y toucher.»

RAPIDO

C'est Noël au club Saguenay

Ça risque de brasser au club de golf Saguenay Arvida, samedi, avec la présentation de l'omnium d'automne organisé par le professionnel André Nols. D'abord le thème sera : «Les Jeux olympiques le jour de Noel». Il s'agira d'un tournoi style «match play», par équipe de deux, ces équipes devant défendre les couleurs de l'un ou l'autre des six pays qu'on leur a assignés hier soir. Le Canada, les États-Unis, l'Espagne, le Japon, l'Ecosse et l'Afrique du Sud sont les pays représentés. Et comme toute fête de Noël qui se respecte, la journée prendra fin avec le tradionnel dépouillement.

Demi-tarif au curling Kénogami

Promotion intéressante au club de curling Kénogami de Jonquière. Ainsi, les personnes qui n'ont jamais été membres peuvent se joindre au club pour une saison complète, au tarif de demi-saison. Il en coûte ainsi 125 $ (100 $ pour un retraité), ce qui inclut le cours de débutant, qui sera donné les lundi et mardi, 7 et 8 octobre.

À noter de plus qu'un membre d'un autre club, sur présentation de sa carte, bénéficiera du même tarif réduit.

Et puisqu'il est question du club de curling Kénogami, rappelons que le «tournoi camp d'entraînement», réservé exclusivement aux membres, se déroulera du 10 au 13 octobre. On s'inscrit au club en communiquant avec le 547-2456.

Lamont succède à Leyland

PITTSBURGH (AP) - Les Pirates de Pittsburgh n'ont pas mis de temps avant de trouver un successeur à Jim Leyland en confiant le poste de gérant de l'équipe à l'entraîneur au troisième but Gene Lamont.

Lamont, qui a été le gérant des White Sox de Chicago de 1992 à mi-chemin de la saison 1995, est le troisième gérant des Pirates depuis 1977.

Son arrivée à la barre des Pirates ne représente pas une surprise depuis que Leyland a annoncé le 17 septembre qu'il dirigerait «une équipe plus compétitive» la saison prochaine.

Au 1er rang du circuit collégial

L'entraîneur des Couguars refuse de partir en peur

CHICOUTIMI (SE) - Luc Quenneville a trop d'expérience pour s'énerver parce que son équipe est présentement installée au sommet du circuit provincial de hockey collégial AA. La saison est trop jeune.

Les Couguars de Chicoutimi chercheront à conserver ce premier rang en accueillant le Collège Français de Longueuil, ce soir, et Joliette, dimanche.

Ces deux équipes se mesureront également aux Gaillards de Jonquière, en fin de semaine. Joliette affrontera le groupe dirigé par Martin Gagné, ce soir. Samedi, ce sera au tour du Collège Français.

Pilote des Couguars, Quenneville espère que son équipe profitera de ses deux prochaines rencontres pour offrir un effort de 60 minutes. Elle ne l'a pas fait depuis le début de la saison, ce qui ne l'a pas empêché de connaître du succès.

«Nous n'avons pas encore enregistré une vraie victoire d'équipe, signale Luc Quenneville. Nous avons eu de bonnes périodes. Nos gardiens ont été excellents. Nos unités spéciales ont également très bien fait.

«Les points obtenus en début d'année comptent toujours quand tu arrives à la fin d'une saison. Être en première place n'est pas vraiment notre objectif. Nos joueurs aiment ça mais il ne faut pas oublier que tous les matches ont été serrés depuis le début de la saison.»

En quatre parties, les Couguars ont signé une victoire par un but et deux autres en fusillade. Ils ont encaissé leur seul échec en prolongation.

À trois occasions déjà, ils ont comblé un retard de trois buts.

«Ça commence à bien fonctionner, ajoute-t-il. Nos joueurs commencent à mieux connaître le calibre collégial. Dans les deux matches de la fin de semaine, il sera important de connaître une bonne première période. Nous avons de la difficulté à bien débuter nos matches. À trois occasions, nous avons effacé un retard de trois buts. Il faut commencer en même temps que l'autre équipe.

«L'objectif de la fin de semaine est le même que la semaine dernière. Nous voulons ajouter quatre points à notre fiche. Il faut profiter de nos matches à domicile. Nous devons nous établir ici. Nous sommes en train de le faire.»

Chez les Couguars, le seul absent sera Frédéric Roussel. Il est toujours sous le coup d'une suspension de trois parties.

Gaillards

Encouragés par leur première victoire de la saison, dimanche dernier, les Gaillards de Jonquière anticipent les prochains jours avec optimisme. Martin Gagné estime cependant que son équipe n'aura pas la tâche facile contre Joliette et le Collège Français.

«Notre première victoire a fait du bien, a rappelé le pilote des Gaillards. Nous avons été un peu chanceux en créant l'égalité avec six secondes à jouer mais nous avions eu notre part de malchance auparavant.

«Nos joueurs n'étaient pas démoralisés avant d'arracher cette première victoire. Nous avons surtout réussi à combler un déficit durant le match de dimanche passé. C'est une victoire qui va certainement aider. Nous n'avons pas été déclassés depuis le début de la saison. Je pense que nous avons toujours donné moins de 30 lancers par match.»

René-Charles Quirion était devant le filet quand les Gaillards ont savouré leur premier gain, dimanche dernier. Il sera de nouveau en poste, ce soir.

Pour les matches de la fin de semaine, Martin Gagné a également rappelé Steve Turcotte.

la Baie

Solde d'un jour

Tous nos magasins ouvrent à 8 h 30!

S.V.P., pas de grossistes

Pas de bon d'achat différé!

Quantités limitées

Achats en magasin seulement!

De 8 h 30 à 10 h seulement

Pas de TPS*

sur la plupart de vos achats

*Nous vous accorderons un rabais équivalant à la TPS.
Exceptions : produits de beauté, fragrances, produits pharmaceutiques, restaurants, friandises, produits du tabac, jouets, articles de sport, tous les appareils électroniques, musique et films, meubles et tous les gros électroménagers.

Le samedi 5 octobre

DE 8 H 30 À 10 H

jambes

50 % de rabais
Pulls torsadés Principles® en coton
Pour femme. Nos prix ord. 49,99 $ et 55 $. **Solde d'un jour 24,99 $ à 27,49 $ ch.**
Pulls pour femme, rayon 147.

40 % de rabais
Jeans Santana pour jeune femme
À jambes larges ou de coupe ajustée. Modèles *1255* et *1217*, noirs ou lavés à la pierre. Notre prix ord. 49,99 $.
Solde d'un jour 29,99 $ ch.
Jeans, rayon 466.

40 % de rabais
Sous-vêtements Northern Spirit® Wear en tricot
Pour homme. Nos prix ord. 8 $ à 15 $.
Solde d'un jour
4,80 $ à 9 $ ch.
Sous-vêtements pour homme, rayon 360.

60 % de rabais
Nécessaires d'écolier et havresacs à motifs sous licence
Motifs Goosebumps, Bossu, Barbie, Batman, Sailor Moon, Histoire de jouets, Mickey Mouse et plus! Nos prix ord. 3,99 $ à 13,99 $.
Solde d'un jour
1,59 $ à 5,59 $ ch.
Papeterie et boutique thématique, rayons 706 et 711.

50 % de rabais additionnel*
Pulls Career Moves® à col cheminée et à manches longues
Pour jeune femme. En 5 couleurs. *Sur nos derniers prix étiquetés. Notre prix ord. 39,99 $. Notre dernier prix 19,99 $.
Solde d'un jour
9,99 $ ch.

75% de rabais*
Collection de produits Nature Perfect Spa
Pour les soins du corps et du visage. Nos prix ord. 99 ¢ à 4,99 $. Solde 24 ¢ à 1,24 $ ch.
Produits de beauté, rayon 250.

40 % de rabais
Gravures
Modèles variés de 25 cm x 30 cm. Notre prix ord. 14,99 $.
Solde d'un jour 8,99 $ ch.
La Galerie, rayon 526.

50 % de rabais
Chaussures Variations®
Pour femme. En 2 modèles. Nos prix ord. 29,99 $ à 44,99 $.
Solde d'un jour
17,99 $ à 26,99 $ ch.

50 % de rabais*
Tapis d'appoint en coton
Tous soldés! Couleurs, modèles et formats variés. *Sur nos prix ordinaires.
Boutique de la salle de bains, rayon 605.

50 % de rabais
Marmite Collection T.G.®
Contenance de 7,6 litres. Notre prix ord. 29,99 $. Solde 14,99 $ ch.
Articles ménagers, rayon 637.

la Baie

VOUS AVEZ LE MEILLEUR

332056